

# PAPeles europeos

4

AÑO 2011

Visitas de estudio: Intercambiar experiencias y perspectivas

Proyectos y experiencias PAP de las Comunidades y Ciudades Autónomas

¡Enhorabuena a los premiados!

Otras iniciativas europeas

Ha sido noticia

Contactos

# PAPeles europeos

Os animamos a tod@s a participar en PAPeles europeos, cualquier sugerencia o colaboración podéis remitirla a:

[comunicacion@oapee.es](mailto:comunicacion@oapee.es)

## PAPeles europeos

Editada por OAPEE  
Paseo del Prado, 28 - 1ª Plta.  
28014 Madrid

## Directora OAPEE

Encarnación Cuenca Carrión

## Coordinadora

PAPeles europeos  
Concepción Caballero

## Consejo Editorial

Concepción Caballero Casillas  
Mª José Montero Corominas

## Diseño e impresión

Mares Ideas Publicitarias, S.L.

## NIPO

821-11-005-8

## ISSN

1888-587X

## Depósito Legal

M-



Programa de aprendizaje permanente



Esta publicación ha sido impresa en papel ecológico, (Satimat Green de 350 grs. para la portada y Satimat Green de 100 grs. para el interior), compuesto por un 60% de fibras recicladas y un 40% de fibras FSC (Forest Stewardship Council), respetando así el Medio Ambiente.

Visitas de  
Estudio:  
intercambiar  
experiencias y  
perspectivas

pág. 7

Proyectos y  
experiencias PAP  
de Comunidades  
y Ciudades  
Autónomas

pág. 23

¡Enhorabuena  
a los  
premiados!

pág. 133

Otras  
iniciativas  
europeas

pág. 145

Ha sido  
noticia

pág. 153

Contactos

pág. 167

# Sumario





En este número 4 de la revista PAPeles europeos destacamos el programa Visitas de Estudio, que es la actividad clave 1 del programa transversal del Programa de Aprendizaje Permanente (PAP) y que gestiona el OAPEE en colaboración con el CEDEFOP, el Centro Europeo de Desarrollo de la Formación Profesional.

Este tipo de movilidad permite a los y las profesionales de la educación y de la formación profesional, a quienes va dirigido, conocer de primera mano otras realidades educativas y formativas europeas, intercambiar ideas y modelos y revertir esa información y experiencia para contribuir a la mejora de la propia experiencia educativa y de formación.

La participación en este programa supone, además, un medio muy interesante de contacto con centros e instituciones de países europeos como posibles actores en futuras colaboraciones y asociaciones de las múltiples acciones del Programa de Aprendizaje Permanente, que favorezcan el intercambio y la movilidad tanto de estudiantes como de profesorado, empresas, organizaciones, etc.

Otra modalidad de este programa consiste en organizar visitas en nuestro país dirigidas a participantes europeos, para lo que hay que presentar un proyecto sobre uno de los temas elegidos cada año y recibir a los y las profesionales.

Además la revista recoge una variedad de proyectos de las acciones de los programas de todas las Comunidades Autónomas y de Ceuta y Melilla, donde queda reflejado el entusiasmo, la pluralidad y la creatividad de las iniciativas.

También incluimos noticias sobre eventos realizados y una noticia sobre la base de datos EST (European Shared Treasure) como una importante herramienta para la difusión de los proyectos de los programas Comenius, Grundtvig y Leonardo da Vinci.

Os agradecemos sinceramente vuestra participación y entusiasmo y os animamos a continuar participando en este apasionante mundo del aprendizaje permanente.

Encarna Cuenca Carrión  
DIRECTORA OAPEE



A person wearing a red sweater is holding a pen over an open map. The map shows various geographical features and lines. The person's hand is visible, holding the pen. The background is slightly blurred, focusing on the person and the map.

Visitas de  
Estudio:  
intercambiar  
experiencias y  
perspectivas

## Intercambiar experiencias y perspectivas

Las Visitas de estudio forman parte del Programa Transversal del PAP, actividad clave 1, y tienen como objetivos específicos la promoción de la cooperación europea, el intercambio de información y experiencias entre especialistas educativos y de formación profesional, en áreas de interés común para los países participantes en el Programa de aprendizaje permanente. Las visitas permiten a quienes toman parte en ellas conocer los enfoques adoptados en otros países y ofrecen a las personas con responsabilidades políticas una información mejor y más actualizada de la educación en Europa. Desde 2007 se han integrado las visitas de estudio destinadas a los especialistas en educación (antes, Visitas Arión) y las dirigidas a expertos en formación profesional (antes visitas del CEDEFOP). Es una acción descentralizada gestionada por la Agencia Nacional (OAPEE), en colaboración con la Agencia Europea CEDEFOP (Centro Europeo de Desarrollo de la Formación Profesional).





## ¿Qué son las visitas de estudio?

El programa de Visitas de estudio se ha venido desarrollando por la Comisión Europea desde 1978 (desde 1985 las visitas dirigidas a expertos de formación profesional) para favorecer los intercambios y la cooperación en materia de educación y formación.

Son ayudas para que los expertos en educación y FP asistan a una visita de estudio organizada en otro país de los que participan en el (PAP). Reúnen a pequeños grupos de participantes, de ocho a quince, de distintos países europeos que, durante tres a cinco días tienen la oportunidad de debatir, observar e intercambiar perspectivas e ideas sobre un determinado tema educativo o de formación en un medio europeo diferente al suyo.

Cada año el programa de visitas de estudio se organiza en torno a una serie de temas seleccionados. La Comisión Europea presta una especial atención a la vinculación de los temas de las visitas de estudio con la Estrategia de Lisboa.

Las autoridades educativas competentes pueden elegir algunos de los temas o proponer otros en consonancia con las prioridades nacionales. También pueden optar por organizar las visitas en torno a un aspecto particular de un tema.

Las visitas de estudio pueden ofrecer la oportunidad de fomentar, iniciar o respaldar actividades relativas a otras acciones y programas del Programa de aprendizaje permanente. Así pues, se aconseja a las personas participantes en visitas de estudio considerar el papel que pueden desempeñar como personas de referencia, dada la oportunidad de entablar una gran cantidad de contactos durante su visita de estudio.

## Participar en una visita de estudio:

Puede solicitar una visita de estudio, cualquier persona experta en educación y formación profesional, cuyo perfil profesional se ajuste a alguno de los siguientes:

- Representantes de autoridades educativas locales, autonómicas y nacionales.
- Miembros de los equipos directivos de instituciones y centros educativos y de formación.
- Directores y directoras de centros de orientación y evaluación.
- Responsables de departamentos didácticos y profesionales.
- Personal formador del profesorado.
- Miembros del cuerpo de inspección.
- Representantes de asociaciones de educación y de formación.
- Asesores y asesoras pedagógicos.
- Representantes de servicios educativos, oficinas de empleo o centros de orientación.
- Directores y directoras de recursos humanos.
- Representantes de cámaras de comercio e industria.
- Representantes de organizaciones empresariales y de sindicatos.
- Gerentes de PYMES.
- Personal investigador.

La solicitud para participar en una visita de estudio se realiza únicamente en línea y debe cumplimentarse en la lengua de trabajo de la primera visita solicitada, pudiendo solicitarse varias. Se establecen dos turnos de solicitud en cada convocatoria, dependiendo de la fecha de realización de la visita. En 2011, por ejemplo, se han establecido dos turnos de solicitud: un primer turno de solicitudes para

las visitas de estudio realizadas de septiembre de 2011 a febrero de 2012, en la que los interesados presentaron sus solicitudes del 8 de febrero de 2011 al 31 de marzo de 2011. Y un segundo turno de solicitudes para aquellas visitas realizadas de marzo a junio de 2012, en el que los beneficiarios han presentado sus solicitudes desde el 22 de julio al 14 de octubre de 2011.

Antes de cumplimentar la solicitud se debe consultar el anuncio del programa y el catálogo, donde se encontrará información sobre las visitas y se podrán elegir aquellas que más convengan a los intereses profesionales de la persona solicitante.

También es imprescindible consultar la convocatoria nacional vigente, para informarse de las prioridades tanto europeas como nacionales y de la documentación que se debe presentar (anexo II), así como de los criterios de selección de las candidaturas.

*Más información en las unidades responsables de las CCAA y en <http://www.oapee.es/oapee/inicio/pap/visitas-de-estudio/guia-de-solicitud.html>*

## Organizar una visita de estudio:

Las visitas en España son organizadas por las autoridades educativas y responsables de la formación y el programa global de visitas es seleccionado y coordinado por la Agencia Nacional (OAPEE) y, a nivel europeo, por la Comisión y el CEDEFOP.

A menudo participantes en visitas de estudio se convierten en organizadores de otras visitas en los años siguientes.

Para organizar una visita de estudio hay que dirigir las propuestas a los responsables del Programa de aprendizaje permanente en las diferentes comunidades autónomas o a la Agencia Nacional.

Para preparar adecuadamente una visita de estudio, se puede consultar el manual del organizador de visitas de estudio, que incluye información y recomendaciones para los organizadores de visitas y que esta disponible online en la página web del OAPEE. (<http://www.oapee.es/oapee/inicio/pap/visitas-de-estudio/documentos.html>)



Desde las aulas hospitalarias se ha de proporcionar al alumno hospitalizado la atención educativa que asegure la continuidad del proceso de enseñanza aprendizaje y se favorece la integración socio-afectiva del alumnado hospitalizado. La visita de estudio “La atención educativa al niño enfermo” aborda la singularidad de este alumnado en Madrid Capital.

**LA ATENCIÓN EDUCATIVA AL NIÑO ENFERMO EN MADRID CAPITAL.** Dirección del área territorial de Madrid capital- servicio de la unidad de programas educativos.

El Servicio de la Unidad de Programas Educativos de la Dirección del Área Territorial de Madrid Capital organiza desde 2005, la visita de estudio “La atención educativa al niño enfermo en Madrid Capital”. Durante siete años y en la época de primavera visitan Madrid, consejeros de ministerios, inspectores,

directores de colegios y de institutos, responsables de la Educación en países europeos. El pasado marzo, fieles a la cita, representantes del ámbito educativo de Bélgica, Francia, Italia, Polonia y Rumania participaron, un año más, en esta visita de educación.

## ¿Experiencia positiva?

“Después de siete años coordinando esta visita, todo han sido satisfacciones. Nuestros visitantes así nos lo han hecho saber con sus cartas de agradecimiento desde sus respectivos países cuando ya estaban de vuelta y habían reflexionado sobre todo lo que habían sentido después de una visita tan especial como es “La Atención Educativa al niño enfermo”.

“Visitamos el Hospital Clínico San Carlos, en días sucesivos pudimos conocer el Aula Hospitalaria del Hospital Ramón y Cajal, la del Hospital Gregorio Marañón y la del Hospital Niño Jesús, pudiendo conocer

de primera mano y escuchar los métodos y los cuidados que se desarrollan en las Aulas Hospitalarias para que estos alumnos y alumnas estén atendidos mientras dura su enfermedad. Además visitamos el Centro Educativo Terapéutico Vallecas, donde vimos

la intervención educativa para el alumnado con trastornos psiquiátricos. Una tarde pudimos hablar y escuchar a los profesores de SAED (Servicio de Atención Educativa en el domicilio) y pudimos hablar con los padres y madres y con los propios alumnos”.



# participar...



Conocer otras formas de hacer, intercambiar experiencias, observar y aprender... Dos profesoras del EPA-HHI ARRASATE participaron con profesionales de la educación de Holanda, Alemania, Chipre, Polonia, Chequia, Letonia, Grecia, Alemania, Italia, Estonia, Lituania, Turquía y Francia en dos visitas de estudio, organizadas en Grecia y Lituania, que les ha supuesto “una oportunidad importante tanto para el desarrollo personal como profesional”.

ESTRATEGIAS DE EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE EN GRECIA y EDUCACIÓN CREATIVA: ESTÍMULO PARA EL APRENDIZAJE A LO LARGO DE LA VIDA EN LITUANIA. Epa-Hhi Arrasate, Arrasate-Mondragón.

“Todos los países que participaron en la visita de estudio de Atenas coincidieron en la importancia de trabajar el desarrollo sostenible desde la escuela y en que lo que se

está haciendo es insuficiente. En todos los países participantes se trabaja la sostenibilidad de forma voluntaria y dependiendo de los acuerdos de centro y del grado de sensibilización hacia este tema. Se concluyó que debido a la gran importancia de crear un mundo más sostenible y de la repercusión que nuestras actitudes pueden tener en un futuro cercano, es primordial informar y sensibilizar al alumnado para crear actitudes cívicas más activas y responsables. Por ello es tarea de los gobiernos implementar políticas educativas que incluyan un programa de desarrollo de capacidades que sensibilicen hacia este tema”.

“En lo que se refiere a la visita de estudio en Lituania, el modelo de escuela inclusiva que visitamos nos conmovió profundamente. En lo referente a los contenidos conceptuales, cada profesora preparaba tres programaciones paralelas para trabajar el mismo

tema y atendiendo a las necesidades de cada alumno ponía en práctica los tres niveles, es decir, programación principal, programación modificada y programación adaptada. En este centro había alumnado ciego, sordo y con discapacidades físicas y psíquicas. Lo más sorprendente de este centro es que todo el alumnado sin ninguna diferencia participaba de todas las actividades programadas por el centro. Por ejemplo, en la sesión de educación física contaban con material específico para cada necesidad y niños en silla de ruedas realizaban actividades físicas con ayuda de un asistente en lugar de estar pintando. Los ciegos y sordos contaban con tecnología apropiada dentro del aula, con ordenadores que permitían que estos niños con unas necesidades concretas pudieran seguir el ritmo normal de la clase y no se retrasaran en el aprendizaje. La interacción del alumnado de los diferentes niveles posibilitaba el intercambio de conocimientos ayudándose mutuamente”.



## Resultados

“Una vez realizadas estas visitas de estudio y comprobar la gran oportunidad que presentan para poder aprender y conocer otras realidades a nivel europeo, nos hemos animado a seguir trabajando en colaboración con otros centros de distintos países europeos”.

“Nuestra escuela de adultos de Mondragón se ha asociado con un centro de educación no formal del distrito de Sirvintos, en Lituania. Cuando hicimos la visita de estudio el curso pasado en esta localidad, pudimos comprobar el interés de la ciudadanía en la zona de Sirvintos por seguir activa una vez de jubilarse y los trabajos que allí se estaban realizando. Por nuestra parte, observamos que en nuestro pueblo son cada vez más las personas que se jubilan a los 60 en unas condiciones físicas y mentales estupendas y que quieren seguir activos y seguir aprendiendo. Cada vez son más las personas mayores de 60 años que vienen a nuestra escuela con el objetivo de seguir aprendiendo”.





“Las visitas de estudio han resultado ser un marco ideal para llevar a cabo nuestros objetivos, para aprender de las experiencias de otros países europeos y para dar a conocer las nuestras en un proceso comparativo del que hemos salido todos beneficiados”.

COMPETENCIAS BÁSICAS Y VISITAS DE ESTUDIO. CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS. Dirección general de políticas educativas, ordenación académica y formación profesional.

“Las últimas visitas que hemos organizado se han centrado en la web 2.0 y su uso educativo y en el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas. Cada Visita se planificó cuidadosamente, procurando incluir todos los elementos de interés y las prácticas más innovadoras y dejando tiempo para que los participantes realizaran sus aportaciones en contextos formales y menos formales. Un momento clave en el transcurso de la semana es el debate sobre los aspectos más destacados del tema donde se reflexiona sobre cuestiones que, a juicio de todos los participantes, suponen los mayores retos educativos. Así, en los últimos años, sobre lenguas extranjeras, hemos tratado las diferentes formas de abordar la metodología CLIL, el uso del Portfolio de las Lenguas, la enseñanza temprana, el papel de los proyectos europeos en el aprendizaje de lenguas, etc. Y en cuanto a TIC, temas tales como redes sociales con fines educativos, sistemas de gestión del aprendizaje, la formación del profesorado, etc”.

“Es imposible describir todos los aprendizajes adquiridos pero estamos convencidas de que nuestros colegas europeos ahora tienen una idea clara de nuestros planes, nuestro modo de intervención y los resultados obtenidos. Para todo nuestro equipo, el interés mostrado por los participantes y los comentarios comparados que realizaban, nos han servido para situarnos y para ampliar nuestras perspectivas que, sin duda, influirán en nuestras actuaciones futuras. Además, hemos ampliado la red de contactos de profesionales europeos que seguro nos servirán para abrir nuevos cauces y llevar a cabo proyectos de interés para nuestra Comunidad”.



## Y participar...



“Porque la escuela está al servicio de los alumnos y no los alumnos al servicio de la escuela...”, profesores del IES Luis de Camoens participaron en esta visita de estudio con colegas europeos de Francia, Bélgica, Portugal, Italia y Rumanía, en el que abordaron la lucha contra el abandono escolar.

**LUCHAR CONTRA EL ABANDONO ESCOLAR DESDE UN ENFOQUE COOPERATIVO.** IES Luis de Camoens.

“El tema objeto de la visita de estudio es la lucha contra el abandono escolar por medio de la colaboración con asociaciones de tipo local, regional y estatal dado que en Francia el abandono escolar temprano se ha convertido en una prioridad nacional absoluta que hay que atender con la mayor premura y contando con todos los medios disponibles tanto estatales como regionales y locales.

La visita de estudio estuvo organizada por el Centre Alain Savary que se encuentra en el seno del Instituto de Investigación Pedagógica y éste a su vez, forma parte de la Escuela Normal Superior de Lyon. Se trata de un centro nacional de recursos sobre prácticas educativas que tienen la finalidad de reducir el fracaso escolar, las desigualdades y favorecer el éxito escolar mediante una serie de programas, iniciativas, actuaciones y en general lo que se puede denominar, buenas prácticas.

Los ponentes de las distintas sesiones abarcaron diferentes perfiles por lo que el tema objeto de estudio fue abordado desde muy variados perspectivas profesionales: sociólogos, pedagogos, profesores, directores, madres de alumnos, alumnos, y distintas asociaciones cuyo objetivo principal es la lucha contra el abandono escolar cada uno de estos actores lo trataban desde su punto de vista y al final se conseguía un enfoque global de la problemática”.



“Se insistió en la necesidad de diseñar medidas preventivas del fracaso escolar: seguimiento exhaustivo del absentismo escolar (tutores, educadores sociales, servicios a la comunidad, padres/madres, administración) llevar a cabo la flexibilización del currículum, las adaptaciones curriculares tanto de tipo ordinarias como extraordinarias, los programas de diversificación curricular, los programas complementarios de escolarización, utilizar metodologías más motivadoras para los alumnos y por último los programas de cualificación profesional Inicial.

Una de las intervenciones más enriquecedoras fueron las de las llamadas “mujeres pasarelas” de Pierre Bénite (barrio popular de la ciudad de Lyon) que sirven para conectar el mundo escolar de sus hijos con los padres de

alumnos y los centros educativos. Es importante destacar en este sentido como el papel de estas personas que se implican e implican al conjunto de padres ha dado lugar al planteamiento de muchos de sus interrogantes en lo que respecta al proceso educativo de sus hijos y a sus posibles soluciones, contribuyendo a mejorar la formación de los padres y encauzando la intervención de los mismos en el proceso educativo de sus hijos un ejemplo de ello es la llamada Universidad de Padres”.

Podemos considerar esta visita de estudio como una experiencia muy enriquecedora, dado que todos los participantes han aportado información, sobre el fenómeno del fracaso escolar y el abandono prematuro de los alumnos del sistema educativo. En muchos casos





se conoce la etiología de este fenómeno que nos afecta y que podemos comprobar que los factores obedecen a causas muy variadas: sociales, geográficas, de inmigración, marginalización, estigmatización de ciertos grupos sociales, económicas, etc. pero creemos que una gran parte del problema se puede resolver con una mayor implicación de la escuela, del centro educativo haciendo que se preste una mayor atención al alumnado y a sus familias a través de iniciativas que pueden ser tanto por parte del propio centro educativo, como de la administración, corporaciones locales, instituciones educativas, etc.

Por último debemos reflexionar en algo que creemos que se ha obviado y es que: “La escuela está al servicio de los alumnos y no los alumnos al servicio de la escuela”.



“La organización de esta visita de estudio ha sido una experiencia muy enriquecedora por ofrecernos la oportunidad de conocer a profesionales de la educación de diversos países europeos relacionados con una temática novedosa como la enseñanza plurilingüe”.

TOWARDS A PLURILINGUAL SOCIETY: THE ANDALUSIAN FOREIGN LANGUAGE EDUCATIONAL SYSTEM. CEP Huelva- Isla Cristina.

“Desde nuestra institución de formación (CEP Huelva-Isla Cristina) nos propusimos a través de la organización de una visita de estudios dar a conocer a nivel europeo las buenas prácticas en enseñanza de idiomas que se estaban llevando a cabo. Nos centramos especialmente en los centros con modalidad bilingüe así como en todas las acciones educativas que se han emprendido para ayudar a su implementación, y consecuentemente, a la mejora de la competencia lingüística en lenguas ex-

tranjeras de los y las estudiantes andaluces. A través de un programa de trabajo que combinaba charlas teórico-prácticas con la directa observación en el aula bilingüe en centros de primaria y secundaria, se les ofrecía a los y las participantes conocer de primera mano las prácticas docentes plurilingües así como la oportunidad de reunirse y charlar con el profesorado y alumnado involucrado en el plurilingüismo.

La primera edición de la visita de estudios Towards a Plurilingual Society: The Andalusian Foreign Language Educational System tuvo lugar en Huelva entre el 3 y el 7 de Mayo de 2010. La lengua de trabajo fue inglés. Asistieron un total de 9 participantes de Francia, Polonia, Reino Unido, Alemania, Noruega y Letonia, con perfiles profesionales variados: personal de la inspección de educación, de los ministerios de educación, de formación, de enseñanza de lenguas extranjeras, etc.

El programa de trabajo que se elaboró pretendía acaparar todos aquellos aspectos más innovadores y, a la vez, representativos de la enseñanza de lenguas extranjeras en Andalucía. Por ello, se decidió que cada día estuviera dedicado a una subtemática relevante relacionada con el plurilingüismo”.

“La visita de estudios se centró en conocer: los aspectos organizativos en los centros del Plan de Plurilingüismo, la formación del profesorado que imparte docencia en centros de modalidad bilingüe, la elaboración y puesta en práctica del

currículo integrado de las lenguas, el enfoque AICLE en las áreas no lingüísticas que se enseñan a través de una lengua extranjera así como la elaboración de material AICLE, el papel de los auxiliares de conversación en los centros, la anticipación lingüística en infantil, la implementación del Portfolio Europeo de las Lenguas y, finalmente, la enseñanza de lenguas extranjeras a través de las TIC. Para cada temática se visitó un centro educativo caracterizado por sus buenas prácticas. Una vez en el centro, el profesorado del mismo impartía una charla sobre la temática específica por la que



se visitaba el centro y, a continuación, se procedía a observar in situ el trabajo en las aulas. Se visitaron centros de primaria y secundaria donde pudieron intercambiar opiniones con el profesorado y participar en las actividades de clase con el alumnado”.

“Uno de los puntos álgidos de la semana de trabajo fue la visita a la III Feria Provincial de Plurilingüismo organizada por el CEP de Huelva-Isla Cristina, que se hizo coincidir con la visita para que los y las participantes pudieran observar en una mayor escala el trabajo realizado en los centros de toda la provincia. En dicha feria los centros con modalidad bilingüe mostraron en stands los materiales (virtuales y físicos) elaborados por ellos tanto para la enseñanza de lenguas extranjeras como para la enseñanza de áreas no lingüísticas a través de lenguas extranjeras. De este modo, los y las participantes pudieron conversar y entablar contacto con un mayor número de profesorado involucrado en el plurilingüismo. De su visita a la feria provincial y a los centros educativos se hicieron eco varios medios de comunicación locales de radio y prensa a lo largo de la semana”.

La satisfacción con esta visita de estudios no fue sólo por parte de la institución organizadora, el CEP Huelva- Isla Cristina, sino también por parte de los y las participantes como muestra este comentario extraído del informe final: “*This was an exceptionally well organised event. The dedication and enthusiasm of the organiser along with superb management of the programme during the visit ensured that participants enjoyed a full but varied programme allowing ample opportunities for dis-*



*ussion and interaction. It was a pleasure to meet so many pupils, school staff and local officials, and to taste first hand their addictive enthusiasm to language learning.”* (extraído del informe final de la visita de estudios).

Sin lugar a dudas, una visita de estudios favorece la creación de nexos de unión educativos entre los países europeos y fomenta la reflexión sobre nuestra identidad europea y nuestras prácticas educativas”.



Proyectos y  
experiencias PAP  
de Comunidades  
y Ciudades  
Autónomas

# Andalucía

ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS CARLOTA REMFRY,  
LINARES, JAÉN

Grundtvig

- **e-mail:**  
[23700372.edu@juntadeandalucia.es](mailto:23700372.edu@juntadeandalucia.es)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://grundtvigproject.wordpress.com>
- **Plataforma moodle para el profesorado:**  
<http://moodle.unitus.it/moodle/course/view.php?id=58>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
1º año: Istituto Técnico Industriale "G. Marconi" en Rovereto (Italia).  
2º año: Escola Secundária de Tomaz Pelayo en Santo Tirso (Portugal).
- **Países Asociados:**  
Noruega, Letonia, Suecia, Portugal, Rumanía, Italia y España.

Enseñanza de Adultos: enseñanza a distancia, herramientas 2.0 y enseñanza de adultos para promover la cooperación multilateral

Adult-Education: E-learning, web2 and andragogy to enhance education outcomes transnational cooperation (Adelearning)

La propuesta de constitución de la Asociación de Aprendizaje surgió a raíz de la puesta en contacto de los distintos socios a través de la comunidad de centros escolares de Europa E-twinning, a iniciativa del primer coordinador del proyecto, el Istituto Técnico Industriale "G. Marconi" en Rovereto (Italia). A la propuesta presentada por la coordinadora Ciara Pascini se adhirieron el resto de socios participantes, dando forma a través del correo electrónico a la solicitud conjunta del proyecto y al reparto de tareas de cada institución. La base del trabajo era el trabajo con alumnado adulto que en algunos casos se ha reincorporado al sistema educativo para completar y/o mejorar su carrera profesional e incluso en situación de desempleo, así como el uso de herramientas TIC y el aprendizaje a distancia para este tipo de alumnado, siendo los objetivos básicos los detallados a continuación:

- Propiciar la cooperación internacional entre los centros de enseñanza implicados, mejorando la enseñanza a distancia, la metodología en la enseñanza de adultos y el uso de una segunda lengua en áreas no lingüísticas.
- Favorecer el uso seguro y creativo de las herramientas TIC mediante el diseño de una plataforma de aprendizaje a distancia que se ha utilizado de una manera muy activa, mediante clases virtuales, foros,







glosarios, wikis, y herramientas 2.0 tales como blogs, videoconferencias, videocasts, podcasts, programas para compartir fotos, aplicaciones de edición de vídeo, power point, hojas de cálculo, etc.

- Promocionar la dimensión europea de la enseñanza y el aprendizaje permanente mediante la reflexión del alumnado sobre temas de interés cultural que activen la conciencia de ciudadanía europea y visitas de estudio a los países miembros de la asociación.
- Promover la tolerancia y el entendimiento mutuo entre los participantes.
- Mejorar el conocimiento de aspectos geográficos, culturales, económicos, etc. de los países participantes, que contribuya a la erradicación de los prejuicios, así como la participación en las reuniones del proyecto.
- Mejorar la competencia lingüística en inglés y en otras lenguas extranjeras en situaciones reales.

■ Adquisición de destrezas que ayuden en la vida real, tales como la negociación, resolución de problemas, trabajo en equipo, autopromoción para el empleo, etc.

- Animar a la investigación por parte del profesorado mediante el trabajo colaborativo y la creación de unidades didácticas para el alumnado adulto.
- Animar a la discusión sobre el enfoque de la enseñanza centrada en el alumno, a creación de unidades didácticas en línea, factores que ayudan a la motivación, prevención del abandono escolar, integración del alumnado con necesidades educativas especiales, etc.
- Contribuir a la cooperación entre escuelas, autoridades locales e instituciones asociadas.

La participación en este proyecto ha supuesto un acercamiento muy interesante a la labor de otros colegas europeos en el ámbito de la enseñanza de adultos.



Las necesidades específicas del alumnado adulto, determinan las actividades a desarrollar, entre otras, la adquisición de destrezas que ayuden en la vida real, tales como la negociación, resolución de problemas, trabajo en equipo o la autopromoción para el empleo.



En las reuniones internacionales lo más destacado fue el encuentro entre los distintos profesionales de la enseñanza que, aún teniendo ámbitos de actuación con características muy distintas, compartían la realidad de trabajar con alumnado adulto y la influencia de las herramientas web 2.0 y la enseñanza a distancia en su proceso de aprendizaje. En las reuniones de Rumanía, Suecia y España también tuvimos ocasión de contar con alumnado participante en el proyecto.

La comunicación se desarrolló vía la plataforma de aprendizaje Moodle y un blog educativo basado en la colaboración mutua. Además, los participantes asistieron a reuniones del proyecto tanto locales como internacionales, que favorecieron el desarrollo profesional, académico y social a través del debate intercultural.

Durante el curso, cada mes se desarrolló trabajo en dos ámbitos: entre el profesorado, a través de la plataforma Moodle, donde los distintos centros iban aportando material relativo un tema definido (TICs en la enseñanza, estilos de aprendizaje...); y entre el alumnado, mediante la participación en un blog donde quedaban reflejadas las tareas desarrolladas en el aula.

La participación en este proyecto ha supuesto un acercamiento muy interesante a la labor de otros colegas europeos en el ámbito de la enseñanza de adultos y un motivo de uso real del idioma inglés por parte de nuestro alumnado y profesorado en un ambiente de trabajo colaborativo, sin dejar a un lado el conocimiento más cercano de otras realidades culturales y descubrimiento de otras formas de vivir y sentir, tan importante en una institución como la Escuela Oficial de Idiomas. No obstante, si se puede resumir de alguna manera nuestra participación en este proyecto sería que hemos trabajado mucho, compartido mucho y hecho nuevos amigos con quienes nos encantaría volver a coincidir en otra iniciativa futura de características similares.

## Visitas de Estudio

- **e-mail:**  
[cepal1.ced@juntadeandalucia.es](mailto:cepal1.ced@juntadeandalucia.es)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://www.cepalmeria.org/>

## Innovación en formación permanente (LLL) con teleformación (e-learning)

Los programas europeos nos ofrecen una magnífica oportunidad de intercambio, cooperación y movilidad entre países, contribuyendo al desarrollo de la ciudadanía europea y la mejora del sistema educativo. En el Centro del Profesorado (CEP) de Almería siempre hemos apostado por fomentar la participación entre centros educativos y profesorado de nuestro ámbito de actuación. El propio CEP se ha implicado en diferentes acciones que van desde la coordinación de dos proyectos europeos Comenius 2.1 hasta la actual participación en una Asociación Escolar Grundtvig, pasando por la organización de un curso de formación Comenius 2.2 y la organización de varias Visitas de Estudio.

Conscientes de la importancia de la formación con perspectiva europea, venimos organizando visitas de estudio sobre diferentes temáticas desde el año 2006. Las visitas tienen como objetivo la promoción de la cooperación europea, el intercambio de información y experiencias entre especialistas educativos y de formación profesional (FP). En 2007 se integraron las visitas Arión para especialistas en educación y las dirigidas a FP, siendo organizadas por el CEDEFOP (Centro Europeo de Desarrollo de la FP) y nuestra Agencia Nacional (OAPEE).

Damos un repaso a las visitas de estudio que hemos desarrollado destacando algunas ideas claves para alcanzar éxito y calidad:

- Nuestra primera visita Arión fue en 2006. Lo primero que nos planteamos fue la temática. Quisimos mostrar todas las líneas prioritarias en la que trabajábamos, y desarrollamos un programa variado y ambicioso: “Formación del profesorado y grandes retos para la educación en el siglo XXI” - “Professional development and great challenges for 21st century education”. Incluía nuestras líneas de actuación preferente en relación a la formación del profesorado: Uso educativo de TIC (Tecnologías de Educación y Comunicación), Coeducación, Bilingüismo, Convivencia escolar, y Atención a la Diversidad. Ahora consideramos que es buena idea centrarse en una temática concreta.
- En 2007 la visita se tituló “Contextos multiculturales: nuevos enfoques en la formación y en interculturalidad” - “Multicultural contexts: new approaches to teacher development and interculturalitv”. La visita permitió debatir, observar e



intercambiar perspectivas e ideas sobre los proyectos de multiculturalidad llevados en nuestros centros así como la formación del profesorado implicado.

Debemos mostrar nuestro contexto, sobre todo en una provincia poco conocida en el extranjero. Así, siempre organizamos la noche anterior al inicio del programa de trabajo, una recepción informal en el hotel donde hemos previsto que se alojen los participantes (un único hotel facilita la organización y unión del grupo). Ahí, organización y participantes nos conocemos y realizamos una pequeña presentación multimedia sobre nuestro entorno, geografía, organización administrativa, descripción socio-económica, movimientos migratorios, opciones culturales y turísticas, etc. Posteriormente se celebra una cena informal de tapas típicas para romper el hielo y permitir a organizadores y participantes que se conozcan e integren en el grupo. El éxito de la visita depende en buena medida de que los participantes sientan que forman parte de un grupo cohesionado y acogedor.



Las Visitas de Estudio son una experiencia de trabajo excelente. Permiten la transferencia de experiencias y el contraste de ideas con una gran versatilidad y agilidad, su formato y su duración temporal son idóneos para enfocar el tema escogido.

- La visita de 2008 se denominó “Educate to peace in a European dimension - Convivencia escolar: un compromiso europeo”. Esta visita fue consecuencia del proyecto “Comenius 2.1 Saber Convivir: un compromiso europeo” que habíamos coordinado, y sirvió para difundir sus resultados y materiales.
- “Educating for entrepreneurship - Educar para emprender” fue el título de la visita de 2009,

primera organizada dentro del programa del CEDEFOP, y en la que incorporamos no solo instituciones educativas, sino también ligadas a la formación profesional y el empleo. Nuestras visitas han sido siempre bien valoradas por los participantes, destacamos esta frase del informe de grupo de este año: “The Educating for Enterprise study visit to Almería was one of the most enjoyable learning experiences that the members of this group every experienced. As this report will testify it was extremely well organised, full of thought provoking information, presentations and experiences and was shared with a group spirit which we hope that we will be able to build on in the future.”

El coordinador de la visita fue invitado a mostrar esta experiencia en la Jornada Informativa Visitas de Estudio. Madrid, 22/09/2009 con la presentación “Organización de una Visita de Estudio”.

- En el año 2010, mantuvimos la temática de trabajo, y propusimos la visita “Education for Entrepreneurship”, que se suspendió por la nube de cenizas que provocó el volcán Eyjafjalla. Cancelar una visita con pocos días de antelación es un problema enorme para los participantes que ya tienen programados sus viajes, y para los organizadores que ya han comprometido su programa. Sin embargo, la flexibilidad del OAPEE y el CEDEFOP, permitió trasladar la visita al curso siguiente, pudiendo participar las mismas personas que seguían interesadas, e incorporando otras a las que se ofreció este programa. Pudimos llevarla a cabo y permitió mostrar las iniciativas de fomento del espíritu emprendedor llevadas a cabo.

Es necesario que toda la institución se implique en la organización, desde la dirección hasta un equipo de personas con tareas definidas y una persona que coordine. La coordinación ha ido variando en estos años entre 3 personas que conocían el idioma de trabajo y las temáticas abordadas.





Los programas europeos nos ofrecen una magnífica oportunidad de intercambio, cooperación y movilidad entre países, contribuyendo al desarrollo de la ciudadanía europea y la mejora del sistema educativo.

- Llegamos a 2011 con la visita “Innovación en formación permanente (LLL) con teleformación (e-learning)”.

Las anteriores fueron en el idioma inglés, contando con la ayuda de una traductora profesional, aunque intentando que ponentes y anfitriones de las instituciones visitadas hablen inglés para agilizar las sesiones y favorecer el contacto directo. Creemos que es importante la presencia de otras lenguas en el catálogo de visitas por lo que organizamos esta visita en español.

Pensamos que un número de participantes entre 6 y 15 personas es ideal para el suficiente intercambio en el grupo y la organización de las visitas. Había dudas por el idioma, pero hubo 10 personas y fue un éxito.

La fecha de la visita durante estos años ha sido la primavera, por ser meses en los que nuestro CEP tiene más posibilidades

organizativas y porque el clima en Almería es más agradable, posibilitando disfrutar de los paisajes playeros pero evitando el excesivo calor de los meses posteriores.

Es necesario que toda la institución se implique en la organización, desde la dirección hasta un equipo de personas con tareas definidas y una persona que coordine. La coordinación ha ido variando en estos años entre 3 personas que conocían el idioma de trabajo y las temáticas abordadas.

Buscamos programas de las visitas de calidad completos pero no sobrecargados que sean equilibrados en cuanto a exposición teórica, presentación de experiencias y actividades prácticas. Incluimos charlas y mesas redondas con personas expertas y responsables de la administración, recepciones oficiales de autoridades, visitas a centros escolares y sus aulas con encuentros con profesorado y alumnado, muestras de buenas prácticas por los propios protagonistas que las llevan

a cabo, visitas a instituciones y agentes sociales como Universidad, asociaciones, organismos de otras consejerías como empleo o innovación, empresas, centros de investigación, inventaderos innovadores, actividades culturales y visitas turísticas, etc. En cada jornada dejamos tiempo para encuentros informales y para la realización del informe de grupo.

Las visitas ofrecen una oportunidad para fomentar, iniciar o respaldar otras acciones o proyectos europeos. Por ello, fomentamos los contactos e invitamos a profesorado almeriense a participar en encuentros informales y en algunas actividades del programa. Hemos constatado que estas visitas han generado un creciente interés en éste y otros programas europeos por parte del profesorado de nuestro ámbito de actuación. En esta visita de 2011, hicimos coincidir las fechas con una reunión del proyecto europeo Grundtvig “COUNSELLING IN LIFE LONG LEARNING” en el que participamos. Si bien supone una dificultad añadida de organización, ofrece nuevas posibilidades de intercambio y enriquecimiento mutuos.



Hemos creado un espacio virtual, donde participantes y organizadores pueden, antes, durante y después de la visita, obtener información, comunicarse, intercambiar ideas, re-

flexiones y documentos, mantener el contacto, compartir fotos, etc. En esta visita hemos realizado algunas actividades dentro de espacios monumentales como la Alcazaba de Almería, mezclando trabajo y oferta turística, lo cual ha sido muy bien valorado.

Es básica la difusión del desarrollo y resultados, para lo que utilizamos sitios web institucionales, prensa escrita, radio y televisión local, blogs, redes sociales, charlas con grupos de interés, intervenciones en actividades de formación del profesorado con exposición de buenas prácticas, etc. Es el camino para rentabilizar las visitas y conseguir que mejore el interés, calidad y visibilidad convocatoria tras convocatoria.

Cuidamos la organización, amabilidad, seriedad, puntualidad... y sabemos que somos organizadores, pero también anfitriones, de nosotros depende, en gran medida, que el grupo se sienta cohesionado y cómodo. Tenemos la fortuna de mantener contactos, colaboraciones y relaciones de amistad con algunos participantes.

- En 2012 organizaremos en francés la visita: “Le défi de l'école: égalité des chances pour femmes et hommes dans l'enseignement - El desafío de la escuela: la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres en la educación”.

Las Visitas de Estudio son una experiencia de trabajo excelente. Permiten la transferencia de experiencias y el contraste de ideas con una gran versatilidad y agilidad, su formato y su duración temporal son idóneos para enfocar el tema escogido, y la heterogeneidad en la composición de los grupos de participantes hace que el intercambio sea extremadamente enriquecedor, tanto para el propio grupo como para la institución organizadora. Se trata de construir Europa y esta es nuestra pequeña aportación.

# Aragón

IES PEDRO CERRADÁ, UTEBO, ZARAGOZA

Comenius

- e-mail: [iesutebo@educaragon.org](mailto:iesutebo@educaragon.org)
- Página web: [www.iespedrocerrada.org](http://www.iespedrocerrada.org)
- Coordina: *Marga Herrero.*
- Institución coordinadora proyecto: *Sandnes Ungdomsskole-Sandnes-Norway.*
- Países Asociados: *España, Noruega y Austria.*

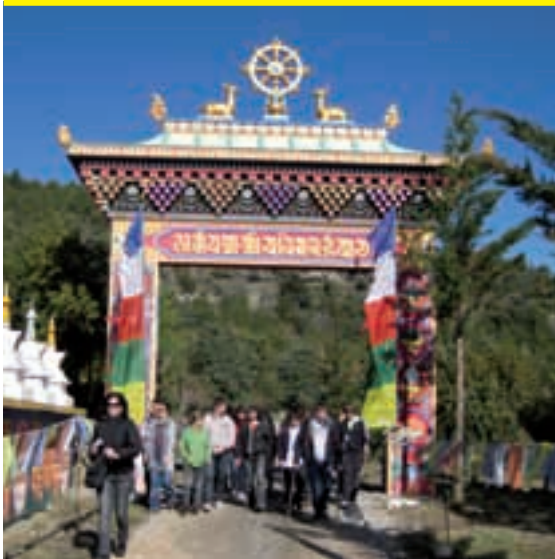
## RISL4E (Rich Interactive Scientific learning for everyone)

Nuestra andadura europea comenzó cuando conocimos a Alfred Askevold en un encuentro europeo en Reino Unido hace años. Es un profesor noruego muy emprendedor, con el que llegamos a tener una relación estrecha durante los tres años que duró un proyecto realizado en 2005-07 de intercambio de culturas (MEWE).

Así pues, una vez finalizado, cada centro siguió sus derroteros y se embarcó en otros proyectos. Sin embargo, nuevamente en 2009, Alfred pensó en nosotros. Esta vez, fueron los austriacos, que preocupados por la falta de interés del alumnado por las ciencias, querían hacer algo diferente para motivarles, dado, que tal vez por las dificultades que llevan consigo, los estudiantes no elegían asignaturas de ciencias, y esta es una preocupación general en Europa actualmente. El instituto austriaco tiene más de 1.000 alumnos y alumnas y una parte de ellos, dedicados sólo a las Ciencias, ya que eligen la modalidad de Secundaria que van a cursar cuando tienen doce años, entre idiomas, Música, Deportes, Artes o Ciencias.

Pudimos verlo in situ cuando en 2009, viajamos a Austria en una visita preparatoria para diseñar el proyecto Comenius con Wolfgang, el coordinador en Austria y Alfred, de Noruega. Todo el esfuerzo burocrático hace que algunos de nuestros compañeros no quieran embarcarse en estos proyectos tan interesantes, pero vale la pena intentarlo.

Allí, en Austria, decidimos que trabajaríamos con alumnado de 4º ESO (15 años), que intentaríamos implicar a los profesores de ciencias de nuestros centros y que el





título del proyecto debía ser abstracto pero intrigante y se nos ocurrió las siglas RISL4E. El objetivo principal del proyecto es utilizar las nuevas tecnologías (TICs) dentro del aula para la enseñanza de las ciencias en general y como método de aprendizaje donde los estudiantes puedan trabajar activamente, gracias al uso de una plataforma virtual, que Noruega nos deja compartir: [www.itslearning.com](http://www.itslearning.com)

El uso de las plataformas virtuales y el e-learning es el futuro de la educación, nuestro centro IES PEDRO CERRADA ha implementado de forma experimental el programa Escuela 2.0 para 1º y 2º ESO, inicialmente. Alumnado y profesorado tendrán un netbook que les dará acceso a la plataforma virtual. La puesta en marcha de cualquier nuevo recurso o metodología cuesta, que se aprende de los errores, que se necesita tiempo para familiarizarse y practicar con las nuevas tecnologías, pero negarse a ver la realidad tampoco sirve de nada. De tal manera, que estar dentro de este proyecto Comenius nos sirve de warming up para luego llevarlo a cabo con todo el alumnado de secundaria en un futuro próximo.

En Octubre de 2009 todos los profesores europeos acudieron al primer meeting en Utebo, donde entre todos, planificamos nuestro proyecto: la secuenciación detallada,

actividades, recursos, producto final, formas de evaluación y diseminación de lo conseguido... En nuestro centro, 14 profesores y profesoras están implicados en el proyecto: del Departamento de Ciencias, Educación Física, Biología, Física y Química, Plástica e Inglés. En esta visita, conocimos a nuestros colegas europeos y tuvimos tiempo dialogar, intercambiar sugerencias, trabajar en acuerdos y también de hacer de anfitriones y enseñarles no sólo la ciudad de Zaragoza sino parte de nuestra región.

Viajamos hasta Teruel para ver Dinópolis, el parque temático dedicado a los dinosaurios, único en Europa, donde las profesoras de Biología disfrutaron tanto que no querían salir de allí. Dormimos en Albarracín, pueblo medieval pintoresco y puesto que de ciencias va el proyecto, visitamos el Museo Minero de Escucha y conocieron cómo era la vida de un minero y comprobar en nuestro entorno, la gran cantidad de energía eólica que ya estamos produciendo. Y finalmente, aprendimos como se lleva a cabo la fermentación de las uvas hasta conseguir un buen vino, en una bodega de Cariñena, donde les obsequiaron con un pack de botel-





llas de vino para comparar con los de Austria, que tiene también tradición en producir vino.

Durante los primeros días hubo debate y luego, consenso. El alumnado de las tres escuelas harían un video de presentación y se decidió hacer una tarea común, analizar en el laboratorio de Química “el agua del grifo” de cada país para luego comparar, la dureza, la transparencia y el Ph entre otros factores a través de los informes de los alumnos y alumnas. Además, el profesorado puede realizar voluntariamente cualquier actividad relacionada con el tema genérico “Nuestro Entorno”, como parte de su programación curricular de área, con su alumnado, donde caben temas tan diversos como

parques naturales, energías renovables o entorno de la escuela. La plataforma virtual nos permitirá el trabajo en equipo, la realización de tareas específicas, la evaluación de los contenidos o la autoevaluación acerca de los temas trabajados, así como el contacto continuo gracias a la mensajería interna, que permite a los profesores y a los alumnos estar en contacto “on-line” de manera continua, inmediata y económica. La aprobación del proyecto nos ha dotado económicamente para que cuatro profesores del Pedro Cerrada pudiéramos viajar al final de curso hasta Noruega, visitar el centro, conocer su sistema de enseñanza y hacer la evaluación de esta primera parte. Los alumnos y alumnas disponen de ordenadores y trabajan con ellos en las clases, casi siempre en equipo

y nos sorprendió que no salen de las clases y tampoco del centro aunque no hay vallas y puertas cerradas.

Nos encantó visitar su entorno, los fiordos, el Museo del petróleo, los glaciares o sus muchas centrales térmicas. Rechazan la idea de la energía eólica en las montañas por el impacto sobre el aspecto del entorno, aunque sí la desarrollan en el mar.

A comienzos del curso 2010/2011 visitamos Austria para programar la segunda parte del proyecto, que titulamos 'Biodiversidad'. Somos tres países muy diferentes pero tenemos muchas cosas en común al analizar el entorno.

Resumiendo, lo importante es que lo afrontamos con ilusión, intentamos motivar a profesorado y a alumnado, e introducir las TICs dentro del aula como herramienta de trabajo para mejorar nuestros métodos y la calidad de la enseñanza, que en definitiva es lo que se pretende.

Nosotros estamos encantados y desde aquí me gustaría animar a otros centros y profesores y profesoras que pierdan el miedo a lo desconocido y se embarquen en la autopista de la información que crece cada día a pasos agigantados.



## Visitas de Estudio

- **e-mail:**  
*eoiteruel@educa.aragon.es*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*www.eoiteruel.com*
- **Curso académico:**  
*2010 - 2011*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Pädagogische Hochschule Tirol*  
*(<http://www.ph-tirol.ac.at/>).*
- **Países Asociados:**  
*Austria, España, Alemania, Grecia,*  
*Bélgica, Polonia, República Checa,*  
*Letonia y Eslovaquia.*

## Desarrollo de una nueva cultura de enseñanza y aprendizaje en el aula y en la escuela

### Umsetzung einer neuen lehr- und lernkultur im unterricht und in der schule

Del 8 al 12 de noviembre de 2010 nos reunimos en Innsbruck doce representantes de nueve países europeos con el objetivo de intercambiar puntos de vista y experiencias en materia de innovación educativa centradas en la reflexión sobre cómo aumentar la participación activa del alumnado en su proceso de aprendizaje, en la manera más efectiva de aplicar la Tecnología Educativa en el ámbito docente y en el papel del profesorado en este proceso.

La discusión también se centró en analizar las reformas que se están realizando en los países participantes para modificar la formación del profesorado de manera que ésta se adapte a las necesidades pedagógicas de un alumnado que ya no se concibe como parte pasiva en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Se trataba, en otras palabras, de analizar proyectos que se están realizando en los países respectivos centrados en modificar el concepto de aprendizaje de forma que el alumnado se convierta en el protagonista de su aprendizaje.

La Pädagogische Hochschule Tirol organizó un programa intensivo de actividades centradas en el tema “Nuevas formas de aprender y enseñar” que abarcó proyectos en materia educativa realizados en el estado federal de Tirol en los últimos años.

A lo largo de la semana en la que se realizó la Visita de Estudio la Pädagogische Hochschule Tirol organizó para los asistentes diversas visitas a centros educativos (Tiroler Fachberufsschulen, Akademisches Gymnasium Innsbruck) en la ciudad de Innsbruck. En estos centros se impartían enseñanzas de diversa índole (Educación Primaria, Secundaria, Formación Profesional y Universidad), de forma que los asistentes pudieron presenciar cómo se aplicaban los nuevos conceptos de enseñanza en los diferentes niveles de formación. Esto nos brindó la oportunidad no sólo de intercambiar experiencias y puntos de vista con el profesorado implicado en estos proyectos, sino entablar un contacto directo con el alumnado y percibir el entusiasmo con el que gran parte del mismo realizaba las actividades.

En el marco de estas visitas los asistentes pudimos participar así mismo en conferencias teóricas sobre proyec-

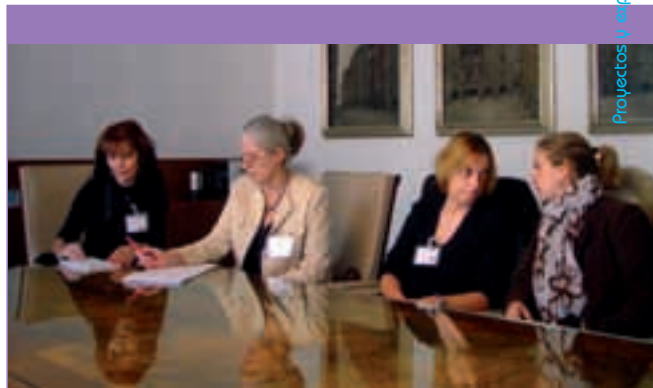
tos de innovación educativa organizadas por el profesorado que las había realizado en los centros educativos respectivos. En este sentido se destacó la oportunidad de comparar la situación con la de otros países europeos, así como de contrastar los resultados con los de otros proyectos similares realizados en otros países.

El interés no sólo se centró en esas visitas, sino en la posterior presentación de proyectos de innovación que presentaron los participantes de los diferentes países. Los asistentes procedentes de los nueve países europeos pudieron presentar proyectos en los que habían participado como:

- La asociación regional de centros para la realización de proyectos en los que se fomentaba la participación del alumnado en Bélgica.
- La formación dual (teórica y práctica) aplicada a la Formación Profesional en Austria y Alemania.
- La utilización de la lengua extranjera (mayoritariamente en inglés) en la enseñanza de otras asignaturas en centros de Educación Secundaria Obligatoria de la República Checa.
- Programas de enseñanza bilingüe (polaco-español) en Educación Primaria en Polonia.
- Experiencias innovadoras realizadas en diversas asignaturas en el ámbito de E-Learning.
- Proyectos realizados en comunidades de aprendizaje (Learning communities) en Alemania.
- Proyectos centrados en el fomento del aprendizaje intercultural en Grecia, etc.

Como representante de la Escuela Oficial de Idiomas de Teruel tuve la oportunidad de presentar un proyecto de innovación educativa iniciado en nuestro centro

durante este curso que el que se integran las redes sociales en el ámbito de la enseñanza de lenguas extranjeras. Se trata de la creación de una red social Facebook para dinamizar la biblioteca escolar de nuestra EOI en la que los miembros - en su mayor parte alumnado y ex-alumnado del centro, pero donde también se incluyen otras organizaciones relacionadas con la enseñanza y el aprendizaje de idiomas o centros bibliotecarios - pueden recomendar a sus compañeros y compañeras el material bibliográfico que prestan de la biblioteca e informarse de las novedades bibliográficas, así como de las actividades extraescolares que organizan los departamentos didácticos y de información académica que les puede resultar de interés. Esta presentación



Tomar contacto con representantes de otros países que también se están esforzando por innovar refuerza nuestra convicción de seguir investigando en el desarrollo de nuevos conceptos de educación.

desembocó en un debate sobre el gran potencial de las redes sociales, tan de moda en la actualidad, en los centros educativos.

A la presentación de todos estos proyectos siguió un debate sobre los resultados alcanzados y las dificultades de su realización, así como su posible aplicación en otros países. A parte de las visitas a los centros educativos, se resalta que esta parte fue una de las más interesantes de la Visita de Estudio ya que se aportaron propuestas de mejora interesantes gracias a la experiencia de los demás asistentes en la realización de proyectos similares en sus países de origen.

La participación en esta Visita de Estudio organizada por la Pädagogische Hochschule Tirol ha sido una experiencia enriquecedora para todos miembros de los países participantes. Esto se ha producido no sólo desde el punto de vista de haber podido tomar contacto directo con profesores de otros países que realizan proyectos de innovación, sino por tener la oportunidad de entrar en contacto con centros de otros países interesados en realizar proyectos europeos de asociación.

Durante la realización de Visita de Estudio se confirmó que la gran mayoría de los representantes de los países participantes están realizando en sus países proyectos que, aunque diferentes en su naturaleza, en el alumnado al que estaban dirigidos y en los objetivos concretos que perseguían, estaban todos encaminados a la creación e implementación de una nueva cultura de aprendizaje.

A pesar de la situación local concreta de cada centro y de las diferencias en los sistemas educativos de cada uno de los países se pudo constatar entre todos los asis-

tentes a la Visita de Estudio un deseo común por experimentar nuevas formas de aprendizaje.

Esta motivación por reinventar la educación, el papel del alumnado y el profesorado y la integración de las Nuevas Tecnologías en las diferentes materias no era lo único en lo que se asemejaban las experiencias que presentaron los representantes de los países participantes. De hecho, se constató que la mayoría de ellos se enfrentan a las mismas dificultades a la hora de concebir y realizar proyectos de innovación educativa. Estas dificultades están relacionadas con las restricciones legales de cada país, la financiación, las instalaciones en los centros educativos, la motivación del profesorado, la percepción del alumnado y el profesorado sobre su propio papel en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Una de las conclusiones que se extrajeron de la Visita de Estudio fue la necesidad de seguir potenciando la asociación entre el alumnado de diferentes países europeos, así como la creación de plataformas virtuales - esto no sólo a nivel europeo, sino también en un ámbito nacional, regional o local - en las que el profesorado de cada asignatura dispusieran de un espacio donde intercambiar experiencias y, sobre todo, el material didáctico que realizan. Una de las propuestas fue que estas plataformas virtuales se materializaran en forma de redes sociales que se centraran temáticamente en cada una de las asignaturas con subapartados destinados a cada uno de los niveles.

El hecho de tomar contacto con representantes de otros países que también se están esforzando por innovar en educación nos refuerza en nuestra convicción de seguir investigando en el desarrollo de nuevos conceptos de educación.



# Asturias

IES RÍO TRUBIA, OVIEDO

Comenius

■ e-mail:

meib@educastur.princast.es

■ País Asociado:

Francia

## Movilidad Alumnado Comenius

Nuestra experiencia de Movilidad Alumnado Comenius:

Somos un centro escolar pequeño enclavado en un medio rural en el que creemos necesario una apertura al exterior. A través de nuestra participación en un proyecto Comenius, surgió la idea de abrir nuestro centro a nuevas experiencias europeas y posibilitar que el alumnado conozca otra manera de trabajar, se enfrente a nuevas situaciones, se relacione con otros compañeros y estudie en otro sistema educativo.

Y así fue como nos implicamos en el proyecto MAC.

## Diario de mi estancia en Agen (Francia)

Hola, me llamo Nuria Menéndez y estudio 1º de Bachillerato en el IES Río Trubia de Trubia, Oviedo (Asturias), durante el curso 2010-11 he participado junto con dos compañeros de mi clase, Carmen Grimaldos y Serafín Alonso, en el programa de Movilidad de Alumnado Comenius (MAC) y quiero contaros mi experiencia de 3 meses en un instituto francés, el Lycée "Bernard Palissy" de Agen, una pequeña ciudad situada en el departamento francés de Lot y Garona, en la región de Aquitania.



### 1ª Semana:

Los inicios siempre son duros, cuesta adaptarse a nuevos horarios, nuevas comidas, nuevos compañeros de clase y a un nuevo idioma!

Además de los tres españoles, participan también cinco estudiantes italianos, pero lo que está bien (aunque al principio nos asustaba) es que todos estamos distri-



buidos en diferentes clases (el instituto francés es muy grande y tiene más de 1.500 alumnos y alumnas) y eso supongo que nos vendrá bien para hablar más en francés y hacer nuevos amigos y amigas.

La semana ha resultado un tanto extraña a la vez que larga. Poco a poco voy haciendo nuevos amigos, pero es difícil entablar una conversación cuando no conoces bien un idioma.

A pesar de todo, la valoración final de esta primera semana es muy buena, pues pensaba que me iba a costar más adaptarme a mi nueva vida y mi nueva familia, pero la verdad, nos entendemos muy bien. Mi propósito para la próxima semana será hablar un poco más con mis compañeros de clase.



2ª Semana. Hemos ido a París!!

### 2ª Semana:

Casi podemos decir que la adaptación a la vida familiar y a los horarios está más que hecha. Poco a poco la gente de clase habla más conmigo y mi conocimiento de la lengua va mejorando.

Esta semana hemos ido a París a una reunión con el resto de alumnado Comenius que participan en este programa y la verdad, ha sido muy enriquecedor compartir nuestras experiencias con gente que está en la misma situación.

### 3ª Semana:

Los días empiezan a ser monótonos, pero no por eso son más aburridos o más pesados, al contrario, todo se pasa volando y me parece que llevo aquí toda la vida. Una cosa que me ha sorprendido de mi misma es que ahora miro las redes sociales internacionales (Facebook) antes que las nacionales, y cuando me conecto siempre espero encontrar a algún compañero francés.

### 4ª Semana:

¡Hace ya un mes que estoy en "France!" ¡Qué rápido pasa el tiempo! Estoy totalmente adaptada al ritmo de vida francés y ahora, que es cuando supuestamente tendríamos nuestra primera gran crisis, me siento con fuerzas suficientes para estar aquí más de tres meses... solamente llevo un mes y me siento mucho más autónoma y madura que antes de venir. En resumen, me encuentro muy bien!

### 5ª Semana:

Estoy de vacaciones de "Todos los Santos", pero tampoco tengo demasiado tiempo libre, ya que tengo que estudiar un montón de cosas de mi instituto y los pocos ratos libres que tengo los aprovecho para hablar con la familia, preguntar mis dudas de francés o ir a visitar nuevos lugares, todos muy interesantes.

### 6ª Semana:

Las vacaciones continúan... ya tengo ganas de ver de nuevo a mis compañeros de clase y hablar sobre todo lo que he hecho en vacaciones. Anímicamente me siento bien, pero me agobia un poco al pensar en mi vuelta y en las clases españolas; tengo miedo de no poder coger el ritmo porque, aunque estudio y hago todos los deberes que me envían, es difícil, al no tener la referencia del profesor que te lo explica.

### 7ª Semana:

Ha sido una semana fantástica, hemos visitado Bruselas con algunos de los alumnos Comenius del instituto francés. Lo he pasado genial, he hablado un montón de francés

y me ha servido para hacer más amigos. Hemos visitado la Gran Plaza, muy bonita, con muchos monumentos de estilo gótico. Además, nos impresionó que toda la ciudad estuviera llena de chocolaterías. Umm...¡qué rico! Me entristece el pensar que sólo me quedan cinco semanas para volver a España y que probablemente no vuelva a ver a mucha de la gente que he conocido en esta experiencia.

### 8ª Semana:

Cada semana pasa aún más rápido que la anterior. Esta semana estoy particularmente contenta porque pude hacer los deberes de Biología y participar en clase casi como una más, lo que significa que mi progreso con el francés va vien-



Carmen y yo  
en Bruselas

to en popa. Finalmente volvemos a España más pronto de lo que nos gustaría, lo que nos ha entristecido un poco, pero por otro lado podremos ver a nuestras familias, que es lo único positivo de la vuelta.

### 9ª Semana:

No me quiero ir de aquí. He conocido a un montón de gente de la que no me quiero despedir nunca... Además, creo que la crisis la voy a tener en cuanto llegue a España, y no por las clases, sino por lo diferentes que son los jóvenes aquí y allí. Me parece que aquí son casi todos más maduros, más conscientes del mundo en el que viven, ya que son ellos los que organizan las huelgas y protestas y el hablar de política es un tema habitual para ellos. Sin embargo, en España, una huelga sólo significa “perder un día de clase”, no estamos tan comprometidos con la política y los temas sociales. Sólo me quedan 19 días para volver a España y al pensar en despedirme de mi familia y de mis amigos se me saltan las lágrimas. Han sido tres meses que nunca podré olvidar y que estarán muy presentes en mi futuro, ya que estoy segura de que si no hubiera vivido esta experiencia mi futuro sería diferente, porque estos tres meses están marcando mucho mi formación como persona.

Bonne nouvelle,  
nos hicieron la prueba  
de nivel y ya estamos  
en el nivel B-2,  
C'est super!



Carmen y yo  
en Bruselas

### 10ª Semana:

Otra semana más se ha ido sin darme cuenta, a veces da miedo lo rápido que pasa el tiempo... Quiero acabar esta experiencia teniendo la sensación de que la he vivido al máximo, solamente me queda semana y media y al empezar a hacer balance de todo me doy cuenta de que no solamente he aprendido una lengua, ahora soy una Nuria diferente a la que llegó en septiembre, tengo una visión más amplia de la vida y estoy segura de que esta experiencia será para mí importantísima.

En el aspecto escolar todo muy bien, ahora me siento capacitada para poder seguir el curso sin mucha dificultad.

¡Ah! Bonne nouvelle, nos hicieron la prueba de nivel y ya estamos en el nivel B-2, C'est super!

## 11ª Semana:

La última semana ya se ha acabado y en sólo tres días vuelvo a mi casa.

Por una parte tengo ganas de abrazar de nuevo a mi familia y amigos, pero por otra, es todo muy extraño. Aquí ya había hecho de la familia de acogida mi familia y de su casa, mi hogar. En el instituto encontraba un ambiente en el que me sentía muy cómoda. Voy a echar mucho de menos la ciudad de Agen y nunca podré olvidar estos tres meses en los que he cambiado completamente.

Sí... ahora llega la hora de volver a casa, pero todo va a ser diferente, yo me siento una persona distinta a la que se subió al autobús el 19 de septiembre... ahora sé un poco más qué es lo quiero hacer de mi vida.

Califico la movilidad de muy positiva, porque me ha permitido avanzar a pasos agigantados con el francés y dar un gran paso en el camino de la adolescencia a la madurez, ya que ahora me siento mucho más madura.

Además, después de esta experiencia, me planteo participar en Erasmus y venir a trabajar aquí en un futuro.

**No quiero que mi vínculo con Francia termine nunca.**

Ahora llega la hora de volver a casa, pero todo va a ser diferente, yo me siento una persona distinta a la que se subió al autobús el 19 de septiembre...



## Visitas de Estudio

- **e-mail:**  
[cprnc@educastur.princast.es](mailto:cprnc@educastur.princast.es)
- **Página web:**  
[web.educastur.princast.es/cpr/naalon\\_caudal](http://web.educastur.princast.es/cpr/naalon_caudal)



## Visita de Estudio: La escuela como fuente de salud - School as a source of health

La Visita de Estudio School as a source of health/La escuela como fuente de salud organizada por el CPR Nalón-Caudal, del 17 al 21 de noviembre de 2008, nos ha proporcionado la oportunidad de presentar a especialistas europeos el programa Educación para la salud promovido por la Consejería de Educación y Ciencia del Principado de Asturias. Este programa engloba toda una serie de proyectos, actividades y acciones que se están llevando a cabo en los centros educativos del Principado, y que son el resultado de la coordinación, en su planificación y puesta en práctica, entre distintas instituciones relacionadas con el tema, tales como Consejería de Salud y Servicios Sa-

nitarios, Ayuntamientos, DGT y COGERSA (acrónimo de Consorcio para la Gestión de Residuos Sólidos de Asturias).

La visita se llevó a cabo con ocho participantes procedentes de Alemania, Bélgica, Chipre, Hungría, Italia, Polonia, Suecia y Turquía. El ámbito profesional del grupo abarcó profesorado universitario, equipos directivos, inspección y asesorías educativas.

El lunes por la mañana visitamos la Consejería de Educación y Ciencia, donde una vez realizada la bienvenida oficial a cargo del Director General de Políticas Educativas y Ordenación Académica, del Coordinador de Formación del Profesorado, Innovación y Tecnologías Educativas y de la Coordinadora de Apoyo a la

Acción Educativa, el grupo participante recibió amplia información, a cargo de expertos en la materia, sobre el sistema educativo asturiano y el Programa Educación para la Salud en Asturias. Por la tarde, iniciamos la presentación del tema de la Visita de Estudios en los respectivos países.

A lo largo de la semana, la visita propició el uso de otras lenguas, aparte del Inglés, como el Italiano o el Griego.

El resto de la semana se dedicó a presentar la Formación del Profesorado y lo que representa un CPR y a visitar cuatro centros escolares de distintos niveles educativos: 1) la Escuela Infantil 0-3 Les Xanes, en Mieres, que desarrolla el proyecto “Les Xanes crecen sanes”; 2) el C.P. La Llamiella, en Riaño-Langreo, perteneciente a la Red de Escuelas Promotoras de Salud, que desarrolla el proyecto “De la huerta a la mesa” y de Educación Vial; 3) el I.E.S. JJ Calvo Miguel, en Sotroñdío, también perteneciente a la Red de Escuelas Promotoras de Salud, que desarrolla el proyecto “Saludando a la vida” y 4) el C.P. de Necesidades Educativas Especiales Santullano, en la localidad del mismo nombre, que desarrolla el proyecto “Estrategias para una vida de calidad”. Asimismo, se visitaron centros y organismos no educativos, implicados en el Programa y que llevan a cabo actividades didácticas: 1) COGERSA, que a través de su departamento educativo, realiza talleres con la participación de alumnado de colegios e institutos. El día de la visita, el grupo presenció un taller con alumnado de 10/11 años. 2) Plan Municipal de Prevención de drogodependencias “Cine en la enseñanza” del Ayuntamiento de Mieres, dirigido

a alumnado de ESO y Bachillerato y 3) el Centro de Formación del Consumidor en Blimea que organiza talleres dirigidos al alumnado en coordinación con los centros educativos. En la visita, el grupo presenció un taller con alumnado del C.P. La Llamiella.

En cada visita a un centro educativo, el grupo fue recibido por el equipo directivo, por profesorado participante en el Programa y por representantes de la AMPA. En el caso del colegio de NEE también participó el inspector de zona. Por lo que se refiere a las visitas realizadas a centros u organismos no educativos, el grupo fue recibido por el Alcalde de Mieres acompañado de varios ediles, por el Director General de Consumo de Asturias de la Consejería de Salud y Servicios Sanitarios y por la Directora de COGERSA.

En todo momento, el grupo tuvo la oportunidad de compartir, intercambiar ideas, interactuar con el profesorado/alumnado de los centros, pedir información sobre un aspecto concreto, materiales, etc. Las sesiones dedicadas a presentar las experiencias de los distintos países constituyeron foros de intercambio de ideas, de mutuo enriquecimiento. Igualmente, el tiempo asignado a la elaboración del Group Report sirvió de punto de encuentro para el debate. Al final de la semana, cada participante recibió un certificado de aprovechamiento y un CDROM con copias de las presentaciones de los proyectos, el programa de la semana, el programa de visita a cada centro y copias de materiales. Todo ello traducido al inglés, por ser la lengua de trabajo.

Además de las actividades relacionadas directamente con el tema de la visita, se tuvo especial interés en incluir actividades de carácter institucional (Visita y re-

cepción en la Junta del Principado) y culturales (visita guiada en Inglés por el Casco Antiguo de Oviedo, la Catedral y visita a Gijón) así como dos comidas (bienvenida y despedida) en restaurantes típicos, contribuyendo a aumentar el conocimiento de la cultura de la región. Las comidas fueron ofrecidas por el CPR Nalón-Caudal y por la Dirección General de Consumo de la Consejería de Salud y Servicios Sanitarios, respectivamente.

Se puede hablar de un valor añadido de la Visita de Estudio. Además de los proyectos, actividades, experiencias o intercambios presentados a lo largo de la semana, la visita propició el uso de otras lenguas, aparte del Inglés, en este caso Italiano y Griego, o la creación de vínculos en los centros via “pen/pal friend”: en la visita al IES JJ Calvo Miguel, la profesora de Griego contactó con el participante de Chipre (hablante de Griego e Inspector de Educación en su zona) para buscarle un centro educativo e iniciar un “pen/pal friend” entre el alumnado de ambos centros, utilizando el Griego como lengua de comunicación. Al tratarse de una de las lenguas menos habladas de la Unión Europea, el contacto resulta muy importante.

La valoración global fue muy positiva como así lo reflejó el Group Report y constituyó una gran oportunidad de realizar contactos para iniciar una asociación de trabajo en común. Se puede decir que se cumplieron los siguientes objetivos: 1) Mostrar al grupo visitante el trabajo que se está realizando en el Principado relativo al Programa Educación para la Salud. 2) Conocer el grado y modo de implantación de la Educación para la Salud en los centros educativos de los países participantes. 3) Intercambiar opiniones y experiencias con el grupo participante sobre el tema de la Visita y otros aspectos de la educación. 4) Establecer lazos de amistad con los participantes que puedan redundar en futuras cooperaciones para desarrollar proyectos enmarcados en el Programa de Aprendizaje Permanente.

Es importante destacar la valiosa colaboración recibida por parte de todas las personas que han contribuido al desarrollo de la Visita de Estudio, llenándola de contenido, esforzándose en que todo saliera lo mejor posible.

Fue un trabajo en equipo muy gratificante.



## Desarrollando estrategias lectoras

Pocas experiencias hay más gratificantes para los docentes que compartir aprendizajes, exponer aquello que nos ha resultado interesante en nuestra tarea y recibir de los demás contenidos, sugerencias, comentarios, evaluación y contraste... Por otro lado, difícil será encontrar a alguien cercano a la experiencia educativa, que no reconozca que el acceso a la cultura en general se produce a través del lenguaje y que leer lenguajes de todo tipo (icónicos, gráficos, verbales...) es la herramienta imprescindible para acceder al conocimiento.

Estos dos argumentos, han hecho de la visita de estudio, una experiencia inefable... difícil recoger con palabras el aluvión de sentimientos con que nos encontramos el día

15 y cuando nos despedimos, el día 20. Participamos en ella un total de once ciudadanos europeos procedentes de Francia, Italia, Rumanía y España.

¿Por qué pedimos esta visita? El origen de la solicitud de esta visita en Santander (Cantabria) radicaba en dos convencimientos: el primero de ellos es que estamos muy satisfechos de nuestro Plan Lector, que lleva experimentándose desde 2004. Ya vamos recogiendo buenos frutos de esta experimentación; esto significaba, entonces y ahora, que teníamos muchas (quizás demasiadas) buenas prácticas que mostrar; no teníamos que inventar nada, solo solicitar la colaboración de los centros educativos de la región que, como siempre, se han volcado en la preparación de la visita, los materiales que han aportado y la amabilidad con que todos fuimos recibidos.

El segundo convencimiento es que todo esto podría ser de interés para otros docentes, en Europa. Sabíamos, por colaboradores de este Plan Lector y de esta Consejería, que iniciativas como el Plan lector de Cantabria (con el objetivo fundamental de desarrollar la competencia comunicativa, cuando todavía no se hablaba de competencias, allá por 2004) no se llevaban a cabo en muchos lugares de España y de Europa. La publicación del catálogo nos sorprendió (sólo parcialmente) cuando nos dimos cuenta de que era la única visita dedicada a este tema...

Así los objetivos señalados en la visita de estudio, dar a conocer el sistema educativo español (LOE) y su aplicación en Cantabria (Ley de Educación de Cantabria, desarrollo de los currículos, etc), así como presentar el Plan Lector, el desarrollo de medidas para mejorar la competencia lectora del alumnado y una selección de buenas prácticas de aula, con textos variados, soportes diferentes, en distintos niveles educativos.



Este intercambio de experiencias en todos y cada uno de los centros con los participantes, ha servido para abrir cauces de comunicación que permitan establecer redes y seguir transfiriendo experiencias.



Finalmente, la elección de la lengua de trabajo venía dada por el propio asunto. Si queríamos mostrar la alfabetización debíamos insistir (en la escuela infantil y primaria, sobre todo) en buenas prácticas de la lengua propia, sin evitar, como así se demostró en algunos centros la inclusión de las otras lenguas extranjeras que se trabajan en los centros de Cantabria: alemán, francés e inglés.

La metodología de trabajo ha sido variada: se han hecho presentaciones y conferencias, se han presentado bibliotecas escolares, se han hecho mesas redondas con directores y docentes implicados en el Plan Lector del centro, y también se ha asistido, en algunos centros, a clases con alumnos y alumnas, que ilustraban las prácticas cotidianas de las nuevas estrategias de lectura. Especialmente interesantes resultaron las aportaciones de centros como el IES Juan José Gómez Quintana y su experiencia en la web 2.0; así como el uso de la biblioteca escolar por parte de toda la comunidad educativa en el IES Zapatero Domínguez o



el CEIP José Luis Hidalgo. Destacaron los productos finales por su calidad y cantidad: libros publicados - IES La Marina (Cuadernos del Mar)-, cuadernos de lectura, como el del IES Muriedas, revistas - del Centro Concertado Castroverde-, blogs y webs, como las del CEIP Francisco de Quevedo, o el CEIP Fray Pablo... Este intercambio de experiencias en todos y cada uno de los centros con los participantes, ha servido para abrir cauces de comunicación que permitan establecer redes y seguir transfiriendo experiencias.

Por parte de la organización, sólo nos queda destacar que los preparativos previos al desarrollo de la visita y la colaboración de todos los participantes en la misma supusieron un incentivo a la calidad de la misma. Circunstancias como el alojamiento y el transporte, contribuyeron al buen desarrollo del programa previsto. Los contenidos del mismo se compartieron desde varios meses antes y se tuvieron en cuenta a la hora de seleccionar los centros: preferencia de centros de infantil y primaria, frente a secundaria, por ejemplo.

A estos contenidos de tipo más “académico” queríamos unir el conocimiento de la diversidad de paisajes y culturas que se dan en una región pequeña pero rica paisajísticamente: así recorrimos la costa oriental (Castro Urdiales, Laredo y Colindres), el interior de los valles pasiegos (Villasevil de Toranzo), Santander y alrededores (Muriedas, Santa Cruz de Bezana) y la zona occidental (costera e interior) representada por Torreleva y Suances. Finalmente, estos lugares se ilustraron con elementos de gran riqueza cultural como las visitas guiadas a la iglesia de Santa María de Castro Urdiales, la

Neocueva de Altamira y Santillana del Mar. Hemos de señalar el apoyo institucional recibido desde la Consejería de Educación, así como agradecer la recepción en el Parlamento de Cantabria por parte de su presidente y reconocer la colaboración en el programa cultural del Museo Altamira y la Consejería de Cultura y Turismo.

En conclusión, un programa rico y variado, exigente y muy intenso, es quizás uno de los inconvenientes que ahora (una vez recogido el informe y practicando la autocrítica) es lícito y hasta necesario destacar. Los días disfrutados (la climatología se alió, en este caso con nosotros) en Cantabria se hicieron cortos, escasos y agotadores. El informe final, cuidadosamente redactado por M<sup>a</sup> Luisa Ferrer hasta el detalle, una docente entusiasta de la competencia lectora y compartido por todos, ha sido un referente importante en la cohesión del grupo, y las conclusiones del mismo nos permite difundir la experiencia aprendida en la Visita para transferirla y diseminarla por otros centros educativos renovando las prácticas docentes y contribuyendo a impulsar ciudadanía europea.

Pocas experiencias hay más gratificantes para los docentes que compartir aprendizajes.



## Grundtvig

- **e-mail:**  
*ricardocuacan@gmail.com*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*<http://europeanwhispers.wikispaces.com/Our+project>*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Kongsskogen videregående skole, Oslo.*
- **Países Asociados:**  
*Dinamarca, Francia, Grecia, Reino Unido, Alemania, Noruega y España.*



Una manera de animar a un adulto a expresarse sin pudor puede ser viendo a otros haciendo lo mismo. Todos los componentes de este grupo son aficionados.

## European whispers

A riesgo de causar extrañeza debo confesar que una de las cosas más difíciles de nuestro proyecto GRUNDTVIG “European whispers” es precisamente hablar de él. Es decir, tratar de poner por escrito qué hemos hecho y seguimos haciendo. Sería socorrido llenar estas líneas con objetivos más o menos ambiciosos de cuyo cumplimiento quien firma estas líneas nunca estará seguro de haber alcanzado. Más aún el lapso de realidad entre el diseño que en su día pergeñamos y el desarrollo efectivo llevado a cabo conduce a la sensación de que aquello que proyectamos ha cobrado cierta autonomía y sigue sus propios derroteros.

### Nuestras intenciones

El caso es que durante una visita preparatoria a Besançon en 2008 creamos una asociación de aprendizaje nueve países, Verbigracia, Noruega (país coordinador), Grecia, Francia, Reino Unido, Alemania, Dinamarca, Lituania, Italia y España que, tras las valoraciones de las respectivas Agencias Nacionales, quedó en siete siendo excluidos Lituania e Italia. A diferencia de los proyectos COMENIUS, las asociaciones de aprendizaje GRUNDTVIG suelen caracterizarse por una gran heterogeneidad en cuanto a la naturaleza de los socios participantes y, desde luego, el alumnado a quienes va dirigido. Nosotros no fuimos una excepción y dentro de nuestra asociación tenemos desde un par de Centros de Educación para Personas Adultas al uso (Noruega y España), una academia de circo y artes escénicas (Dinamarca), un instituto de formación en teatro (Alemania), un colectivo para la integración de barrios periféricos (Francia), una escuela de artes plásticas y manuales (Reino Unido) e incluso una asociación para la recuperación del patrimonio cultural (Grecia). Sin embargo todos los que ideamos y asumimos este proyecto teníamos un



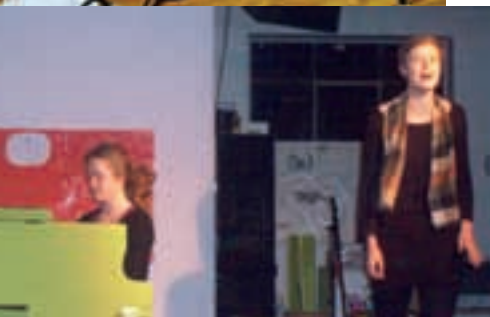
Durante una movilidad los alumnos dan a conocer a los demás su propia versión de un storytelling determinado.



sólido punto en común: entendíamos que canalizar la creatividad era (es) una poderosa herramienta para fomentar la autoconfianza y la interacción social del alumno, fuera de toda sensación de exclusión. Trabajar con personas adultas te enseña rápidamente que la demanda emotiva puede superar con creces a la meramente formativa. Todo ello acentuado por el modo de vida actual.

### El teléfono estropeado

El nombre “European whispers” es un guiño al juego del teléfono estropeado, en inglés “Chinese whispers”, señalando así una de las ideas centrales de nuestro trabajo. Esto es, queríamos estimular a nuestros alumnos u alumnas a preparar producciones artísticas de toda índole (cuentos, poemas, videos, canciones, fotografía) pero éramos conscientes de que convertirnos en meros recopiladores de “storytellings” (el nombre genérico que dimos a toda producción) podría desembocar en algo tedioso y enfriar la ilusión del principio. Nos planteamos entonces que los storytelling debían viajar de un país a otro, tanto físicamente, mediante las movilidades, como virtualmente, mediante la confección de una web, dotando un contexto y una estructura tales que permitieran que un storytelling fuese creado, digamos en Grecia por ejemplo, con un medio de expresión determinado, por ejemplo una danza, fuera recogido por otro país que lo convirtiera en viñetas para un cómic y de ahí viajara a otro país en forma de una breve reflexión escrita y así sucesivamente. Todo esto, obviamente, transforma por completo cada storytelling y eso resultó muy interesante.



### La vía virtual: WIKISPACE y WUALÁ

Con estas ideas en mente nos pusimos a trabajar en nuestros respectivos centros. En el caso del CEPA de Santoña al carecer de una asignatura que facilitara la comunicación con el alumnado, del estilo de un taller de lectura por ejemplo, preparamos algunas actividades especiales que permitieran dar a conocer el proyecto a nuestros estudiantes y explicar lo que les proponíamos. Así en 2009 organizamos un encuentro en el teatro municipal de Santoña en el que realizamos lecturas de poemas, actuaciones musicales, danza, etc., todo, a nivel amateur. Asimismo aprovechamos la Semana Cultural para organizar



La creatividad no necesariamente pasa por emplear destrezas artísticas al uso.

un concurso de relatos cortos. Pronto empezamos a recibir producciones del alumnado (colecciones de fotografías, relatos cortos y poemas) en unos casos y en otros se trataba de propuestas entusiastas (películas breves sobre la soba tradicional de la anchoa y similares).

Este material junto con el que iba aportando el resto de países se compiló y canalizó en la wikispace <http://europeanwhispers.wikispaces.com/Our+project> que a la sazón habíamos elaborado. Afrontamos numerosos problemas técnicos, por ejemplo los videos eran demasiado pesados para cargar de modo que usamos la herramienta Wualá, de características muy similares a Youtube pero que ofrece más control sobre la privacidad.

Otro problema, secular en España y otros países, ha sido la barrera idiomática ya que la lengua de trabajo es inglés. En lo que a los videos y presentaciones se refiere lo hemos solventado usando el software gratuito del programa Subtitle workshop, algo engorroso en su manejo pero con la ventaja de ser leído en múltiples sistemas operativos y de dar pocos problemas.

### La vía real: las movilidades

El verdadero desafío ha sido la organización de las movilidades ya que entendíamos que era fundamental que implicara al máximo de alumnos y alumnas posible. Así, cada encuentro ha implicado una media de unos 70 participantes. Tomamos, pues, la decisión de colaborar todos los socios en la programación de cada encuentro, sobre todo en la creación y puesta en marcha de talleres que estimularan a los alumnos a buscar vías de expresión para transformar los storytellings que habían conocido a través de la web. A falta de una última movilidad hemos preparado talleres de expresión corporal, fotografía urbana, música elemental,

danzas tradicionales, manualidades incluso experimentos de laboratorio todo sirve con tal de dotar al alumno de un entorno cálido y motivador que fomente su creatividad.

Por fin, a la vuelta organizamos pequeñas jornadas en las que el alumnado que ha viajado explica y enseña lo que ha hecho al resto de compañeros.

### Cuando termine...

Una de las directrices de los PAP exhorta a los centros implicados en asociaciones de aprendizaje a idear actividades y estructuras que impiden que los proyectos mueran tras su ejecución, consiguiendo de ese modo un impacto duradero en la comunidad educativa. Por nuestra parte, discutimos largamente cómo ofrecer una vía estable de expresión. A finales de 2010 presentamos un proyecto al Ayuntamiento de Santoña, con cuyo apoyo hemos contado, para llevar a cabo un taller de radio usando la emisora municipal. Es una realidad y, hoy día, el programa “Náufragos por vocación” emite una hora cada dos semanas desde noviembre de 2010.

Viajamos a París a hacer la última movilidad, y nuestras miras se centran más en cómo prolongar las actividades (tal vez cursos de pintura, talleres de escritura) que en fondo y forma quien esto firma considera que están contribuyendo a mejorar nuestra escuela.



El impacto de un proyecto se amplifica si se continúa de algún modo en la escuela.

## Visitas de Estudio

- **e-mail:**  
[ocana.cep@jccm.es](mailto:ocana.cep@jccm.es)
- **Curso académico:**  
2010 - 2011
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://edu.jccm.es/cpr/ocana/portal/>

## Developping professional skills by in-service training for new teachers

Del 4 al 8 de octubre de 2010 tuvo lugar en la ciudad de Bytom (Polonia) una visita de estudio bajo el tema “Developping professional skills by in-service training for new teachers”.

La ciudad de Bytom, con sus cerca de 200.000 habitantes, es un claro ejemplo de ciudad post-industrial de la Alta Silesia. Allí coincidimos participantes de diversos países : Hungría, Rumanía, Grecia, Alemania, República Checa, España y una invitada especial de Ucrania y con diversos perfiles profesionales: directores de centros Educación Secundaria, directores de Formación Profesional, profesores de institutos, Asesores de Formación, directores de Centros de Profesores e Inspectores.

El objetivo de la visita de estudio era reflexionar sobre las diferentes formas de acceso de los profesores a sus carreras profesionales en centros públicos, al tiempo que analizar las necesidades formativas de esos profesionales en los diversos países participantes.

A través de las distintas presentaciones e intervenciones que tuvimos, los asistentes pudimos acercarnos a las diversas formas de acceso a la carrera docente. Así pues, conocimos de primera mano el sistema de ingreso al cuerpo docente en Polonia, donde es necesario superar cuatro fases para convertirse en profesor (trainee teacher, contract teacher, appointed teacher y qualified teacher). Durante los dos primeros años de actividad, el docente es considerado “trainee teacher”. Al finalizar este periodo, el profesor novel debe superar un examen oral sobre aspectos metodológicos y cuestiones relacionadas con la práctica diaria del aula. Superada esta prueba, pasaría al siguiente estadio de contract teacher, que le supondría un mayor reconocimiento profesional



y económico y así sucesivamente hasta alcanzar la categoría de qualified teacher. Alcanzar este último grado puede suponer diez años de vida profesional.

En otros países, como Alemania, el profesor novel realiza un periodo de dos años, durante los cuales, bajo la estrecha vigilancia y asesoramiento de un profesor veterano, toma un primer contacto con la docencia, a media jornada el primer año para pasar posteriormente a jornada completa. Otros, como la República Checa y Rumania utilizan un sistema de mentores en materias afines, en donde el profesor veterano colabora y ayuda al profesor nuevo en sus programaciones, durante los tres años que dura este periodo. Los profesores de Formación Profesional en Finlandia y Alemania incluyen dentro de su vida docente la alternancia de periodos de docencia con otros de trabajo en diversas empresas o industrias relacionadas con sus especialidades, con el fin de actualizar sus conocimientos y no perder de vista las necesidades reales para las que preparan a sus alumnos.

Participar en visitas de estudio permiten adquirir una perspectiva europea de la educación y establecer conexiones que pueden desembocar en posteriores programas o contactos.

En España, superado el examen del concurso oposición, se pasa a un periodo de prácticas de un año. En esta fase es necesario realizar unas horas mínimas de formación y obtener una evaluación positiva por su tutor de prácticas. Tanto los asistentes españoles como griegos coincidimos en que en nuestros países este requisito era un mero



trámite que no profundizaba en el desarrollo de las cualidades de un buen docente. Proponíamos un cambio, tanto en el modelo de examen, como en el periodo de prácticas.

Otro de los aspectos sobre los que debatimos durante nuestro encuentro en Bytom fue sobre las cualidades que deber poseer un buen docente, como su habilidad de comunicación e interpersonales con el alumnado, padres y madres y profesorado, su capacidad para la resolución de problemas desde la asertividad, su poder de planificación y gestión del tiempo, su capacidad de liderazgo, pero sobre todo su competencia para gestionar su propia formación continua, intentando ser un experto en enseñar a aprender, experto digital, plurilingüístico y en el tratamiento de las emociones. Todas estas cualidades deberían ser desarrolladas en los primeros años profesionales de un docente, bien a través del trabajo con mentores o tutores o bien a través de un itinerario escalonado de la carrera docente. En esta adquisición juega un papel importante la formación permanente del profesorado, que



en los diversos países tienen un carácter regional o nacional, impartida por expertos, en algunos casos o por inspectores, en otros. Los temas centrales de esta formación son muy similares entre los países asistentes: aspectos curriculares, estrategias metodológicas, gestión de centro, lenguas extranjeras.



A modo de conclusión, podemos decir que, esta visita, nos ha permitido comparar y examinar los diferentes modos de desarrollo de las competencias en el profesorado novel europeo y conocer el sistema educativo polaco desde dentro: desde sus instalaciones, sus docentes, su alumnado, hasta sus problemas e inquietudes. Pero sobre todo nos permitió conocer un país desde su interior, a través de sus ojos, y así descubrir a un pueblo amable, hospitalario y tremendamente generoso.

Animo a todos los docentes a participar en estas visitas de estudio que permiten adquirir una perspectiva europea de la educación y establecer conexiones que pueden desembocar en posteriores programas o contactos.





Grundtvig

- **e-mail:**  
*federacionprogresistamujeresgu@yahoo.es*
- **Curso académico:** 2009/2011
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*www.proskills.org*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Tecnopras s.a.s. Italia.*
- **Países Asociados:**  
*Portugal, Grecia, España, Turquía, Lituania.*

## El arte como medio de desarrollar habilidades personales en adultos con algún tipo de desventaja

El objetivo del proyecto ha sido incrementar las habilidades de mujeres con algún tipo de desventaja para desarrollar su espíritu de iniciativa, su creatividad y la auto confianza en sus posibilidades y su proyecto de vida y trabajo.

Con este proyecto hemos intentado diseminar la cultura del aprendizaje durante toda la vida y en especial el de las lenguas extranjeras como medio de superar barreras culturales y promover la comunicación y el intercambio de conocimientos con personas de otros países.

El tema elegido por España para llevar a cabo este proyecto del arte como motor de desarrollo humano ha sido la escritura, cuya práctica se ha llevado a cabo en el grupo de participantes de nuestra organización según los esquemas desarrollados previamente por los siguientes profesionales:

Ira Progoff, Ph.D, autor de "At a Journal Workshop" donde desarrolla el proceso de la escritura del Diario Íntimo como medio de acceder al poder del inconsciente y evocar la creatividad.

Julia Cameron Autora de "El camino del artista", método de desarrollo de la creatividad a través de la escritura. Las monitoras de los dos grupos: Ernestina Ordoñez y Ernestina Coello son expertas en los autores antes citados.

Los distintos países han utilizado diferentes métodos de desarrollo de las habilidades y se han intercambiado conocimientos a través de estos dos años, compartiendo las experiencias desarrolladas de acuerdo con el plan previo formulado por todos en la primera reunión del grupo.

En España el grupo de mujeres ha sido seleccionado entre personas que presentaban un alto grado de estrés en su vida personal bien sea por su doble tarea de profesionales y amas de casa o por el hecho de estar en paro debido a la destrucción de puestos laborales a la que nuestro país está sometido desde hace años. Esto hace que la población en general sufra un parón en su proyecto personal y laboral que influye en su calidad de vida y en su rendimiento.

Los grupos de trabajo se han reunido durante los dos cursos que ha durado el proyecto en sesiones de dos

días al mes con una monitora o bien en sesiones de un sábado para el grupo de las que sólo podían asistir de forma esporádica. Ambos grupos han manifestado su satisfacción por participar en un taller tan novedoso en el que no se les exigía ningún tipo de conocimiento previo sobre el arte de la escritura ni se les evaluaba de forma crítica su trabajo. Tampoco, como es obvio se les obligaba a publicar nada que ellas previamente no hubieran acordado.

El mayor problema encontrado ha sido la falta de asistencia debido a tareas familiares y la dificultad para darse permiso para explorar el propio mundo interior.

La mayor satisfacción ha sido reconstruir la propia historia personal y el relato de la propia existencia con ayuda de los ejercicios diseñados con este fin. El respeto a la intimidad de los escritos personales ha propiciado la espontaneidad y la fluidez de los mismos.

Los resultados de nuestra experiencia así como la de los demás países puede ser consultada en la web creada a tal efecto: [www.proskills.org](http://www.proskills.org). Así como en el blog creado para que las mujeres que lo desearan pudieran publicar sus trabajos: <http://damasdedavalos.blogspot.com/>

Como en otros proyectos anteriores tenemos que dar la razón a John Holt cuando dice: Aprendemos a hacer algo haciéndolo. No hay otra manera.

Las mujeres participantes han aprendido en la medida que se ha implicado. Se necesita un considerable número de horas de trabajo para alcanzar resultados significativos. La constancia es importante aunque los resultados no se vean a corto plazo. Las monitoras y monitores de diferen-

tes países hemos desarrollado nuevos métodos y abierto nuestras mentes en la medida en que nos hemos ido implicando y emocionando con nuestro trabajo. La complejidad y la dificultad de coordinar y aunar los esfuerzos de instituciones tan diferentes también han aportado sus frutos al proyecto general y a cada uno en particular. Este aspecto de intercambio humano y de mutua ayuda entre los participantes en los proyectos europeos no es en nuestra opinión suficientemente destacado. No obstante es uno de los más valiosos y proporciona un alto grado de satisfacción que nos permite obviar lo complejo y a veces tedioso de la parte burocrática de los proyectos europeos. A través de estos programas tenemos la suerte de conocer personas con un grado de profesionalidad y una calidad humana fuera de lo normal. Es frecuente continuar la amistad con estos colegas a través de los años y en el plano estrictamente personal. Por eso y por todo lo dicho con anterioridad vale la pena participar en los mismos. Por nuestra parte intentaremos que este proyecto que no es el primero para nuestra asociación tampoco sea el último.

Hemos realizado distintos productos en nuestro proyecto Grundtvig: un libro con la descripción detallada de la experiencia en los distintos países; una página web del proyecto ([www.proskills.org](http://www.proskills.org)); un folleto del proyecto en los distintos idiomas para su difusión; un CD con un resumen del proyecto en España; además tenemos prevista la elaboración de un blog en España para publicar los escritos: <http://damasdedavalos.blogspot.com/>

Tenemos que destacar la ayuda y colaboración recibida por parte de la delegación de Educación, del Centro de profesores y de la Diputación provincial de Guadalajara para la realización del proyecto a lo largo de estos dos años.



Vale la pena participar en Grundtvig, por nuestra parte intentaremos que este proyecto que no es el primero para nuestra asociación, tampoco sea el último.



Erasmus

■ **e-mail:**

*iesperemartell@xtec.cat*

■ **Página web centro/proyecto:**

*www.iesperemartell.com*

■ **Institución coordinadora proyecto:**

*Direcció General d'Ensenyaments  
Professionals, Artístics i Especialitzats.  
Departament d'Educació. Generalitat  
de Catalunya.*

■ **Países Asociados:**

*Lituania.*



## European Advanced Vocational Place-ments 2007 (EAVP 2007)

“¿A Lituania?” Esta expresión, unida a una cara de asombro, era la primera reacción ante nuestra propuesta. No así los que ya conocían la trayectoria del IES Pere Martell, un centro con un nutrido historial de intercambios en diferentes especialidades como Electrónica, Estructuras Metálicas, Artes Gráficas, Automoción, etc. por prácticamente toda la geografía de la Europa Occidental.

Pero centrémonos en Lituania. Esta vez la especialidad es Comunicación, Imagen y Sonido. Alumnos y alumnas de esta disciplina ya habían disfrutado de becas Leonardo da Vinci y de otros intercambios con ciudades de la República Checa, Italia y Francia.

Esta especialidad siempre ha estado llena de inconvenientes a la hora de realizar prácticas, incluso en nuestra propia ciudad. Dejando a un lado las grandes cadenas de televisión, el suyo es un mercado laboral generalmente inestable, con horarios dispares, grandes períodos de inactividad a los que sigue una actividad frenética, totalmente imprevisible. Justo lo contrario de lo que necesita la organización de un centro educativo. Y no sólo hablo del ámbito más cercano, ya que mi experiencia en diversos intercambios me ha permitido llegar a la conclusión de que la situación es parecida en las demás CCAA así como en muchos países extranjero.

Aún así, con buena voluntad por las partes y un esfuerzo suplementario, los resultados fueron positivos. Ese plus de esfuerzo venía motivado por la voluntad de conocer

una industria audiovisual diferente. Menos complejo hubiera sido concertar un intercambio con países como Francia o Italia pero no podemos ignorar el contagio que en estos ámbitos se produce entre países vecinos. ¡La RAI es tan parecida a la de aquí!

Hasta el momento habíamos leído algo sobre el cine de los Países Bálticos. Tiene influencias del soviético –es lo primero que se explica en todas las escuelas de cine- y del escandinavo -para eso están donde están-. Son países pequeños, recién formados, todavía con sangre –nos recuerdan ellos cuando sale el tema- de la dominación soviética. Aun así su producción audiovisual es bastante importante. Todo ello teniendo en cuenta el agravante de un clima continental que les obliga a trabajar frenéticamente en verano, relegando en el crudo invierno sus cámaras a espacios interiores.

Otros motivos, además de esta voluntad de conocer una industria diferente, nos empujaban hacia las regiones bálticas. Entre ellos, el tan batallado tema económico. El nivel adquisitivo de nuestro país sigue todavía estando por debajo del de la mayoría de países de la Europa Occidental y no queríamos que éste fuera un problema a la hora de realizar el máximo número de actividades posibles, tales como visitar otras ciudades o que, simplemente, los alumnos se relacionaran con la gente del país. La balanza en este caso se inclinaba a nuestro favor y podíamos aprovechar la diferencia del nivel de vida. El único inconveniente era el billete de avión. Sin embargo, los demás factores acababan compensando un inconveniente que no lo es tanto si se hace un buen sondeo de las ofertas de vuelo y se tienen en cuenta las tarifas económicas que muchas compañías vienen ofreciendo.

No menos importante que el factor económico es la calidad técnica de los equipos humanos locales que en la Europa báltica participan en películas o documentales para productoras extranjeras. Su capacidad de organización es algo que no pasa desapercibido cuando se tiene la oportunidad de trabajar con ellos.

Encontrar un socio no fue difícil. La Lithuanian Academy of Music and Theater, escuela ubicada en Vilnius, fue la que se mostró más receptiva a nuestra propuesta, ya que querían trabajar en un proyecto con reciprocidad.



Las prácticas fueron un éxito y aún ahora, cinco años después, aquellas empresas preguntan por los estudiantes que estuvieron tres semanas con ellos. Los lituanos aprendieron más español que los españoles lituano.

Aquel primer año en Lituania, con 10 alumnos de CFGS de Realización de Audiovisuales y Espectáculos, pasamos 3 semanas con un proyecto Leonardo da Vinci. Dividieron al grupo por parejas y buscaron empresas muy variadas, todas entusiasmadas con tener dos alumnos españoles. Recuerdo especialmente una que se dedicaba a la producción para una película americana que se rodaba en los estudios que hay en las afueras de Vilnius. Al día siguiente de haber llegado nosotros hacía irrupción la estrella de la película, Jeremy Irons. Sin embargo, para nuestros alumnos, ahí acababa lo bueno ya que en una producción de tal categoría hay tanta gente trabajando que uno tiene la impresión de que nadie hace nada y nuestros estudiantes tenían la sensación de hacer aún menos. Gracias a esa capacidad de organización de la que venimos hablando rápidamente se les asignó otro destino.

Las prácticas fueron un éxito y aún ahora, 5 años después, aquellas empresas preguntan por los estudiantes que estuvieron 3 semanas con ellos. Los lituanos aprendieron más español que los españoles lituano. Greta, la coordinadora allí, muy pendiente de nosotros en todo momento, nos explicaba que estaba preparando un proyecto internacional, el Summer Media Studio, que comenzaría 3 meses más tarde, en septiembre. Nos insistió en que sería muy interesante que pudiésemos tomar parte en él. Tuvo el detalle de invitar a uno de nuestros alumnos a participar, sin pagar alojamiento ni manutención, en la edición de ese mismo año.

El alumno escogido fue Jacob. Durante toda su participación en el Summer Media Studio se mantuvo en contacto con nosotros, informándonos de todas las actividades y de la organización del evento. Participaban 60 jóvenes de más de 10 países europeos: una gran parte de Lituania, otros muchos

de las otras dos repúblicas bálticas, además de algunos procedentes de Finlandia, Reino Unido, Francia, Hungría, etc. La sorpresa fue que casi la totalidad ya no eran precisamente estudiantes, sino jóvenes profesionales del sector audiovisual, algunos con producciones importantes a sus espaldas, las cuales eran presentadas cada noche después de la cena en el gran teatro exterior del hotel donde se alojaban.

Después de la experiencia del primer año, el IES Pere Martell intenta implicarse cada edición más en el proyecto, ayudando a la organización, decisión de contenidos, fechas, etc. A su vez se han involucrado nuevos miembros del centro y la Dirección lo ha asumido como un importante objetivo a potenciar.

Ya con un proyecto Erasmus, hemos repetido la experiencia que desde hace algunos años realizábamos en el marco del programa Leonardo da Vinci. Seis alumnos de Realización de Audiovisuales y Espectáculos realizaron una estancia de un mes. En esta edición se ha optado por combinar la participación en el Summer Media Studio con dos semanas en empresas del sector, generalmente las que ya han participado como patrocinadores en el Summer Media Studio.

La actividad principal del curso consistía en la realización de una producción audiovisual completa sobre el tema que trataba la edición de ese año: guión para documental, diálogos, “la cámara explica historias”, etc. Todo esto en equipos internacionales que se formaban aleatoriamente durante la fiesta de inauguración del primer día y en los que cada componente asumía un papel: guionista, director, productor, cámara y técnico de sonido. El resultado de esta unión fortuita eran grupos que no se separaban en todo el día, con las sinergias que

eso implica, exactamente igual que en la mayoría de los rodajes de productoras multinacionales.

Las actividades estaban tutorizadas y controladas por reconocidos profesionales procedentes de diferentes lugares del mundo: Estados Unidos, Reino Unido, Japón, Bulgaria, etc., cada uno con una visión propia y con una labor ajustada a su especialidad. Durante los 5 primeros días, mientras los participantes elaboraban los guiones, los tutores impartían seminarios de obligada asistencia. La urgencia de terminar los guiones antes de empezar a filmar y la obligatoriedad de los seminarios hacían que la actividad fuese frenética a cualquier hora del día e incluso de la noche.

Terminados los guiones, cada grupo debía defender su idea ante todos los participantes y los tutores tenían derecho a veto sobre la producción. Sólo una buena y bien elaborada idea merecía el coste de la producción en equipamiento, transporte, alojamiento y demás gastos.

Con todo organizado, los equipos de producción partían a las localizaciones, que podían estar en cualquier parte de Lituania, si así figuraba en el guión. Tras pocos días los grupos iban volviendo paulatinamente con el material rodado y experiencias realmente únicas de convivencia. A partir de ahí empezaba el montaje de la historia y la hora de la verdad: ver si el material sirve y si la historia tiene vida. Las salas de los montadores estaban siempre ocupadas, veinticuatro horas al día, con la urgencia constante de corregir aquello que falla en el argumento o aquel encuadre imposible.

Nuestra intención futura es continuar con la participación en el proyecto y ya se está estudiando la posibilidad de organizar el Summer Media Studio en Tarragona.

Ya con un proyecto Erasmus, hemos repetido la experiencia que desde hace algunos años realizábamos en el marco del programa Leonardo da Vinci.



# Cataluña

DEPARTAMENT D'ENSENYAMENT,  
GENERALITAT DE CATALUNYA, BARCELONA

Visitas de Estudio

■ **e-mail:**

*jvidal@xtec.cat*

■ **Página web centro/proyecto:**

*<http://blogs.xtec.cat/socialdimension>*

■ **Institución coordinadora proyecto:**

*Servei de LLENGÜES ESTRANGERES,  
Subdirecció de Llengua i Plurilingüisme.*

■ **Países Asociados:**

*Francia, Dinamarca, Hungría, Bélgica,  
República Checa; Italia, Turquía, Grecia  
y España.*

## Social Dimension of Language Learning

El aprendizaje de las lenguas, autóctonas y extranjeras, se orienta a la búsqueda de una mejor convivencia en la diversidad, con el desarrollo del proyecto Lingüístico Plurilingüe y del proyecto de Convivencia.

En esta visita, compuesta por 14 representantes de 9 países, se identifican buenas prácticas en la enseñanza plurilingüe y en las políticas educativas inclusivas y de proyectos globales para el desarrollo de las competencias básicas y la mejora de la competencia comunicativa y lingüística, para facilitar la inclusión de todo el alumnado y la mejora de sus expectativas de estudio.

El domingo 20 se recibió a los participantes con un coctel de bienvenida, la visita se desarrolló durante la semana del 21 al 25 de Marzo, en primer lugar, en la sede del Departament d'Ensenyament, donde los recibió la Subdirectora de Llengua i Plurilingüisme. Allí se hizo una introducción al Sistema educativo español explicando las particularidades de Catalunya y también las políticas educativas para desarrollar la Dimensión social de la lengua y la cohesión social.

Expertos de los distintos Servicios explicaron el Plan Educativo de Entorno, las aulas de acogida, los proyectos de inmersión y los planes de formación de zona, con especial hincapié en la formación del profesorado que participa en proyectos Experimentales de Lengua (PELE), CLIL o EMILE.

A partir del segundo día se visitaron centros de primaria, secundaria i FP, donde los participantes pudieron





observar “in situ” las prácticas explicadas teóricamente el día anterior. Así pues para ilustrar el Pla Educatiu d’Entorn se escogió Badalona, ciudad con una gran población de emigrantes y se visitó el Ayuntamiento donde la Técnico asesora del Proyecto Educativo de Entorno explicó el rol de los Ayuntamientos en estos Planes. También nos explico su función la Coordinadora LIC (Lengua y Cohesión social) y seguidamente visitamos el Instituto Enric Borrás y la Escuela Margarida Xirgu que participan en el mismo plan.

Ambos centros están situados en un barrio con un alto porcentaje de emigrantes.

Nos explicaron como integraban al centro a los alumnos recién llegados, las clases de inserción en primaria y las clases de acogida en secundaria, así como las actividades extra escolares que se hacen al amparo del Plan de Entorno, como el acompañamiento para hacer los deberes tres veces por semana, “cuenta cuentos” con participación de los padres y madres o actividades de teatro...

En el curso de estas visitas una de las actividades que más llamó la atención fue el proyecto “Radio Xirgu” en el centro de primaria, y la variedad de asignaturas que utilizan la metodología CLIL en el centro de secundaria.

Se visitaron varios centros con un buen proyecto lingüístico plurilingüe como la Escuela Ferran Suñer en la que cabe destacar la estrecha colaboración con el AMPA y la implicación y el dinamismo de dicha asociación en la organización de las actividades extraescolares que intenta vincular estrechamente con las actividades del barrio.

Podemos concluir que se han cumplido los objetivos de la visita de estudio, tanto por lo mostrado como por lo aprendido.





## Social Dimension of Language Learning

El aprendizaje de las lenguas, autóctonas y extranjeras, se orienta a la búsqueda de una mejor convivencia en la diversidad



La escuela de Hotelería i Turismo nos impresionó por su política de estrecha colaboración con el mundo del trabajo y la sociedad por la gran variedad de sus actividades desde la animación turística, cursillos de cata abiertos a todo el mundo, el aula de cárnicas (desgüace), pasando por los laboratorios de análisis, de investigación, platos precocinados, utilización del autoclave, restaurante con 3 comedores de distinto nivel, ...etc. y pudimos comprobar su buen hacer con el menú que nos prepararon.

Dedicamos varias sesiones al intercambio de ideas y materiales, cada país, a partir de unas indicaciones que se

habían dado con anterioridad a la visita, nos presentó las actividades y los proyectos que han puesto en marcha para desarrollar la Dimensión Social de la Lengua.

Cabe destacar algunos programas como MuKiSS y Rucksack de la Eichholzschnule. (DE) que tienen como objetivo mejorar las competencias lingüísticas de los padres para facilitar su integración y formar parte activa en la sociedad.

Teniendo en cuenta que las Visitas de Estudio tienen como objetivos específicos la promoción de la cooperación europea, el intercambio de información y expe-



## Social Dimension of Language Learning

riencias entre especialistas educativos y de formación profesional, en áreas de interés común para los países participantes en el Programa de aprendizaje permanente, recogemos unos párrafos del Group Report y podemos concluir que en este caso se han cumplido los objetivos tanto por lo mostrado como por lo aprendido:

(...) El programa de radio es un ejemplo de buenas prácticas, ya que combina el uso de herramientas TIC y el alumno está en el centro del proceso de aprendizaje, prepara los artículos, materiales... Puede ser adaptado a cada nivel de idioma, se utilizan los diferentes registros lingüísticos. En esta actividad, alumnos aprenden

también cómo comportarse (competencias sociales), a respetarse y a tener confianza en sí mismos.

(...) La participación de los padres del programa (Rucksack): No sólo los alumnos necesitan una educación, este programa permite centrarse en la enseñanza de idiomas a las familias, adecuando el nivel cuyo enfoque será necesariamente de bajo umbral para que funcione.

(...) La revista digital y el blog creado por los estudiantes conectados a través de una red de escuelas primarias y secundarias (intercambio de información, encuestas).

## Visitas de Estudio

- **e-mail:**  
49005854@jcyl.es,  
carmencondesalamanca@gmail.com
- **Curso académico:**  
2010/2011
- **Páginas web centro/proyecto:**  
www.sanjosezamora.com
- **Países Asociados:**  
España, Francia, Italia, Rumanía, Portugal.

## Educación para una ciudadanía activa, desarrollo sostenible y derechos humanos Éducation pour une citoyenneté active et développement durable. Parcours de citoyenneté et droits humains

Como docentes y, sobre todo, como personas encargadas de la organización de los centros educativos, la inquietud y la ilusión por conocer otras realidades distintas a las de nuestra debe ser no sólo una responsabilidad, sino además una obligación. Esto unido a la necesidad de optimizar mi formación me llevó a solicitar la visita de estudio, para conocer otras estructuras organizativas y confrontar directamente las buenas prácticas de otros colegios de Ed. Primaria y Secunda-

ria, y poder transmitir a mi alumnado estos aprendizajes que le van ser muy necesarios viendo el cariz que está tomando este nuevo contexto mundial del siglo XXI. Desde mi puesto, mi centro y mi país también puedo ser yo trasmisora de nuestras ideas, de nuestros proyectos, del enfoque institucional de abordar al tema de la Ciudadanía activa y los Derechos Humanos.

Escogí esta visita en concreto por lo atractivo de la temática, especialmente en esta zona de Italia con especiales circunstancias, que presagiaba una experiencia muy interesante. El idioma vehicular no representaba ninguna dificultad.

Nos reunimos en la ciudad de Ravanusa, en la provincia de Agrigento, Sicilia, profesionales de la educación de España, Portugal, Italia, Francia y Rumanía, con diferentes cargos, algunos de ellos sin correspondencia en otros de los países representados. Así compartimos ideas y trabajo inspectores de educación, directores de educación Primaria y Secundaria, Consejeros de disciplina y absentismo, directivos de educación de adultos, representantes de todos los estamentos y tramos de edad de entornos educativos de diferentes países europeos.

Fuimos recibidos con gran cordialidad y confianza. Ya teníamos en nuestro poder el programa diario, objetivos y contenidos de la visita, por lo que teníamos muy claro nuestras tareas y compromisos.

Todos llevamos preparados un trabajo acerca de las realidades de nuestros centros en el entorno de nuestro país, y otro sobre nuestra labor en concreto.

El primer día, fuimos presentados a la vez que se des-

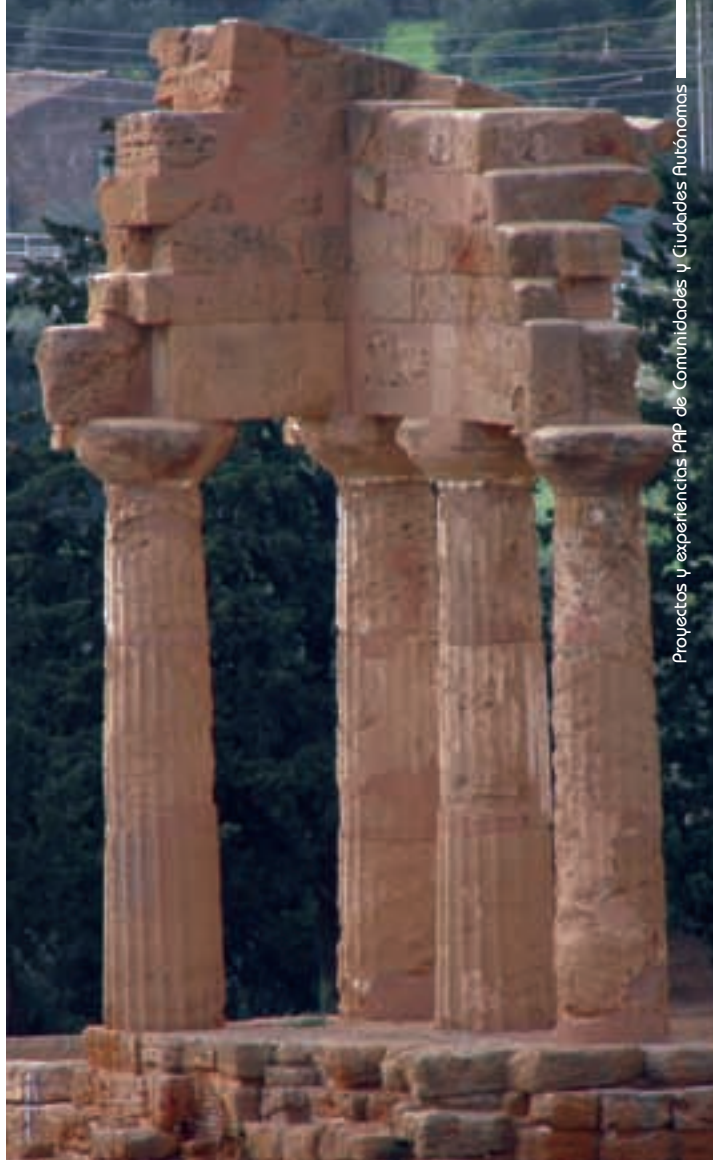
velaba el programa completo de los próximos días, que, aunque conocido, guardaba más de una sorpresa.

Cada uno de los profesores mostró su labor con el trabajo preparado en su país al resto de los representantes del grupo y a la mayoría de los profesores del instituto A. Manzoni de Ravanusa, el centro organizador y que nos acogió con los brazos abiertos. Nuestra lengua de trabajo era el francés, pero al encontrarnos en un contexto en el que este idioma no es el materno, los profesores italianos que escuchaban necesitaron de un traductor que estaba siempre a disposición.

Una vez terminada esta sesión de trabajo nos dirigimos a centros educativos donde fuimos recibidos por los equipos directivos y los alumnos. Eran centros que compartían características y estructura con el mío, lo que aportaba un atractivo extra porque podía establecer comparativas directas entre todos ellos.

La primera comida de trabajo, que tuvo lugar en un pueblo cercano, supuso el escenario ideal para el intercambio de productos de las tierras de cada uno de los participantes. Nos ayudó a conocernos y a encontrar un punto de partida para nuestra relación. Por la tarde, nuestro organizador Francesco Provenzano, participó con una charla acerca de la ciudadanía activa, la democracia y la dimensión europea.

El segundo día mostramos nuestra visión del tema según la orientación que toma en cada país. Así,





hicimos hincapié en lo que tiene de particular en cada caso explicando las buenas prácticas que se llevan a cabo en cada contexto.

En España el gobierno concreta la ciudadanía en una materia escolar. Los consejos escolares son exclusivos en nuestro país y autorizan presupuestos, actividades, problemas de convivencia,...abriendo paso a la democracia y los derechos humanos dentro de los centros. Desarrollamos la función de la inspección educativa y sus relaciones y coordinación con los directores de los centros.

En Francia la preocupación se materializa en la construcción de un referente nacional sobre las competencias clave para una formación continua de los adultos y una metodología de formación fundada sobre situaciones y problemas contextualizados permiti-

tiendo el aprendizaje enlazando con la realidad social y cívica de los estudiantes.

En Portugal interesa la sensibilización de los problemas del medio ambiente y el desarrollo sostenible, lo que implica un cambio en el comportamiento de los estudiantes.

En Rumanía preocupa el llegar a convertirse en ciudadanos activos. Extrañó la apreciación del participante rumano sobre que no todas las personas que viven en Rumanía alcanzan la calidad de ciudadano. Luchan por animar a los jóvenes para la realización de actuaciones y participación y el compromiso cívico.

Un hecho común a todos los países comprobamos la mezcla de razas, de culturas, de religiones, en las aulas, en las calles. La clase es un país en pequeño, con

sus normas, sus leyes, la elección de sus representantes, con relación con otros “países” ...

Vivimos momentos especiales en nuestra visita, como la conferencia que nos ofreció la representante en Sicilia de la organización Amnistía Internacional, haciéndonos partícipes de la realidad social de esta región italiana.

A esta interesante participación le siguieron los viajes al museo arqueológico de Ravanusa y al Valle de los Templos de Agrigento, a la vez que la universidad de Agrigento. El conocimiento de la zona y de sus actividades y su apertura a los países europeos nos implica en su problemática y su idiosincrasia.

No podíamos imaginar lo que supondría para nosotros el recibimiento en el instituto de Nicola Mannino, Presidente del Centro Studi Parlamento della Legalità, a la vez que miembro de la comisión anti-mafia. Con su impresionante intervención removió los motivos más íntimos que nos llevaron a elegir nuestra profesión, considerando que el cambio en la problemática siciliana encontrará su solución en la educación que recibirán los niños. Necesita, busca nuestra ayuda y requiere nuestra colaboración para difundir esa problemática y sus soluciones en los centros y en los países que representamos.

Un momento impresionante fue el acogida de que fuimos protagonistas en la sala Gialla del Palazzo dei Normanni, sede del Parlamento de Palermo. Nos sentimos importantes porque abrimos la puerta de esta institución al resto del profesorado de los centros de Ravanusa que nos acompañaba, ya que sería la única oportunidad que tendrían de poder acceder a estas salas y a este acontecimiento. Se trataba de la apertura del curso del Parlamento della Legalità. Rodeados de almirantes, militares, policías, altos cargos, senadores, representantes de la Santa Sede, el rector de la universidad, jóvenes y niños invitados, especialmente emocionante fue el momento de escuchar mi nombre por sorpresa y el requerimiento de presentarme ante el presidente para recibir en forma de diploma el reconocimiento “por su empeño en favor de una Cultura de Paz, Legalidad, Justicia y Solidaridad en el territorio italiano”.

A lo largo de todos los días nos reunimos para contrastar ideas y confeccionar el informe final, que distribuimos entre todos con las conclusiones que aportaríamos a nuestros centros y nuestras administraciones.

Ha sido para mí una experiencia enriquecedora. El temor que podamos sentir al afrontar lo desconocido con personas elegidas por diferentes administracio-



Un hecho común a todos los países fue que comprobamos la mezcla de razas, de culturas, de religiones... en las aulas, en las calles. La clase es un país en pequeño, con sus normas, sus leyes, la elección de sus representantes, con relación con otros “países”.

nes, procedentes de muy distintos contextos, se disipa al pensar que quienes comparten profesión y deseos de mejorar tanto como para solicitar reunirse para hablar, para compartir, para acrecentar sus conocimientos, son personas cercanas y con una personalidad similar a la tuya, lo que forzosamente nos obligará a congeniar y a alcanzar entre todos una vivencia fructífera.

Considero que para todo el profesorado debe ser una responsabilidad y una obligación conocer otras realidades educativas tanto para evaluar la suya propia, con todo lo que conlleva de reestructuración de acciones, como lo que significa funcionar de trasmisor de nuestra experiencia en beneficio de otros escenarios y otro alumnado. Todo ello en el contexto de una Europa unificada en la que nuestros estudiantes desarrollarán la profesión que enmarcará sus vidas, que a fin de cuentas son y deben ser nuestra finalidad última.





*Erasmus*

- **e-mail:**  
*edurnebadajoz@gmail.com*
- **Curso académico:**  
*2010/2011*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*http://grundtvigproject.wordpress.com*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*IES San Fernando, Badajoz, España*
- **Países Asociados:**  
*España y Portugal.*

## FCT EN PORTUGAL

Todo empezó con una inquietud: acercar Europa a nuestro alumnado.

Para ello comenzamos a solicitar y llevar a cabo varios proyectos europeos en nuestro centro. Entre ellos estaba el de las movilidades para prácticas Erasmus (FCT: Formación en Centros de Trabajo) dirigidos a alumnado de los Ciclos Formativos de Grado Superior (CFGS), en nuestro caso, de la familia de Hostelería y Turismo (ciclo de Agencias de viajes).

Las movilidades Erasmus del IES San Fernando, son movilidades directas, es decir sin agencias intermediarias, tampoco pertenecemos a un consorcio, esto, aunque

no supone más trabajo, tiene la ventaja de que tenemos más libertad de gestión en las movilidades. La duración es de al menos tres meses y el país en el que hasta ahora se han realizado, es Portugal con alumnado del ciclo formativo de Agencias de Viajes.

### Nuestros objetivos son:

- Ofertar la oportunidad a nuestro alumnado de CFGS de:
- Aprender un idioma en el país.
- Conocer otras formas de trabajo y otros estilos de vida.
- Aumentar sus posibilidades de inserción laboral, en origen y destino.
- Intercambiar experiencias culturales.
- Crecer personalmente.
- Crear una oferta sólida y mantenida en el tiempo.
- Mantener y ampliar convenios de colaboración con empresas y centros educativos afines en distintos países.
- Recibir a alumnos de otros países.

Una vez que se nos concedió la CUE (Carta Universitaria Erasmus) para prácticas en 2008, lo primero que hicimos fue comenzar a buscar las empresas. Esta fue y sigue siendo una de las partes más complicadas.

Se puede recurrir a las Agencias Nacionales del país destino, embajadas, tratar de localizarlas a través de internet, teléfono... A nosotros los sistemas que mejor nos han funcionado, para conseguir empresas serias y eficaces, han sido dos: contactar con empresas españo-

las con representación en otros países y asistir a Seminarios de Contacto Leonardo/Erasmus.

Hemos asistido a un Seminario de Contacto en Roma en 2008 y otro en Lisboa en 2009. Allí conocimos a docentes de centros educativos de toda la UE que imparten enseñanzas similares a las nuestras y que nos facilitaron el contacto con empresas con las que ellos trabajan habitualmente y nosotros también hemos ayudado a un centro educativo de Portugal y otro de Polonia a contactar con nuestras empresas colaboradoras. De la participación en estos seminarios también surgió un proyecto Comenius bilateral con Letonia y una colaboración con un VET-Pro de Estonia. Son cuatro o cinco días de intenso trabajo del que aún estamos obteniendo resultados.

Consideramos que las movilidades Erasmus son un regalo de competencias para nuestro alumnado, con ellas, **los alumnos:**

- Adquieren y/o mejoran de las competencias lingüísticas.
- Dan un valor añadido a su Curriculum Vitae muy apreciado por las empresas.
- Amplían y ponen en práctica de las competencias técnicas propias de cada ciclo formativo y por lo tanto se equiparan al módulo de FCT de cada uno de los ciclos formativos.
- Mejoran de las competencias emocionales y personales.
- En definitiva es una oportunidad para vivir una gran experiencia.

Antes de solicitar las movilidades tenemos varias reuniones con los estudiantes interesados, que lo han solicitado

previamente por escrito exponiéndonos sus motivaciones. Una vez que sabemos quiénes van a ser alumnos o alumnas Erasmus comenzamos a trabajar en su preparación lingüística y cultural en origen.

La preparación idiomática fue otro gran reto. A pesar de que Badajoz es una ciudad fronteriza, no se impartía portugués en nuestro centro, algo que por suerte ya ha cambiado. Así que para nuestra primera promoción Erasmus se ofertó un curso de portugués en colaboración con el AMPA y el “Gabinete de Iniciativas Transfronterizas” que culminó con dos jornadas de intercambio cultural y gastronómico con estudiantes de Turismo de la Universidad Politécnica de Portalegre. Fue una ocasión estupenda para acercarnos a nuestros vecinos portugueses, conocernos más y facilitar futuras colaboraciones.

Como preparación idiomática en destino solicitamos las becas EILC (Erasmus Intensive Language Courses). Estas becas son cursos de idiomas específicos para becarios Erasmus, con actividades culturales incluidas y se llevan a cabo en universidades de prestigio del país en el que los alumnos van a realizar sus prácticas. Tienen aproximadamente un mes de duración y se realizan antes de su incorporación a las empresas. Nos sentimos muy satisfechos con el hecho de haber sido el único centro no universitario de toda España que ha conseguido durante tres cursos consecutivos que sus estudiantes Erasmus pudieran beneficiarse estas becas. Así que gran parte de nuestro alumnado pudo compartir aula con alumnado universitario Erasmus de toda Europa mientras, recibían las 5 o 6 horas diarias de clases de portugués, que más tarde tanto les ayudaría en sus puestos de trabajo. Es espectacular ver cómo les abre la mente esta experien-

cia. Podemos haber estado haciendo hincapié durante años en la importancia del conocimiento de idiomas extranjeros, pero es cuando vuelven de su experiencia EILC cuando nos cercioramos que ellos lo descubren realmente. Nos lo cuentan sorprendidos, con la convicción de quien ha visto cómo todos sus compañeros de clase, jóvenes como ellos, hablaban como mínimo inglés con fluidez, además de portugués, muchos de ellos francés y por su puesto su lengua materna. Descubren otros sistemas de vida, de diversión, de relacionarse. Hacen amigos de otros países con los que posteriormente viajan para conocer sus países o para mostrarles el suyo. De repente rompen las fronteras que tenían en la mente, propias muchas veces de un joven que quizás no había salido nunca al extranjero y empiezan a ver Europa como algo propio. Como ventaja añadida, durante este mes de estancia en el país aprovechan para buscar alojamiento tranquilamente para su periodo de prácticas en las empresas.

Nuestro alumnado ha disfrutado de Becas EILC en ISG- Escola de Gestao de Lisboa, en la Universidad de Evora y durante este último curso, en la Universidad de Oporto. De esta forma han tenido la oportunidad de ser primero estudiantes Erasmus compartiendo aula con jóvenes estudiantes de toda Europa y después integrarse en el sistema laboral del país como alumnos en prácticas Erasmus. Todo esto ha podido realizarse por ser el CF de Agencias de Viajes de ciclo corto. Con las nuevas titulaciones de FP, de dos cursos académicos de duración, va a ser más complicado poder adaptarse a los plazos establecidos de los cursos EILC. Esto es una verdadera lástima, por ello yo animaría, a los organismos que les corresponda, a estudiar un sistema que posibilite que los alumnos de formación profesional Erasmus puedan beneficiarse de ser estudiantes Erasmus en toda su extensión.

Contamos con el apoyo incondicional de nuestro Equipo Directivo, algo indispensable, para que el esfuerzo que hacemos los profesores se vea compensado y alentado.



Después de su preparación idiomática en origen y en destino, se formaliza el convenio de colaboración, se contrata el seguro y se localiza el alojamiento y el transporte. Establecemos los procedimientos e instrumentos para la acogida, el seguimiento, evaluación y titulación. Ahora los alumnos ya pueden comenzar sus prácticas. Ya en las empresas el seguimiento se lo hacemos a través de teléfono, e-mail y excepcionalmente visitas a las empresas.

Durante este curso además hemos trabajado con nuestras alumnas Erasmus dentro del proyecto e- PEL (Portfolio Europeo de las Lenguas Electrónico) del IES San Fernando. Ya tienen su propio e-PEL y han elaborado su CV modelo Europass en varios idiomas.

Cuando vuelven, sus prácticas son reconocidas en nuestro centro. Durante este curso incorporamos la acreditación de la movilidad con el Documento de Movilidad Europass. Pero vuelven con mucho más que un título. Han crecido a nivel profesional y personal. Todos ellos sin excepción, regresan decididos a continuar sus estudios de idiomas de portugués, mejorar su inglés, continuar estudios universitarios, tratar de solicitar de nuevo una beca Erasmus en la universidad para conocer otros países o a viajar y trabajar con su recién estrenado título en un país de la UE. Su horizonte se ha ampliado y sus posibilidades de empleo también.



Descubren otros sistemas de vida, de diversión, de relacionarse. Hacen amigos de otros países con los que posteriormente viajan para conocer sus países o para mostrarles el suyo. De repente rompen las fronteras que tenían en la mente...





Hemos trabajado con nuestras alumnas Erasmus dentro del proyecto e-PEL (Portfolio Europeo de las Lenguas Electrónico) del IES San Fernando. Ya tienen su propio e-PEL y han elaborado su CV modelo Europass en varios idiomas.

La parte final es un ejercicio de reflexión y evaluación, de la empresa, del alumno y del proceso en general para tratar de mejorarlo y también de puesta en marcha acciones para la difusión de los resultados.

Durante tres cursos consecutivos el IES San Fernando ha gestionado un total de ocho movibilidades Erasmus y seis becas EILC para el CFGS de Agencias de Viajes en Portugal.

En el trayecto hemos tratado de enriquecer las prácticas de nuestro alumnado, nuestra propia labor docente y en definitiva, la calidad de la enseñanza del IES San Fernando. Además hemos conseguido que Europa estuviera presente en nuestro centro de una forma que nunca hubiéramos imaginado.

Cada vez es más el profesorado implicado de una u otra forma en los múltiples proyectos europeos que tenemos en marcha. Durante este curso hemos celebrado con gran éxito el Día de Europa y esperamos convertirlo en una tradición.

Contamos con el apoyo incondicional de nuestro Equipo Directivo, algo indispensable, para que el esfuerzo que hacemos los profesores se vea compensado y alentado. Pero lo más importante es que contamos con el entusiasmo contagioso con el que vuelven nuestros protagonistas, los alumnos, y que es en definitiva lo que nos motiva a continuar trabajando en estos proyectos.

*Leonardo da Vinci*

- **e-mail:**  
*ies.virgendelpuerto@edu.juntaextremadura.net*
- **Curso académico:**  
2010/2011
- **Página web centro/proyecto:**  
*http://iesvirgendelpuerto-fol.blogspot.com/*
- **Países Asociados:**  
*España y Francia.*

## Prácticas en Francia de los Ciclos formativos de Automoción y Electricidad

Luis Clemente, publica en el blog <http://www.iesvirgendelpuerto-fol.blogspot.com/> del departamento de FOL de su centro IES Virgen del Puerto de Plasencia, en Cáceres: “El programa Leonardo para hacer las prácticas en Francia ha sido aprobado, ahora tenéis que aprobar vosotros. Implica que deberéis hacer un esfuerzo para ir cogiendo un poquito de base en francés, con independencia de que los “elegidos” tengan una formación lingüística a lo largo del curso que viene. Os dejo un enlace de un curso gratuito on line para que vayáis haciendo boca, en este curso podéis irros familiarizando con las expresiones más usuales y con la pronunciación”.

¡Estamos en Bordeaux!, la aventura comenzó en abril, y a través del blog, los alumnos y el profesor, cuentan sus experiencias:

[...] El viaje bien, gracias. Hemos llegado lo justo para dar una vueltilla por la ciudad y que los niños empiecen a balbucear con su extensísimo vocabulario. En un plis plas Ricardo, Roberto, Fran y Víctor, se han convertido para toda la estancia en: Guiquí, Gobegto, Fgan, y Victog... Una vueltilla por la ciudad, una cervecina (vaaale, fueron dos), un poquito de hacer el ganso, y a la camita. Mañana las presentaciones a las empresas .. y ¡a currar!

### ¡Al tajo!

¡Ya están todos colocados! (no se me asusten los familiares, el “colocón” es laboral). Ayer muy tempranito cogí mi cartera y mis papeles y empecé el “reparto”. Montar en avión, salir del país, comunicarte en una lengua extranje-



ra... son de esas “primeras veces” que se suelen recordar. También se suele recordar el primer día de trabajo en una nueva empresa, sobre todo si en esa empresa no hablan tu idioma, ignoras sus costumbres (¿un cafetito? ¿hora del bocata?) y tienes que moverte por transporte público en una ciudad que no conoces. En definitiva, el grado de inquietud (por no poner otra patología más severa) era importante, así que palmadita en la espalda y palante que esto está chupao... y como arrojo no les falta, la cosa salió rodá.

### Casi tensión:

Nos quedamos en la presentación de los peques a sus empresas. De esto hace ya tres días, pero no puede pasarse por alto el momento más “tenso” de la estancia, el momento de las caras de caminar hacia el patíbulo. Victog fue el primero. Su jefe, el viejecito dueño del concesionario Peugeot en el centro de la ciudad, le tenía preparado un tercer grado: “¿qué sabes y qué quieres hacer?”, Víctor le entendió y se dispuso a contestarme para que yo tradujera pero el viejecito entrañable pasó a ser viejo sádico y le espetó fríamente, sin reparar que al muchacho no le llegaba la camisa al cuerpo, “no, así no, contesta en francés!”. Y, cuán milagroso manantial, de la boca de Victog empezaron a brotar palabras en francés: embragues, diagnóstico, equilibrados, frenos, servicio rápido, aluciné, alucinó, alucinamos.

El jefe de Fran es portugués, se mostró mucho más amable, sonriente y cercano que el jefecillo de la Peugeot, así que nos despachamos enseguida sin más que contar y pusimos rumbo a la Renault para rematar la faena. A Gobegto le esperaba la ironía (rozando a veces el surrealismo) de su Jefe, por lo que Gobegto (a pesar de ser, junto

con Victog, el más aventajado en francés) le costó entender que su jefe bromeaba cuando le decía que tenía que estar a las 5 de la mañana en el taller y que si se portaba mal le pegaría con una regla. Cuando quedamos a comer el primer día de trabajo los tres llegaron con una sonrisa de oreja a oreja y muy muy contentos con sus respectivos talleres... lo peor había quedado en pura anécdota.

Ya están asentados y felices y, cuando nos vemos para comer, se quitan la palabra para contarme lo que han hecho. Hoy haré la primera visita a las empresas para ver “in situ” el seguimiento de sus prácticas. Ya os contaré junto con otras cosas jugosas de la vida cotidiana.

### À manger!

Antes de irme a Bruges para hacer el seguimiento de Guicagdo en su empresa os voy a hablar de un tema que preocupa mucho a las familias. Prestigiosos estudios científicos avalan que todas las madres del mundo piensan que cuando el niño está en el extranjero no come y es acechado por el fantasma de la desnutrición. La foto de abajo muestra un plato en el restaurante en el que quedo con los peques de automoción para comer a diario (5.5€), bien es verdad que alguno se atiborra de patatas fritas y no coge nada que tenga tonalidad verde.

La segunda señal que determina que los chavales no morirán desnutridos es que, para quitar la morriña, puedes trasladarte a la



Dehesa Extremeña con tan solo abrir el frigo: jamón de bellota, lomo, salchichones y chorizos ibéricos, diferentes quesos... como pa desfallecer...



### Le Lycée:

[...] Pascal me sugirió la idea de cambiar un día de trabajo en las empresas de automoción por un día de trabajo en los talleres del

insti. Me pareció interesante que nuestros alumnos compartieran aula, taller, cantina y patio de recreo con los alumnos franceses de su misma edad y de su misma especialidad. No en vano, uno de los objetivos de este programa es precisamente el intercambio de experiencias.

Así que, sin más demora explicativa, ya estamos dentro del Lycée y ya están los chicos hablando con un grupo de estudiantes que para el curso que viene disfrutarán, igual que ellos, de un programa Leonardo. [...] Ya se han puesto el mono y ya están en el taller que si equilibrando, embragando, atornillando, diagnosticando, regulando, midiendo, frenando, apretando, calibrando, enroscando y cuantos gerundios sean posibles en un taller mecánico.



### Fran:

Mi taller se llama Garage Cama, es un taller oficial de OPEL. No es demasiado grande, 5 trabajadores, y una secretaria con la que no me hablo porque nunca me saluda así que yo tampoco la saludo, a lo mejor ella piensa que el estúpido soy yo, así que cualquier día de esto le tendré que decir algo.

Antonio Rodrigues es mi jefe, es portugués y habla un poco de español, ahí lo veis conmigo en la foto. Otros compañeros también hablan español, pero están en chaqueta y pintura. Yo suelo estar con Julián, que es el más joven y el único que no sabe español así que nos entendemos como podemos, que viene a ser mitad en francés mitad en español y mitad con gestos (por lo que sobra una mitad); nos llevamos muy bien, incluso me deja su bici para bajar a comer con Víctor... cualquier día le pido el coche.

Antonio Rodrigues es mi jefe, es portugués y habla un poco de español, ahí lo veis conmigo en la foto. Otros compañeros también hablan español, pero están en chaqueta y pintura. Yo suelo estar con Julián, que es el más joven y el único que no sabe español así que nos entendemos como podemos, que viene a ser mitad en francés mitad en español y mitad con gestos (por lo que sobra una mitad); nos llevamos muy bien, incluso me deja su bici para bajar a comer con Víctor... cualquier día le pido el coche.



### Víctor:

Soy el que menos madruga, eso ya es un tanto a favor de mi taller...aunque no me han dado ropa de trabajo y eso no me gusta nada, sobre todo porque al resto sí le han dado y me lo chulean. Trabajo en la Peugeot (como en Plasencia) en el centro de Burdeos. Mi taller está al lado de Meriadeck, un centro comercial donde quedo para comer con Gobegto y Fgan,

Soy el que menos madruga, eso ya es un tanto a favor de mi taller...aunque no me han dado ropa de trabajo y eso no me gusta nada, sobre todo porque al resto sí le han dado y me lo chulean. Trabajo en la Peugeot (como en Plasencia) en el centro de Burdeos. Mi taller está al lado de Meriadeck, un centro comercial donde quedo para comer con Gobegto y Fgan,



ellos tendrán su mono de empresa pero tienen que venir hasta aquí a comer y tienen que madrugar más. A 9 paradas de bus, y sin hacer ningún transbordo, llego en 15



minutos al taller... o a casa, según pa donde vaya. En mi taller hay 11 personas trabajando, pero mi compañero Florent, es el que se hace cargo de mis prácticas. Nos entendemos bastante bien porque él quiere aprender español y nos enseñamos mutuamente. Se portan bien conmigo, son todos muy simpáticos, incluso jugamos un partidillo el día que me presenté con un balón. Por lo demás estoy muy contento con mi estancia...aunque echo de menos la sopa de mi abuela...



### Roberto:

Mi despertador suena a las 6:40, soy el que tiene el taller más lejos, tardo 45 minutos, pero me da igual, estoy muy contento con mis compañeros, con mi jefe... y con las secretarías. Claude es mi compañero, el que sale

arriba en la foto, me habla despacio y lo entiendo bastante bien, no tengo ningún problema para trabajar, ni para entender las bromas y los chistes que todo el día se escucha en la empresa.

Jeremy es otro compañero más joven, estuvo haciendo lo mismo que hago yo aquí pero en Alemania, así que nos

hemos hecho amigos enseguida y ya hemos salido juntos algún día después del curro; el viernes al cerrar el taller nos quedamos todos dentro tomando unas copas, hay muy buen ambiente en el trabajo. Cuando llego al taller digo un HOOLA



que todo el mundo contesta en español, parece ser que les caigo bien y que están muy contento conmigo, al menos eso le han dicho a Luis cuando ha venido a preguntar. Estoy muy contento con la experiencia y me gustaría quedarme trabajando en verano, ¡Bordeaux est une ville très belle! Así que (y para terminar con el elaborado discurso

que un día pronuncié) : ¡ Pos tó mu bien, tú verá!



### Ricardo:

Suena una música un tanto psicodélica...estoy dormido, estoy despierto... es una sensación

intermedia, me estoy despertando, abro los ojos a duras penas y dirijo mi mano torpemente hacia el aparato donde parten tan singular y aguda melodía, es mi móvil que hace las funciones de despertador, miro la hora las 6:00 de la mañana es momento de levantarse, un día nuevo de trabajo, hasta ahora todo normal, pero.. no estoy en España, no estoy en mi casa, estoy en Francia concretamente en Burdeos. Tras lavarme la cara, desayunar,

vestirme, salgo a la calle y me dirijo a 100 metros donde resido, es el punto donde todas las mañanas me pasa a buscar mi compañero de trabajo, “Bonjour, Stephan ça va?”, le pregunto. “Bonjour, oui ça va et toi?”, me responde. A duras penas nos podemos comunicar él solo habla Francés, yo hablo Español y balbuceo el Francés. Con tan solo esto muchos pensarán: ¿Cómo es capaz de trabajar?... eso mismo me pregunté yo el primer día, pero se trabaja. Según van pasando los días vas comprendiendo, asimilando casi todo lo que pasa a tu alrededor es una sensación difícil de contar cara a cara cuanto mas es de forma escrita. Los gestos, las palabras que se repiten y poco a poco empiezas a gesticular algunas palabras y notas que te empiezan a entender, los primeros días apenas uno se podía reír, hoy 20 días después ya me río hasta de los chistes que cuenta. Puedo comprender lo que me manda sin apenas poner cara de asustado, en definitiva es una sensación única, podía estar hablando indefinidamente sobre este tema y las cientos de experiencias vividas con cosas tan cotidianas como el pedir un menú de comida en un restaurante, el cómo llegar a tal calle, etc... Hoy solo sé que es sábado, saldré a tomar algo y el lunes vuelta a la faena, qué rutina tan cotidiana y tan normal para mi y mis compañeros del proyecto Leonardo, ahora hazlo en Francés... à bientôt!!!

### Derniers tours:

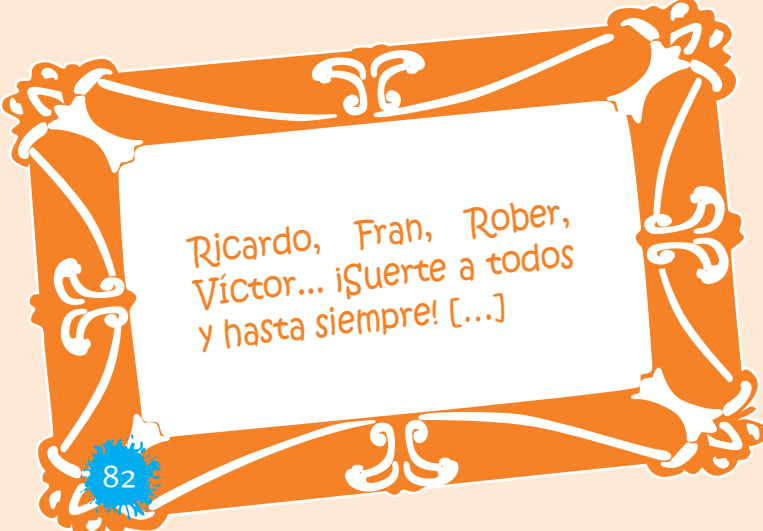
No contaba yo con verme en un despacho con un gerente de una empresa pidiendo el convenio colectivo del sector para comprobar las condiciones de trabajo de uno de mis alumnos. No contaba mi alumno con estar buscando piso esta mañana para quedarse en Burdeos. Ni contábamos ninguno de los dos con festejar, a cuenta de la empresa, el fe-

liz acontecimiento. Tampoco contaba yo con que tres platos de ostras llenaran tanto, ni que un vino de 25 euros pudiera dejar secuelas mañaneras como si de un vino peleón se tratara. ¡Felicidades Ricardo! [...]

### La evaluación de las prácticas...

[...] Solo os digo que uno casi revienta de orgullo, hinchaíto, a punto de levitar, cuando los Jefes evaluaron a los chavales. Por su buen hacer profesional, por la simpatía personal, que si muy educado, que si tan responsable, que si buen trabajador, que si perfecto, que si...IMPECABLE. Que si nos da pena de que se vaya. “Gracias por todo”, le dije a uno de los Jefes. “No, gracias a ti - me dijo- , gracias por habernos traído este regalo”. Se refería a Víctor, pero podría haber sido cualquiera.

En pocas horas estaremos en casa. No me atrevo a divagar sobre el impacto profesional y personal que esta experiencia ha supuesto para los participantes, lo que sí me atrevo a asegurar es que recordarán toda su vida este mes de mayo.



Ricardo, Fran, Rober,  
Víctor... ¡Suerte a todos  
y hasta siempre! [...]

## Visitas de Estudio

- **e-mail:**  
23700372.edu@juntadeandalucia.es
- **Curso académico:**  
2009/2010
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://beyondthescholl.org.uk>  
<http://www.cfme.net>
- **Países Asociados:**  
Reino Unido, Italia, Hungría, Grecia,  
Rumanía, España.



## Landscape telling stories

Esta visita de estudios tuvo lugar en Praga (República Checa) y estuvo organizada por el “Centre for Modern Education” (<http://www.cfme.net>) entidad privada con sedes en 7 países de la Unión Europea y cuyo principal objetivo es el desarrollo de propuestas de e-Learning. Los contenidos abordados durante la visita se distribuyeron en dos temáticas muy diferentes.

- La exposición de las características y resultados de una propuesta didáctica denominada: “Beyond the School” (<http://beyondthescholl.org.uk>) que fue experimentada en diversos países limítrofes: Polonia, Hungría, Eslovaquia. El proyecto consistía en trabajar con pares de fotografías tomadas en distintos mo-

mentos pero respetando al máximo los encuadres y los objetos fotografiados para poder así hacer más evidentes y visibles los cambios producidos. El alumnado, en base a estas dos fotografías que reproducían un mismo escenario debía realizar un análisis comparativo, comentando los cambios producidos, descubriendo e investigando el porqué de estos cambios y los factores que los originaron.

- El segundo bloque de contenidos se centró en la presentación de la situación de la educación medioambiental en la República Checa, así nos fuimos familiarizando con los “ecocentros”, los programas institucionales relacionados con la educación medioambiental, las organizaciones que promueven actividades y propuestas educativas en torno a esta temática.



En relación con la visita a centros educativos de la República Checa, la propuesta se centró en la presentación de un “Ecogymnasium”, centro educativo de secundaria que tiene la educación medioambiental como uno de sus principales objetivos, de manera que todas las áreas del currículo contribuyen de forma transversal a abordar temáticas relacionadas con la sostenibilidad y el medio ambiente.



El balance que hacemos de nuestra asistencia a esta visita de estudio es positivo, en primer lugar por la oportunidad de poder conocer diferentes enfoques educativos relacionados con la educación medioambiental y las características de los sistemas educativos de los países representados; en segundo lugar consideramos que el intercambio de opiniones, concepciones y puntos de vista entre los asistentes a la actividad es un elemento enriquecedor y que contribuye en gran medida no sólo a un desarrollo profesional, sino también personal. En tercer lugar, este tipo de acciones contribuye en gran medida a tender puentes y lazos de unión para futuros proyectos comunes, facilitando la intercomunicación entre países con características culturales distintas y sin lugar a dudas persiguen dos grandes objetivos: la creación de una conciencia común y la necesidad de concebir los aprendizajes como un proceso continuo a lo largo de la vida.



## Comenius

- **e-mail:**  
[ceip.vista.alegre@edu.xunta.es](mailto:ceip.vista.alegre@edu.xunta.es)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://centros.edu.xunta.es/ceipvista-alegre/>
- **Blog**  
<http://somoscomenius.blogspot.com/se/view.php?id=58>
- **Institución coordinadora proyecto:**  
GBS de Bosmier – Balen (Bélgica).
- **Países Asociados:**  
*Finlandia, Malta, Bélgica y España (Galicia).*

## The Olympic spirit: the bridge between Comenius Friends

Nuestro centro es de infantil y primaria. Estamos en una población de algo más de 10.000 habitantes, Burela, que se ubica en el centro del litoral de la provincia de Lugo. Contamos con 230 alumnos/as y somos 20 profesores/as. Participamos en el Proyecto Europeo Comenius desde el año 2001.

En el proyecto inicial “The child in the 21st century” (2001-04) participamos con Bélgica, Noruega y Finlandia. Entre 2006 y 2008 desarrollamos el 2º proyecto “Water: the source of our Comenius Friendship” en compañía de los centros educativos de los países del proyecto inicial más Dénia, Chipre, Grecia y Estonia. Actualmente estamos finalizando el proyecto 3º “The Olympic Spirit: The bridge between Co-

menius Friends”, a través del cual se organizaron distintas actividades que surgieron de las reuniones celebradas en los distintos países integrados dentro del proyecto. Queremos destacar en estas páginas nuestra última actividad, por ser una experiencia en la que se pone de relieve la adaptación humana y los sentimientos, sobre todo de los niños/as, pero también de nosotros profesores/as: Encuentro en Bélgica de alumnos/as de 5º Y 6º de Primaria y profesores/as de Finlandia, Malta, Bélgica y España.

Nuestra aventura empieza el día 9 de mayo a las 9.00h. Somos dos profesoras, tres profesores y treinta y ocho alumnos que van a subir a un autobús que en dos horas los llevará al aeropuerto de Asturias, pero antes está la primera batalla de los sentimientos y la razón; las madres y los padres que por primera vez se separan de sus retoños, conscientes de los kilómetros de avión por medio y de una larga semana en el tiempo, muestran rostros, que tras la alegría exterior, esconden preocupación. Los niños y niñas sin embargo se despiden de sus progenitores con la ilusión de la aventura con la que llevan soñando desde el día en que se les anunció el viaje. Los profesores/as también iniciamos el viaje con ilusión, pero a la vez con la responsabilidad que nos espera en esta semana que tenemos por delante.



Vale la pena una experiencia tan completa y enriquecedora, que los lleva a conocer distintos ambientes a los suyos, a descubrir más posibilidades ante la vida, a ser más autónomos, a ser más solidarios y respetuosos con los demás, a sentirse integrados como europeos que somos, además de conocer idiomas base de comunicación y nuevas tecnologías.

Ya en el aeropuerto los niños y niñas, para la mayoría será su primer vuelo, participan en el “check-in”, con sus maletas marcadas con distintivos de grupo (trozos de telas de colores para visualizar con rapidez el equipaje al recogerlo) y, nerviosos, nos preguntan ¿y ahora?; vemos como aprenden rápido y como disfrutan sintiéndose con autonomía. Después el aeropuerto de Madrid, y ya en Bruselas recogemos, como estaba previsto, nuestros equipajes con las cintas de colores que, sumado a las tarjetas de

identificación que cuelgan de sus cuellos y a los “chalecos fosforitos” que agrupan a nuestros pequeños viajeros, somos la nota de color que descoloca al gentío que nos cruzamos por los aeropuertos. Dos horas más en autobús, acompañados por los profesores anfitriones del colegio belga, y nos dirigimos a Bosmier, cerca ya de la vecina Holanda. Llegamos al hotel, varios edificios de dos plantas rodeados de vegetación, como no podía ser de otra manera conociendo la educación medioambiental de estos países. Los niños/as se hacen lío en el self-service del hotel; es algo que también deben de aprender y así lo harán. La primera noche sin sus familias y alguna nostalgia antes de conciliar el sueño. Por la mañana, ágil en el aseo, se preparan para la aventura.

Conocemos el colegio G.B.S. de Bosmier, rodeado de bosques donde nuestros niños y niñas se mezclan en juegos, previamente organizados por los profesores/as del colegio, con los niños y niñas belgas, finlandeses y malteses. Inglés, flamenco, maltés, finlandés, castellano, gallego, gestos y onomatopeyas, todo vale para comunicarse. Están felices conociéndose en un entorno distinto al habitual; sorprendiéndose de lo parecidos que son a pesar de la distancia física entre sus países. Después de la merienda en el “cole”, preparada por las familias, se van a las casas de sus amigos belgas, y, a la vuelta, nos comentan con exaltación todo lo que han vivido, deseosos ya de la jornada siguiente, para la que muchos han hecho planes con sus nuevos amiguetes belgas, malteses o finlandeses y con los que compartirán juegos en el agua, con los kaiak o con los programas de juegos de supervivencia que vivirán en el parque Zilvermeer en Mol.

El jueves dejamos el paisaje totalmente plano, verde y surcado de canales de agua para dirigirnos al sur, algo



Todas las actividades de los proyectos que realizamos a través de Comenius en nuestro centro son compartidas por todo el claustro de profesores/as, lo que nos anima a seguir adelante.

más montañoso, pero aún distante de la orografía gallega, según los comentarios de nuestros intrépidos viajeros. Después de una visita a la histórica Lieja y tras conocer el cementerio americano “Henry Chapelle”, donde tuvimos contacto con las nefastas consecuencias de las guerras, hacemos senderismo un entremezclado desfile de países representados por los más pequeños, siguiendo el cauce de un accidentado torrente de agua.

El viernes constatamos que las amistades están ya consolidadas y no importa que idioma hables, ya lo arreglamos mientras paseamos en bici o compartimos los distintos sabores de los sabrosísimos helados belgas, que, a la tarde, nos vamos con las familias y seguro que repetiremos tan rico manjar.

Se aproxima el fin de semana y nuestros pequeños viajeros ya se han adaptado a los horarios belgas, a las comidas y observamos con satisfacción lo bien que se las arreglan; nada que ver tan sólo cinco días atrás. La casi ausencia de los pequeños conflictos, la responsabilidad en las tareas y hábitos de convivencia (en las habitaciones, en el comedor, en el autobús...) son también motivos gratificantes para nosotros.

El sábado en las atracciones del parque Bobbejaanland y el domingo en el parque acuático Sunparks el derroche de energía y diversión fue el colofón de esta estancia inolvidable para ellos y para nosotros, con nuestros compañeros de proyecto y en este caso, especialmente con los anfitriones belgas que desde la dirección del colegio y los profesores/as hasta las familias nos acogieron con una dedicación y hospitalidad difíciles de igualar, a la vez el interés y admiración que muestran por nuestro idioma y por nuestro país España.

El lunes fue un día triste para nosotros, nuestra experiencia había sido enriquecedora y divertida, pero tocaba regresar, sólo la visita a la ciudad de Bruselas, el saludo al Manneken Pis y a la Jeaneken Pis, el paseo por la Gran Place mientras degustábamos un gofre de chocolate o la foto bajo el Atomium consiguieron borrar la despedida de nuestro viaje.

Cuando bajábamos del último avión una azafata nos dijo: “Enhorabuena por el grupo de niños y niñas que traen a su cargo; su comportamiento ha sido excelente”. Nosotros los profes también así lo pensamos.

Todas las actividades de los proyectos que realizamos a través de Comenius en nuestro centro son compartidas por todo el claustro de profesores/as, lo que nos anima a seguir adelante. Visitar con nuestros alumnos/as otros países de nuestra Comunidad Europea es, sin duda, laborioso y exige un nivel alto de responsabilidad, sobre todo cuando el grupo es numeroso, pero vale la pena una experiencia tan completa y enriquecedora, que los lleva a conocer distintos ambientes a los suyos, a descubrir más posibilidades ante la vida, a ser más autónomas, a ser más solidarios y respetuosos con los demás, a sentirse integrados como europeos que somos, además de conocer idiomas base de comunicación y nuevas tecnologías.

Para nosotros es también importante, además de gratificante, compartir con nuestros colegas el objetivo de mejorar la Enseñanza, con aportaciones de los distintos países, y con las innovaciones que van surgiendo, para lograr una Educación de calidad y, en definitiva, formar CIUDADANOS EUROPEOS.

# La Rioja

CEPA PLUS ULTRA, LOGROÑO

Grundtvig

■ **e-mail:**

[cea.plusultra@larioja.org](mailto:cea.plusultra@larioja.org)

■ **Páginas web centro/proyecto:**

<http://www.cepaplusultra.edurioja.org>

<http://interculturalskillsforlife.blogspot.com>

■ **Institución coordinadora proyecto:**

Parents' Association of Elementary School and Public Kindergarten. Astromeritis. Chipre.

## Intercultural SKILLS - Skills for Life

Corría el mes de diciembre del 2009, cuando se recibió en nuestro colegio una carta de un lugar llamado Astromeritis, en Chipre, solicitando socios para un proyecto europeo Grundtvig.

Lo primero que nos atrapó fue el nombre exótico de Astromeritis. Nos sonaba a algo relacionado con los astros o con alguna dolencia, terminada en itis, como gastritis o apendicitis. Lo localizamos en el mapa y allí estaba, pequeñito y lejano, esperándonos.

El tema que proponían era la interculturalidad, como estrategia para combatir el racismo y la xenofobia, provocados por la desbordante inmigración acaecida en la

isla. Nuestro colegio y nuestra ciudad también se nutrían de inmigrantes. En nuestras aulas contábamos con un número numerosos de ellos aprendiendo nuestra lengua y cultura. El tema nos pareció interesante. Preparamos el formulario para su solicitud y el proyecto se nos concedió en agosto del 2010. Se llamaría “Intercultural skills, skills for life”. Duraría hasta agosto del 2012.

Íbamos a tener como socios a Austria (“Fun and Learn”. Innsbruck), Polonia (“Acting Group Partnership for Warmia”). Eslovenia (“Ljudska Univerza”. Celje) y como coordinador central a Chipre (“Parents’ Association of Elementary School and Public Kindergarten”. Astromeritis). Un espectro variopinto de naciones y asociaciones.

## Nos preparamos para ir a Chipre. El proyecto iba a comenzar

Diciembre del 2010. Un proyecto que aquí se inicia y que a fechas de hoy, todavía continúa.

De vuelta en el avión desde Lárnaca (Chipre) a Madrid, pensábamos (entre nubes de algodón que dejaban entrever una Europa sepultada por la nieve y el caos en los aeropuertos) en la experiencia tenida allí gracias al proyecto Grundtvig. Y pensamos que sería imposible condensar en pocas líneas todo lo vivido durante esa semana.

¿Cómo podríamos describir en pocas palabras a su capital, Nicosia, dividida en dos por la Línea Verde, esa franja divisoria, residencia de nadie con sus edificios en ruinas tras la invasión turca, fechada en 1974?

¿Cómo plasmar al grupo Grundtvig cenando en pleno di-



ciembre en la zona turca, pasado el muro triste de la discordia entre greco y turco chipriotas, entre platos y bebidas diferentes, al abrigo de estufas encendidas?

¿Cómo olvidar los Troodos, con sus majestuosas montañas plagadas de iglesias coloreadas de pinturas bizantinas, con sus sacerdotes ortodoxos, a sus puertas, sus cantos religiosos en griego, sus iconos dorados o sus diferentes cánticos?

Las velas (que todavía huelen a cera), siguen encendidas en sus iglesias ortodoxas alumbrando iconos de santos venerados, entre plegarias.

Los recuerdos nos vienen acompasados de música griega en un restaurante, comiendo mezes (platos de su gastronomía que nunca se acaban), y bailando al son de sus danzas.

Todavía llevamos en las suelas de nuestros zapatos la tierra de Chipre, en nuestros ojos, la imagen de parajes desolados por el clima y la guerra sufrida, el color de mar como proyección del color del cielo, el griego que sabe a antigüedad y a mitología.

Nuestros recuerdos nos siguen transportando a un lugar donde a nuestra imaginación nunca se le hubiera ocurrido llevarnos, por extraña.

La escuela de Astromeritis se alza ante nuestra mente con una actuación infantil navideña llena de ingenuidad y encanto.

Los compañeros del proyecto Grundtvig permanecen en nuestra imaginación en la sala de conferencias, en un intento de comprendernos los unos a los otros en una len-

Con el proyecto se habrá abierto ante nosotros un abanico de infinitos colores, un mosaico de piezas encajadas, un caleidoscopio de múltiples posibilidades, nuevos horizontes sin límites y nuevas ilusiones.

gua que no es la nuestra, mostrando con presentaciones elaboradas, nuestra ciudad, el lugar donde nacimos y trabajamos, nuestras fiestas, nuestros paisajes, nuestra identidad, con un firme propósito de organizar un proyecto sobre la interculturalidad.

Y así empezamos y así hoy todavía continuamos, trabajando para dar cuerpo al proyecto, con murales colgados de la fachada de nuestro colegio, que nos recuerdan quienes somos y qué pretendemos, aunando banderas y esfuerzos.

Y así vamos trabajando la gastronomía y cultura como herramienta favorecedora de la interculturalidad, tema central, de este año. Elaborando profesorado y alumnado, presentaciones que la muestren, enriqueciéndonos los unos a los otros, valorándonos y respetándonos, fomentando la tolerancia a lo nuevo, conociéndonos más a fondo para mejor integrarnos.

Seguimos creando estrategias para fundir lo nuestro con lo suyo, en favor de una interculturalidad, que nos facilite una vida más justa y mejor.

## El proyecto continúa

Nos esperan exposiciones de los trabajos realizados,

debates, conferencias, degustaciones de platos internacionales elaborados para ser saboreados en las clases y en el patio. Una gran fiesta que nos haga olvidar, por unas horas, las diferencias culturales habidas, transportándonos a través de los sentidos, a lugares lejanos y a la vez cercarnos, sintiéndonos más unidos.

Llegarán también nuevas visitas, (este mayo a Austria, en septiembre en España, en Febrero del 2012 a Eslovenia y por último, en Junio, a Polonia... y así acabando).

Estas visitas, nos darán la posibilidad de nuevos intercambios de materiales y vivencias, de la programación de nuevas tareas por desarrollar.

Disfrutaremos, entre otras cosas, de un calendario gastronómico que nos unirá en el recuerdo y en la mesa durante 365 días del 2012, o más.

Nos espera un estudio exhaustivo sobre la relación entre gastronomía y cultura; el análisis de nuevos métodos de enseñanza que nos den estrategias para combatir la xenofobia y el racismo.

Seguiremos hablando de interculturalidad y sus beneficios en nuestro colegio y en la sociedad.

## Nuevas tareas aún por programar

En agosto del 2012, el proyecto habrá acabado, pero no así los recuerdos, ni las ideas, ni los buenos propósitos, ni las tareas en común emprendidas y lle-

vadas a cabo, ni los contactos, ni las conversaciones iniciadas y aún no finalizadas.

Todo quedará guardado en las fotos, en los regalos comprados, en la imaginación, en los documentos escritos, en los mensajes guardados el ordenador, en lo no todavía dicho.

De todo quedará constancia en el periódico escolar, en las actas de las reuniones, en las aulas, en las páginas internacionales y nacionales, en la administraciones de proyectos europeos, en la mente de los docentes, en las asociaciones y alumnado que hayan colaborado, en esos murales colgados y ya, con el tiempo, desgastados, en los países que nos acogieron y en los paisajes atrapados. Todo condensado en la memoria final.

Con el proyecto se habrá abierto ante nosotros un abanico de infinitos colores, un mosaico de piezas encajadas, un caleidoscopio de múltiples posibilidades, nuevos horizontes sin límites y nuevas ilusiones.

Y así, con unos compañeros chipriotas, polacos, austríacos y eslovenos, habremos terminado ilusionados un proyecto que nos habrá ayudado a comprender lo distinto, a compartir otras culturas, a abrir más nuestras mentes, a ver y vivir la vida de manera diferente.

Un proyecto sobre la interculturalidad que olerá a vodka polaco, que sabrá a mazapanes riojanos, que sonará a griego chipriota, que nos habrá bañado en los balnearios eslovenos y arropados en las montañas del Tirol Austríaco.



# La Rioja

IES PRÁXEDES MATEO SAGASTA, LOGROÑO

Comenius

■ e-mail:

[iessagasta@iessagasta.com](mailto:iessagasta@iessagasta.com)

■ Páginas web centro/proyecto:

[www.iessagasta.com](http://www.iessagasta.com)

<http://interculturalskillsforlife.blogspot.com>

■ Institución coordinadora proyecto:

*IES Práxedes Mateo Sagasta.*

■ Instituciones Asociadas el Proyecto

*Liceo Scientifico Statale Enrico Mattei de Castrovillari (provincia de Cosenza, región de Calabria en Italia).*

alumnado fue alojado en los hogares de sus correspondientes italianos así como sucedió cuando ellos acudieron a nuestra ciudad, en el mes de Junio, para desarrollar la segunda fase del proyecto.

En esta ocasión el proyecto hace referencia a la necesidad de crear un concepto de historia común para entender y potenciar la idea de una comunidad europea en sentido estricto: realidad común. En esta línea abundaron y tuvieron sentido las jornadas que todo el alumnado, tanto italiano como español, dedicaron a esta temática.

Con la ayuda del profesorado de ambos centros y realizando tareas distribuidas en pequeños grupos, los estudiantes reflexionaron y se plantearon propuestas destinadas a comprender y asumir de manera clara el sentido de una realidad histórica común en el marco europeo. Posteriormente se realizaron de forma habitual puestas en común y debates abiertos a formular propuestas que arrojaran luz sobre un asunto que creemos verdaderamente apasionante.

Previamente los alumnos y alumnas del centro calabrés habían elaborado una muestra fotográfica relacionada con el proyecto que se mantuvo expuesta, en la sala de usos múltiples, abierta a toda la comunidad escolar durante el tiempo que duró nuestra actividad.

En un primer momento un profesor de historia italiano y otro español de manera conjunta realizaron una introducción previa en forma de conferencia que sirvió en gran medida para sentar las bases de lo que sería el trabajo que tendría lugar en las jornadas siguientes.

## Europa unida - Historia unida

Por sexta vez en quince años el IES Práxedes Mateo Sagasta de Logroño y el Liceo Scientifico Statale Enrico Mattei de Castrovillari desarrollan un proyecto común inserto en esta ocasión en la acción Comenius Asociaciones escolares Bilaterales.

Hasta la fecha presente ha tenido lugar la primera fase de este proyecto que ha supuesto la estancia durante doce días de un grupo de veintisiete alumnos y alumnas de primer curso de bachillerato en tierras calabresas acompañados de dos profesores.

La estancia trascurrió entre los días dos de febrero y nueve de marzo y, como en ocasiones anteriores, el

Debido al hecho de que el alumnado italiano participante en este proyecto cursa la asignatura de español, fue ésta la lengua común mayoritariamente utilizada apoyándose también en la lengua inglesa cursada tanto por italianos como por españoles. De esta manera creemos que nuestra presencia ha podido aportar también un importante estímulo al desarrollo de sus propios planes de estudio. La convivencia durante estos días ha servido en gran medida para que los estudiantes italianos practicasen activamente el español. Ésta una más de las motivaciones que este intercambio ha tenido a lo largo de los quince años en que se viene desarrollando y que culmina con la presencia de estos alumnos en tierras españolas.

En nuestro caso y debido a que nuestros alumnos no estudian italiano, al menos, han aprendido un vocabulario mínimo, pero francamente interesante para superar las necesidades de comunicación en sus “nuevos hogares”. Como decía antes, en casos de “extrema incomunicación” ha sido el conocimiento del inglés quien ha servido para superar esas escasas situaciones.

Como no todo va a ser trabajo académico y como creemos en una educación integral, además de las sesiones de trabajo dedicadas al desarrollo del proyecto, el grupo conjunto ha participado en otro tipo de actividades: visitas culturales a lugares próximos a Castrovillari (Cosenza, Altomonte) y otros más alejados, pero de gran interés (Nápoles, Taormina).

Debido a que nuestra presencia en la ciudad de Castrovillari coincidía con las fechas del Carnaval y que éste se celebra allí de manera intensa, por tercera vez en los últimos años nuestro alumnado y los alumnos y alum-

nas italianos han formado un grupo que ha participado en los desfiles que tienen lugar con motivo del llamado Carnevale del Pollino. El motivo del grupo llevaba por título Roma caput mundi y sus disfraces hacían referencia precisamente a un rasgo de “historia común” tan claro como es la cultura del Imperio Romano. Emperadores, gladiadores, dioses y diosas hicieron un lúdico despliegue de imaginación que, aunque de manera festiva, estaba también recordándonos uno de los aspectos más importantes de la “historia unida” de italianos y españoles: la Romanización.

Los disfraces de todo el grupo habían sido confeccionados por ellos mismos y en nuestro caso los trasportamos desde España. Evidentemente habíamos ya establecido en acuerdo previo el motivo “romano” del conjunto.

Como ya ha sucedido en ocasiones anteriores la participación en estos desfiles ha sido todo un éxito y la clasificación en el concurso de grupos tampoco fue mala, si bien en esta ocasión no obtuvimos el primer puesto como sí ocurrió en el Carnaval de 2007.





Creemos que estos intercambios deben servir, además de para desarrollar un proyecto previamente programado, para fomentar la convivencia entre adolescentes en distintas facetas de todo tipo, incluidas las festivas como en este caso.

Quisiera destacar un aspecto que nos ha resultado sumamente interesante sobre todo en las fechas previas a nuestro viaje a Italia. Siempre, en ocasiones anteriores, se intentaba realizar una puesta en contacto entre el alumnado participante previa a nuestra llegada. Realizado el “emparejamiento” por la profesora coordinadora en Italia se procuraba de distintas maneras establecer un primer contacto. En los primeros años ¡Aún en el siglo XX! Intercambiábamos por vía postal un gran álbum donde cada uno de los participantes daba noticia de su persona, familia, aficiones, etc. incluyendo fotografías más o menos “ilustrativas”. En años posteriores cada participante elaboraba una presentación en Power-Point que grabadas todas ellas en un DVD nos enviábamos también por vía postal. Todo esto ha cambiado radicalmente como era de suponer. La utilización de los correos electrónicos de los que todos alumnos hoy dis-

Pretendemos encontrar elementos de unión y así concienciar a nuestros jóvenes de hoy, protagonistas activos del mañana, de la responsabilidad que tienen en sus manos a la hora de construir una Europa unida por una historia unida.

ponen y la existencia de las redes sociales, ha hecho que en esta ocasión con anterioridad a nuestra llegada el conocimiento y la relación establecida entre todos los participantes fuesen totales. Verdaderamente el encuentro físico, que por cierto se produce siempre en el marco de una fiesta de acogida absolutamente impresionante, en esta ocasión podría calificarse casi de “reencuentro” habida cuenta del conocimiento tan intenso establecido en las fechas anteriores gracias a las llamadas “nuevas tecnologías”. No me parece insignificante ni mucho menos destacar aquí esta cuestión por lo que tiene de valorable para quienes nos dedicamos a tareas educativas.

Una vez más y van seis, la primera parte del desarrollo del proyecto ha sido un verdadero éxito. No cabe duda que la experiencia acumulada a lo largo de estos últimos quince años es un seguro con el que contamos de antemano. Las relaciones entre los profesores de ambos centros que son



Conseguiremos, una vez más, dar solidez a un vínculo estrechamente establecido y poder así proporcionar al alumnado de ambos países un motivo emocionante para el recuerdo.



más próximas a la amistad que a lo estrictamente profesional y sobre todo el carácter calabrés y su concepto de la hospitalidad aseguran este éxito. Es verdaderamente emocionante ver cómo las familias de los alumnos italianos se desviven en la acogida de los nuestros intentando y consiguiendo en cada momento hacer que su estancia resulte inolvidable. Quienes ya conocemos esta forma de ser y de comportarse de las gentes de Castrovillari, sonreímos cuando, cada día, nuestros alumnos y alumnas nos comunican con sorpresa los continuos agasajos de que son objeto en sus nuevos “hogares”. Sonreímos porque es algo que ya se lo habíamos anunciado previamente, pero que ellos comprueban personalmente en cada momento. Cuando, agradecidamente, se lo hacemos saber, una vez más, a nuestros colegas y amigos italianos, se limitan a decir que es algo consustancial a su cultura y que ya advierte un viejo proverbio calabrés: “L’ospite è sacro” (“El invitado es sagrado”).

Creo que conseguiremos, una vez más, dar solidez a un vínculo estrechamente establecido y poder así proporcionar al alumnado de ambos países un motivo emocionante para el recuerdo. Todavía hoy sabemos de estudiantes y familias que, trascurridos los años, mantienen relaciones nacidas con motivo de anteriores proyectos realizados en común.

Concluiré copiando aquí unas frases que aparecían en nuestra solicitud del proyecto Europa Unida – Historia Unida y que bien pueden ser lema y colofón de esta actividad nuestra:

“... Pretendemos encontrar elementos de unión y así concienciar a nuestros jóvenes de hoy, protagonistas activos del mañana, de la responsabilidad que tienen en sus manos a la hora de construir una Europa unida por una historia unida. Si bien somos conscientes de las dificultades del proyecto también estamos convencidos de lo mucho que puede aportar a la formación de nuestros estudiantes y al desarrollo de la conciencia europea.”



# Madrid

COLEGIO VALLE DEL MIRO,  
VALEDMORO, MADRID

Comenius

■ **e-mail:**

*miguel.angel.blanca@colegiovalledelmiro.es*

■ **Páginas web centro/proyecto:**

*www.colegiovalledelmiro.es/*

■ **Institución coordinadora proyecto:**

*Reino Unido.*

■ **Países Asociados:**

*Italia, Reino Unido, Turquía, Eslovenia, Chipre y España.*



## Our Green World

El reciclaje y el cuidado del medio ambiente son dos de las principales inquietudes con las que nuestro Colegio siempre ha estado muy comprometido. Cuando comenzamos a elaborar este proyecto, nuestras primeras pinceladas, se centraban en que saber reciclar todos los residuos, respetar el medio ambiente, y conocer qué hacer para preservar nuestra naturaleza, son algunas de las grandes enseñanzas que nosotros, los padres, podemos pasar a nuestros hijos. Solo así ellos crecerán con la mentalidad de que es necesario luchar y hacer cada uno su parte para salvar y conservar nuestro planeta. Y para eso tan sólo hace falta tener mucha voluntad, ganas, y persistencia.

A partir de los 3 años de edad, los niños ya pueden

aprender a separar los residuos y es la edad adecuada para empezar a enseñarles, pues es una labor del día a día. Es por ello que planteamos el proyecto en Educación infantil y Primaria.

Al principio, la enseñanza viene del ejemplo que dan sus padres. Si, desde pequeño, el niño observa el cuidado y el hábito de separar los materiales (cristales, cartones, plástico, etc.), y también compartirá el mismo comportamiento después. El cuidado con el medio ambiente empieza dentro de nuestras casas. Luego, el niño puede aprender más detalles del reciclaje y de la reutilización de materiales en la escuela.

Aumentar la conciencia de los niños en las cuestiones medioambientales y el desarrollo de la sostenibilidad





Aumentar la conciencia de los niños en las cuestiones medioambientales y el desarrollo de la sostenibilidad mediante la comprensión de cómo proteger el medio ambiente para el futuro, es uno de los pilares fundamentales del desarrollo de nuestro proyecto.

mediante la comprensión de cómo proteger el medio ambiente para el futuro, es uno de los pilares fundamentales del desarrollo de nuestro proyecto al que le hemos dado el nombre de Our Green World.

El proyecto, elaborado minuciosamente junto a todas las escuelas participantes, nos permite trabajar juntos, como un equipo, para convertirnos en escuelas ecológicas sostenibles. Al mismo tiempo, nuestro objetivo es promover el aprendizaje al aire libre con un enfoque particular en el cultivo de alimentos en los jardines de la escuela, la creación de zonas de juego y el aprendizaje a partir de objetos reciclados, así como la adquisición de las destrezas empresariales que se desarrollarán a través de las actividades de recaudación de fondos y la venta de productos que han sido cultivados y empaquetados por el alumnado.

Un factor importante en su ejecución es la posible participación de la comunidad local mediante el desarrollo de otros proyectos relacionados con el nuestro y la implicación de toda la comunidad educativa sin perder de vista el objetivo común. Todo ello conllevará a que, a lo largo de los dos años que dura este proyecto, se desarrollen las capacidades de aprendizaje cooperativo gracias a la comunicación entre los alumnos y el personal implicado estrechando los vínculos socio-afectivos entre todas las escuelas participantes.

El idioma principal de comunicación será el inglés, aunque el trabajo de colaboración también incluirá palabras de los distintos idiomas utilizados por los países socios.

En noviembre del 2010 tuvimos nuestro primer meeting



que tuvo lugar en el centro coordinador del proyecto: Bristol, Reino Unido. Las consecuencias que de esta reunión pudimos sacar están basadas en una experiencia inolvidable, pues hemos intercambiado actividades, experiencias y métodos de trabajo, hemos estrechado mucho más nuestras relaciones, hemos intercambiado impresiones, etc.

Entre las tareas que habíamos programado para presentar e intercambiar con el resto de colegios cabe destacar las siguientes aportaciones: presentación en powerpoint de la situación actual de la escuela respecto al reciclaje y el medioambiente; una canción, poema, rap acerca de nuestro proyecto para enseñárselas a nuestros alumnos; presentación de los Eco reps (representantes ecológicos elegidos entre los alumnos de cada colegio para ayudarnos a llevar a cabo el proyecto); sugerencias de los niños de una mascota para el proyecto; algunas tarjetas de Navidad hechas por los niños con materiales reciclados; presentación de los sistemas educativos de los diferentes países; presentación de las localidades donde se encuentran los colegios; una presentación del colegio y de cada país participante y actividades desarrolladas en cada centro participante: murales, trabajos, tareas...

A finales de marzo (en Eslovenia) el segundo meeting con un resultado también muy positivo. Nuestro proyecto propuso animar la implicación de las familias y la comunidad escolar en su sentido más amplio a través de varias actividades. Por ello, decidimos realizar diferentes movilizaciones entre las escuelas con cuatro alumnos y dos profesores. La visita ha supuesto un intercambio cultural entre diez alumnos que venían de las seis escuelas con las que trabajamos de manera conjunta. Diez familias del Osnovna šola

enseñarles desde dentro la cultura eslovena y compartir con ellos muchos ratos de diversión. Así como durante nuestra estancia en este colegio, cada alumno extranjero asistió a la clase correspondiente con su "pareja" Comenius.

Los alumnos y profesores presentaron los trabajos que se han llevado a cabo en sus escuelas durante este tiempo, entre los que cabe destacar: visitas de los niños a las granjas y tiendas locales; los Eco reps vigilan el ahorro de electricidad y agua; exposiciones de objetos hechos con materiales reciclados; plantación de árboles, creación de áreas verdes, reciclaje de plásticos, pilas y pa-



pel en todas las clases; elaboración de una “Green Box” donde poner actividades, juegos, cuentos, recetas de productos sembrados y cultivados en los huertos, detalles, tarjetas de Pascua con materiales reciclados...

Como acto relevante de este meeting cabe destacar un trabajo al aire libre del proyecto que realizamos con la presencia del director del colegio y el alcalde de la ciudad y que consistió en la plantación de un árbol frutal por parte de cada uno de los representantes de cada colegio junto a sus Eco reps en los alrededores del Colegio

Es destacable también que las familias que acogían a nuestros estudiantes tuvieron el detalle de prepararnos una degustación de platos típicos y exquisiteces de su gastronomía, que los profesores extranjeros disfrutamos enormemente.

El último día, con lágrimas y risas nos despedimos todos, esperando que los lazos lanzados a varios rincones europeos nos permitan seguir unidos por mucho tiempo y sintiéndonos todos mucho más cerca y ciudadanos de un mismo mundo.

*El desarrollo de un mundo más sostenible sea consecuencia del granito de arena que cada uno de nosotros podemos aportar para llevarlo a cabo.*

Después de haber participado en esta experiencia tan enriquecedora en todos los sentidos, y no habiendo aún terminado el proyecto, pues estamos solo en el primer año del mismo de los dos años que tenemos para realizarlo, llegas a la conclusión de que, aun existiendo diversas culturas y religiones en un mismo lugar, concurren muchos más aspectos en común a todos que diferencias. La armonía con que realizamos las actividades, elaboramos las programaciones, la implicación de toda la comunidad educativa, muy importante para llevar a cabo nuestro proyecto, hacen que haya una visión de trabajo común y un sentido de pertenencia compartido entre todas las comunidades.

Esto hace que el desarrollo de un mundo más sostenible sea consecuencia del granito de arena que cada uno de nosotros podemos aportar para llevarlo a cabo.



Además, el hecho de haber compartido estas experiencias tan gratificantes con toda la comunidad educativa de mi propio centro, a la que tengo que agradecer su enorme participación y colaboración desinteresada, y a mis compañeros europeos, ha contribuido a que mi enriquecimiento personal y profesional sea profundamente satisfactorio y a crear lazos de amistad para poder desarrollar otra serie de proyectos en otros muchos ámbitos.

# Madrid

EOI DE LEGANÉS, MADRID

Grundtvig

- **e-mail:**  
[yolanda.matos@madrid.org](mailto:yolanda.matos@madrid.org)
- **Curso:**  
2010 - 2012
- **Páginas web centro/proyecto:**  
[www.elderlymemories.wikispaces.com](http://www.elderlymemories.wikispaces.com)
- **Institución coordinadora proyecto:**  
EOI de Leganés.
- **Países Asociados:**  
Chipre; Rumanía; Suecia; Polonia; Reino Unido; Bélgica (Gante) y Bulgaria.



## ELDERLY MEMORIES, The Memories of the Elderly help us to Build Our Present

La edad y currículum del alumnado es muy diversa. La mayoría de ellos son estudiantes universitarios o trabajadores. Todos tienen en común ser estudiantes de inglés y la participación en el proyecto es voluntaria.

### ¿De dónde parte la idea?

El hilo conductor de nuestro proyecto es escuchar las opiniones, recuerdos o expresiones de nuestros mayores, tales como “cualquier tiempo pasado fue mejor”, “hay que ver cómo son los jóvenes de hoy en día” o “hemos perdido los valores y las buenas formas”. Las personas participamos en general en este tipo de discusiones, y encontramos tantas opiniones como personas que

opinan. En cualquier caso, hay dos hechos reales: hay cosas del pasado que echamos de menos y hay también cosas buenas del presente que son fruto de la evolución histórica y de los grandes logros que las personas han ido consiguiendo con el paso de los años.

De todas estas discusiones surge la idea de nuestro proyecto, apoyado en la realización de encuestas relacionadas con varios centros de interés: la celebración de la navidad; costumbres y formas de vivir: la moda, la comida, los estudios, la disciplina, formas de comportarse y el tiempo libre e historias de la guerra, de inmigración, de amor y esperanza.

Entrevistamos a nuestros mayores y jóvenes para, en base a sus testimonios, proceder a una comparación de



El foro de discusión y reflexión generado utiliza como lengua vehicular el inglés y como herramienta principal las TICs.



los resultados obtenidos, apreciando así lo que puede ser considerado como una pérdida y lo que se puede considerar como una mejora. Finalmente, nuestras conclusiones quedarán reflejadas en un Decálogo que recogerá “nuestro modo ideal de considerar la vida”.

### ¿Por qué es un proyecto de dimensión europea?

El Decálogo será nuestro producto estrella y no sólo recoge los pensamientos de evolución y retroceso en la forma de ver la vida del centro español, sino que se enriquece con el punto de vista de todos los países, ya que, aún con una base común, los resultados, procesos y periodos de evolución son diferentes dependiendo del país de procedencia.

Gracias al proyecto, alumnos y profesores hemos podido recibir y visitar a otros socios europeos, conocer otros sistemas educativos y utilizar la lengua inglesa en un contexto mucho más amplio, motivador y real que en la escuela. Nuestros alumnos se comunican con otros alumnos gracias a las redes sociales y en particular a un grupo creado en facebook para lograr una interacción fluida y constante.

### Protagonistas: nuestros mayores

Nuestro proyecto además de aunar presente y pasado, concede a nuestros mayores el papel de protagonistas de nuestra historia. Se produce un acercamiento real entre dos generaciones: el alumno que entrevista y la persona mayor que responde y habla extensamente de sus experiencias de vida.

### Proceso

- Cada estudiante hace un total de ocho entrevistas, cuatro a mayores, visitando preferentemente centros de la tercera edad y cuatro a jóvenes para cada uno de los temas elegidos.
- Una vez realizadas las entrevistas y cumplimentados los formularios, el alumno hace un resumen que entrega a su profesor con sus conclusiones, que son el resultado de la comparación y reflexión sobre el pasado y el presente. En dicho informe queda reflejado lo que para él sería un modo ideal de vivir aunando pasado y presente.
- Los profesores analizan los informes recibidos de cada alumno y plasma en uno sólo el resumen de las opiniones recibidas.
- Al final por cada uno de los temas tendremos un to-



Hemos abierto fronteras y posibilidades para alumnos y profesores al imbuirnos de las relaciones y aportaciones de otros países.

tal de ocho informes, uno de cada país, que se publicará en nuestra wiki.

- A partir de los ocho informes en nuestras reuniones se consensúa el contenido de un único informe que llevará a una conclusión que formará parte de nuestro Decálogo.

### Cuestionarios e informes para el Decálogo

A lo largo de los dos años cada trimestre, además de otras actividades, se realiza un cuestionario cubriendo los siguientes temas:

1. Winter celebrations – Christmas.
2. Studies and ways of behaviour.
3. Clothes, music and flirting.
4. Jobs and studies.
5. Free time: games and holidays.
6. Assessment.

### Productos

Nuestros “productos”, además del principal, el Decálogo, se recogen en una página web (formato wiki por su facilidad de manejo y edición de forma colaborativa). En ella se publican documentos, encuestas, informes, fotografías, música, vídeos, pósters y otras propuestas.

Nuestra wiki empezó a funcionar con el comienzo del

proyecto y, gracias a su formato, va creciendo y ampliando sus contenidos en la medida en que el proyecto se va desarrollando.

La dirección de nuestra wiki es la siguiente:

[www.elderlymemories@wikispaces.com](mailto:www.elderlymemories@wikispaces.com)

Se utilizan distintas herramientas colaborativas, propias de la web 2.0. Por ejemplo, google docs permite compartir documentos, como el resultado de las entrevistas, o también actualizar el calendario. También hemos creado un grupo en facebook con la idea de favorecer la comunicación, sobre todo entre del alumnado de la asociación, pero al que también se ha unido el profesorado.

### Encuentros

Los encuentros tienen lugar en las ciudades de procedencia de las instituciones de los diferentes países. Acudimos con nuestros alumnos y éstos participan no sólo en nuestras exposiciones, sino también en talleres específicamente diseñados para ellos.

Dependiendo de los estudios que imparte cada centro, se conciben los grupos de talleres para el alumnado. Por citar algunos ejemplos, en Suecia hicieron un juego de pistas culturales por la ciudad de Kristianstad; en Bulgaria, al tratarse de una escuela de arte, la propuesta es de talleres artesanales; en Bélgica, un taller de lenguas y en Reino Unido de contenido musical.

Los alumnos asisten a tiempo parcial a las reuniones de trabajo de los profesores. Su asistencia se hace coincidir con el periodo en que los profesores hacemos grupos de trabajo para debatir los centros de interés; durante las mismas forma un único grupo de alumnos de la asociación.



### Primeras experiencias

“Elderly Memories” está en su primer año y pese a su corto recorrido ya podemos decir que hemos aprendido mucho de él. Así, desde un primer momento, hemos podido comprobar con el desarrollo de nuestro primer centro de interés “La Navidad” como ha cambiado la forma de celebración desde la época de nuestros abuelos. La suya, mucho más familiar, tradicional e íntima que la de hoy en día, mucho más consumista. La participación de diferentes países ha sido motivo de muchas reflexiones en cuanto a semejanzas y diferencias, así como de cosas que hoy nos parecen naturales pero hace poco tiempo no lo eran. Darnos cuenta, como anécdota, de la importancia que para este centro de actividad supuso la aparición de la energía eléctrica ya que, como destacaba el informe de Chipre, cuando los abuelos eran jóvenes no disfrutaban de este bien o darse cuenta de la riqueza de culturas y celebraciones, que no siempre son desde

nuestro punto de vista únicas de la religión católica, de hecho el título del tema tuvo que cambiarse de celebraciones navideñas a celebraciones de invierno.

### Evaluación

En el segundo encuentro se fijaron las hojas de registro de evaluación para las diferentes fases del proyecto (una de progreso y otra para el primer año). Por otro lado, a la tercera reunión se llevan dos puntos prioritarios a tratar, uno es la evaluación y el otro es la selección de informes y productos que formarán parte de nuestro Decálogo.

### Conclusión

Hemos llevado un foro de discusión a una Escuela de Idiomas, a centros de adultos, hemos oído, escuchado y analizado las diferentes y valiosas aportaciones de cada uno de ellos y, sobre todo, nos hemos dado cuenta de que toda evolución viene precedida de una historia anterior. Hay terrenos, como el del trabajo, la mujer y los estudios en los que la evolución ha sido juzgada como positiva y otros como el de la familia, las buenas formas y las tradiciones en las que se piensa que deberíamos haber conservado ciertas formas.

Nuestro Decálogo reflejará un ideal de forma de vivir tras comparar pasado con presente, tras escuchar y reflexionar sobre todas las aportaciones recogidas.

El foro de discusión y reflexión generado utiliza como lengua vehicular el inglés y como herramienta principal las TIC, consiguiendo avances en ambos campos. Pero, ante todo, hemos abierto fronteras y posibilidades para alumnos y profesores al imbuirnos de las relaciones y aportaciones de otros países.



## Comenius

- **Páginas web centro/proyecto:**  
[www.iesramonarcas.es](http://www.iesramonarcas.es)
- **Institución coordinadora proyecto:**  
IES Ramón Arcas Meca (Lorca-Murcia).
- **Países Asociados:**  
*Holanda, Alemania, República Checa, Finlandia, Suecia y España.*



## Creating green Europeans

El IES Ramón Arcas Meca de Lorca (Murcia) coordina un proyecto multilateral encuadrado en el programa Comenius que tiene por título “Creating Green Europeans” y se ha desarrollado durante los cursos 2009/10 y 2010/11.

En este proyecto, cuya lengua vehicular es el inglés, participan diez profesores de los departamentos de Inglés, Ciencias Naturales, Francés, Informática, Matemáticas y Griego; en cuanto al alumnado implicado en el mismo, toman parte alumnos que cursan desde 2º a 4º de E.S.O., comprendidos entre las edades de 13 a 16 años.

La idea del proyecto surgió de la necesidad de mantener la estrecha y fructífera colaboración que se había venido desarrollando entre los centros socios durante un proyecto anterior relacionado con la aplicación de las nuevas tecnologías en el aula. Una vez que se tomó la decisión de continuar trabajando juntos, el tema del medio ambiente, unánimemente aceptado por todos, nos pareció un excelente aspecto que debíamos potenciar en nuestros respectivos centros e incluso en la propia vida cotidiana de nuestros alumnos y sus propias familias.

De este modo, nos propusimos elaborar un proyecto que, además de continuar favoreciendo el asociacionismo entre distintos centros de enseñanza europeos



Esperamos que el compromiso que seguro vamos a establecer con nuestros socios cambiará de manera definitiva la manera de afrontar nuestra responsabilidad con el medio ambiente y fomentará el respeto por gentes de otros países que compartan con nosotros esa casa común que es la Tierra.

y su alumnado y de fomentar el aprendizaje del inglés y el uso de las TIC entre el alumnado y el profesorado, atendiera de manera concreta a los siguientes objetivos:

1. Comparar los cambios en la naturaleza en diferentes países durante un año.
2. Aprender sobre otros entornos medioambientales en los países socios.
3. Tomar notas y fotos e intercambiar información con alumnos de otros países.
4. Traducir información obtenida al inglés y compartirla a través de internet con los países asociados.
5. Recoger información sobre la energía usada en casa y estudiar costes.
6. Organizar una exposición sobre el entorno natural de las respectivas regiones y de las formas de energía y sus costes.
7. Comparar la información que los alumnos obtengan de las exposiciones de los demás centros asociados.
8. Encontrar modos de ahorro energético en casa y en el centro educativo.
9. Escribir reglas para ahorrar energía.
10. Enumerar posibilidades de energía renovable.
11. Organizar las visitas de lugares donde se renueve la energía.
12. Enumerar diferentes modelos de recuperación de los desechos.

Para conseguir estos objetivos, nos planteamos distribuir nuestro trabajo en dos fases: una primera destinada a la sensibilización y puesta en valor de nuestro entorno y una segunda destinada a la mejora de nuestros comportamientos medioambientales cotidianos.

Aprovechando la celebración del Año Europeo de la Creati-

vidad (2009), decidimos que nuestro alumnado hurgara en su entorno medioambiental más inmediato y que a través de fotografías tomadas por ellos mismos fueran capaces de mostrar a los alumnos del resto de Europa cómo ven ellos el paso de las estaciones a lo largo de todo el año. De este modo, se pretende sensibilizarlos en el respeto y puesta en valor del medio natural más cercano y en el conocimiento de la naturaleza en otros países europeos tan lejanos como Finlandia, Suecia o la República Checa.

Para ello los alumnos y alumnas toman fotografías -muchas veces del mismo lugar en distintos momentos del año- y toman nota de las condiciones meteorológicas diarias en su comarca. Atienden especialmente a los valores pluviométricos, temperaturas, horas de sol, nubosidad y otros agentes meteorológicos como el viento. Con todos estos datos y algún otro elemento más elaboran informes y estadísticas que son pasados a una ficha de trabajo, cuyo modelo standard ha sido elaborada por los profesores. Finalmente, los trabajos son mostrados a los compañeros europeos mediante presentaciones.

Asimismo, con los todos los datos, imágenes y materiales obtenidos de este trabajo pretendemos organizar exposiciones en cada uno de los centros socios. Dichas exposiciones serán organizadas durante el tercer trimestre del presente curso y en ellas incluiremos también elementos materiales (vegetales, minerales, etc.) propios de cada una de nuestras regiones.

En la segunda fase, analizamos, comparamos y mejoramos nuestros niveles de consumo energético y de reciclaje. Para ello, todos los alumnos implicados en el proyecto recogieron información acerca de la energía consumida en casa así como en los propios centros educativos. Una vez

analizados y comparados todos los datos, los alumnos elaboraron de forma colaborativa una serie de pautas a seguir por todos para optimizar nuestro ahorro energético.

Del mismo modo, se estudiaron los modos y la frecuencia con que se recicla en cada familia, localidad y región. Creemos que en este aspecto los alumnos españoles y los profesores tenemos bastante que aprender de otros países europeos socios como Alemania u Holanda, donde la cultura del reciclaje está mucho más arraigada que en nuestro país. Por ello, los trabajos comparativos favorecieron una mayor sensibilización de toda la comunidad escolar en esta cuestión en la que la educación tiene tanto que aportar al desarrollo de un país.

Por supuesto, esta fase debe revertir de manera práctica en unos hábitos respetuosos con el medio ambiente tanto en casa como en nuestros propios centros. Esperamos que sean nuestros alumnos quienes concreten con sus propias propuestas la mejora de nuestro entorno.

Todo este plan de trabajo va acompañado de reuniones en las que se evalúa el desarrollo de la asociación y de visitas

Desde el OAPEE queremos expresar nuestra solidaridad con los familiares y víctimas del terremoto sufrido en la población de Lorca el pasado 11 de mayo. Debido a la situación excepcional causada por los terremotos, el IES Ramón Arcas Meca, tuvo que reubicar a sus alumnos en otros centros para finalizar el año escolar.



a lugares de interés para el proyecto. Así por ejemplo, en la visita que nuestros socios hicieron el pasado noviembre a España, se visitó el complejo de la Plataforma Solar de Almería (el más grande centro europeo de investigación sobre energía solar), el Desierto de Tabernas (el mejor ejemplo de desertificación en Europa), el Karst de Sorbas (una estructura geológica que aclara la evolución de la cuenca mediterránea) o el Parque Natural de Cabo Cope en Águilas (donde

se pudo comprobar el -por ahora- buen estado de nuestras aguas y los riesgos que corre el equilibrio medioambiental en el medio marino mediterráneo).

En cuanto a la difusión, nuestro proyecto cuenta con una página web propia ([www.creatinggreeneuropeans.com](http://www.creatinggreeneuropeans.com)) en la que se irá incorporando información sobre el desarrollo de las actividades llevadas a cabo y sus resultados. Por otra parte, como hemos señalado, los resultados de los trabajos de los alumnos serán difundidos a través de exposiciones de fotografía, que se harán públicas no sólo a la comunidad escolar de nuestro IES, sino también a otros centros de enseñanza de Lorca.

Asimismo, la comunidad local viene siendo informada de nuestras actividades a través de artículos en la prensa escrita regional y comarcal y con cierta periodicidad se publican noticias referidas al desarrollo del proyecto en la página web de la Consejería de Educación de la Región de Murcia ([www.educarm.es](http://www.educarm.es)) así como en la página web de IES Ramón Arcas Meca ([www.iesramonarcas.es](http://www.iesramonarcas.es)).

En definitiva, después de algún otro proyecto anterior, en el IES Ramón Arcas Meca de Lorca hemos trabajado en este nuevo proyecto con renovadas energías y con la seguridad de que la ilusión y el empeño de los profesores involucrados en el mismo se transmitirá necesariamente no sólo a nuestro alumnado sino incluso a sus familias. Esperamos que el compromiso que seguro vamos a establecer con nuestros socios no quede únicamente en un proyecto más que fue bonito mientras duró, sino que cambiará de manera definitiva la manera de afrontar nuestra responsabilidad con el medio ambiente y fomentará el respeto por gentes de otros países que comparten con nosotros esa casa común que es la Tierra.

## Comenius

- **e-mail:**  
[www.amaiurikastola.com](http://www.amaiurikastola.com)  
[ikamaiur@pnte.cfnavarra.es](mailto:ikamaiur@pnte.cfnavarra.es)
- **Páginas web centro/proyecto:**  
[www.allabouteachother.org](http://www.allabouteachother.org)
- **Institución coordinadora proyecto:**  
Reino Unido.
- **Países Asociados:**  
Francia, Irlanda, Alemania y España

## All about me, all about you, all about us

Nuestro centro escolar, Amaiur Ikastola, está situado en el barrio de clase media-alta Iturrama de Pamplona. Lleva desempeñando sus funciones educativas desde hace veinticinco años. Una de las características más significativas del centro es que imparte el modelo D, es decir, todas las asignaturas excepto Lengua Castellana e Inglés, se desarrollan en euskera, siendo ésta la lengua vehicular. Debido a recientes reformas educativas en la enseñanza de idiomas en Navarra, todo el alumnado de primaria recibe cinco sesiones semanales de esta asignatura, adquiriendo así una carga lectiva muy significativa.

Ante esta reforma, los libros de texto se nos quedaban escasos en cuanto a contenido y la demanda social requería



Sumergirnos en este proyecto Comenius ha sido no sólo gratificante, sino motivo de aprendizaje de la lengua y de las respectivas culturas de cada país.

de unas competencias comunicativas de inglés que estos no ofrecían. Con el afán de suplir dichas carencias iniciamos una búsqueda de complementos del libro de texto.

En este contexto, la idea de sumarnos al proyecto Comenius surgió a través de una maestra que tenía contacto con otras escuelas que estaban inmersas en proyectos europeos similares. Allá por diciembre del 2007 fue cuando se propuso al claustro y a la dirección del centro la idea de sumergirnos en este proyecto. Vista la gran aceptación y el interés mostrada



No hay rasero para medir lo que a cada uno nos está aportando participar en este proyecto Comenius en cuanto a enriquecimiento personal.

do por la mayoría del profesorado y el apoyo sin fisuras del Equipo Directivo, nos pusimos en la tarea de buscar los socios necesarios para llevar a cabo nuestra idea, con la gran sorpresa de que nos resultó más sencillo de lo que en un principio supusimos.

De esta manera, en febrero del curso escolar 2008-2009 fue cuando se entregó la solicitud del proyecto después de una visita preparatoria celebrada en Oporto. Una vez nos pusimos en contacto con los socios del proyecto, y como decía el coordinador David How, habiendo establecido vínculos personales entre nosotros, ya habíamos establecido las bases del proyecto. Volvimos de Oporto ilusionados y entusiasmados para dar comienzo a nuestra nueva aventura.

Ahora que ya llevamos cerca de dos cursos escolares inmersos en él, podemos echar la vista atrás y ver el desarrollo del mismo, analizar cómo y en qué hemos ido errando y aprendiendo de los fallos, ajustándonos a las necesidades reales de cada centro y proponiendo actividades cada vez más dirigidas a, y para los niños y niñas. Cuando iniciamos la tarea había varios factores que dificultaban la realización de actividades de una manera sencilla y fácilmente aplicable al aula.

En las diversas reuniones que hemos ido celebrando a lo largo de estos dos cursos en todos los países pertenecientes al proyecto, hemos tenido muy clara la importancia de varios objetivos:

- El conocimiento de la cultura y costumbres del país.
- La inmersión en cada escuela, reflejo de la cultura de cada uno.
- Establecer las bases de las actividades a desarrollar hasta el siguiente encuentro.

Más allá de cualquier concreción, en el fondo de lo propuesto hay una intención de ahondar en el trato entre los maestros de las diferentes escuelas, ya que, y en esto estamos todos de acuerdo, estos constituyen la base para el buen funcionamiento del proyecto.

En la medida en que nos hemos familiarizado los unos con los otros, han ido surgiendo las ideas que nos han ayudado a mejorar en el proyecto y a hacer propuestas más aprovechables y ajustadas a todos y cada uno de los centros. De hecho, el carácter de los cinco centros es muy diverso: mientras que la escuela de Manchester, por ejemplo, tiene un nivel adquisitivo considerable y el nivel de inglés de su alumnado, por supuesto, es buenísimo, la escuela de Marsella está en los suburbios de la ciudad y cuenta con un altísimo índice de inmigrantes que tan siquiera dominan la lengua local. La escuela de Coleraine, en el Norte de Irlanda, es un pequeño centro situado en una zona rural que apenas cuenta con un centenar de alumnos con la consiguiente dificultad de afrontar “demasiado” trabajo entre el número reducido de profesores. En Alemania el centro escolar asociado es inmenso y está bien dotado de recursos materiales; el grado de implicación de gran parte del profesorado es alto ya que la mayoría tienen un nivel de inglés medio/alto, y eso les permite extender el proyecto a todo el centro incluidos tutores y especialistas, reduciendo así la carga de trabajo de cada profesor. En Amaiur Ikastola somos una minoría los que tenemos conocimientos del habla inglesa y es por esto por lo que hemos optado por llevar a cabo el proyecto entre los especialistas. Aunque, ha habido una acogida del mismo muy positiva en el centro y hemos recibido ayuda tanto del profesorado como de los padres y madres del centro cuando la hemos requerido.

Dentro de este marco situacional de cada centro, y a pesar de las dificultades que hayamos podido encontrar a la hora de llevar a cabo las actividades propuestas, ha habido un desarrollo del proyecto y del carácter del grupo satisfactorio y enriquecedor. Echando la vista atrás recuerdo la primera actividad que sugerimos en noviembre del 2008: hacer un diario de lo que Amaia (es la osita mascota que representa a nuestra escuela y objeto vehicular del proyecto que acerca a los niños y niñas a las tradiciones de cada país) hacía cada día del mes de diciembre con el fin de dar a conocer las tradiciones y costumbres en torno a la Navidad. Estuvimos llevándola a todos los lugares para sacar fotos de ella haciendo esto o aquello. Nos paseamos por el mercado navideño, la montamos en el monumento del Encierro de San Fermín, la llevamos a la tienda a comprar nueces para hacer un postre navideño típico de aquí y hasta le compramos un vestido de kaxera (traje típico).

Pasamos unos cuantos días de nuestras vacaciones de Navidad haciendo el diario de Amaia. Era el principio y nadie puso óbice a la propuesta del coordinador. En enero recibimos los diarios de los otros osos, Marius (Francia), Bravo (Inglaterra), Knut (Alemania) y Molly (Irlanda del Norte) y fue precioso leer a los niños expectantes los diversos diarios ya que se habían identificado con Amaia completamente. De ahí llegamos a la conclusión que la idea de los ositos realmente funcionaba, pero que debíamos de hacer propuestas más interactivas y participativas para los niños.

Así fueron transcurriendo las reuniones en busca de propuestas ajustables a las necesidades de todos y realmente lo hemos conseguido. Una de las más exitosas fue la de llevar a Amaia a casa y hacer un pequeño diario-dic-

cionario con lo que había hecho en los diferentes hogares incluyendo una foto del alumno con ella. El entusiasmo y la motivación que despertó en el alumnado fue fascinante y además, todo el centro escolar pudo participar en la actividad ya que, y aunque solo los de 2º de Primaria se la llevaron a casa, el resto de los cursos pusieron su granito de arena traduciendo para el diario, bien al inglés, bien al castellano, lo que los peques habían escrito en euskera.

Ahora, y como fin del proyecto, todos los socios estamos trabajando en la creación de un juego de mesa, mediante la redacción de preguntas sobre temas y peculiaridades de cada país que hemos ido aprendiendo a lo largo de estos dos cursos.

Esperamos que sea tan bien acogido entre los alumnos como lo han sido las anteriores actividades hasta ahora.

Ha quedado patente, pues, que tanto para el alumnado, como para el profesorado y me atrevería a decir que para toda la comunidad escolar, sumergirnos en este proyecto Comenius ha sido no sólo gratificante, sino motivo de aprendizaje de la lengua y de las respectivas culturas de cada país. Sin embargo, creo que no hay rasero para medir lo que a cada uno nos está aportando en cuanto a enriquecimiento personal.





*Comenius*

- **e-mail:**  
*atorrent@larraonaclaret.org*
- **Páginas web centro/proyecto:**  
*www.larraonaclaret.org*
- **Institución coordinadora proyecto:**  
*Norham Community Technology College, North Shields, Reino Unido.*
- **Países Asociados:**  
*Bélgica, Reino Unido, Alemania, Italia y España.*



## Green Energy

El deseo de conocer y aprender de otras realidades educativas, introducir no sólo nuevos materiales y métodos de enseñanza sino también nuevas actividades que permitieran incrementar la dimensión europea en el trabajo, son las motivaciones principales que nos han llevado al Colegio Cardenal Larraona a participar en este proyecto.

Con el fin de encontrar nuevos socios, acudimos a un Seminario de contacto en Alden Biesen (Bélgica) y allí tuvimos ocasión de conocer la experiencia de otros centros educativos involucrados en proyectos y fue también donde creamos un grupo de trabajo y establecimos las bases del nuestro sobre Energías renovables.

El equipo está formado por 7 centros: 2 del Reino Unido, 2 centros belgas de la zona flamenca, 1 alemán, 1 italiano y 1 español. El coordinador, Keith Page, es un profesor de Ciencias Sociales del Norma Community Technology Collage, de North Shields, en Reino Unido.

Nuestro proyecto, de una duración de dos años (de junio 2008 a junio 2010), y cuya lengua vehicular es el inglés, va dirigido a alumnos de 15-16 años, de diferentes condiciones sociales y necesidades educativas. En este sentido la elección de los centros participantes ha sido clave para que hubiera la máxima variedad posible. Por ejemplo, los colegios belgas e italiano tenían formación profesional, mientras que los demás eran de enseñanza general. Uno de los centros ingleses tiene un importante número de alumnos con necesidades educativas especiales por pro-

ceder de familias desestructuradas y estar en la actualidad viviendo en pisos tutelados.

Establecimos una base mínima de 24 movilidades por socio. Al tratarse de 7 socios (Bélgica, Alemania, España y Reino Unido), no siempre ha sido posible acudir representantes de todos los centros a cada una de las reuniones de trabajo por cuestiones de organización de los distintos colegios. Hay que reconocer que las nuevas tecnologías han sido de gran ayuda en este sentido para mantener una comunicación fluida entre todos los socios.

Nuestros objetivos han estado centrados en el desarrollo de competencias:

- En comunicación lingüística (idiomas).
- Digital y tratamiento de la información.
- Social y ciudadana.
- Cultural y artística.
- En la aplicación de las energías renovables para desarrollar la maqueta de “una casa verde”, con sistema de calefacción, aire acondicionado e iluminación en nuestras clases de tecnología.

El primer año hemos realizado las siguientes actividades:

- Presentación del proyecto a los alumnos y al conjunto de la Comunidad educativa.
- Primer contacto de los alumnos a través de la plataforma e-twinning en donde cada uno de ellos cumplimentó una ficha con sus datos personales con el fin de establecer las primeras comunicaciones siguiendo un criterio de afinidades.
- Realización de una encuesta en inglés a todos los participantes sobre conocimientos previos de energía renovables y posterior análisis de resultados comparativos consultando estadísticas, gráficos, etc... en clase de ma-

temáticas.

- Creación de un logo del proyecto en clase de plástica y posterior selección del mejor en el primer encuentro en Bélgica.
- Elaboración en clase de informática de una presentación en formato vídeo y powerpoint sobre el centro, entorno, ciudad y país participante.
- Realización de un vocabulario básico sobre energías renovables en cada uno de los idiomas de los países participantes: inglés, alemán, francés, flamenco, italiano y español.
- Informe elaborado por los alumnos sobre la situación de las energías renovables en cada uno de los países y posterior discusión de resultados en la plataforma y en el aula.
- Primer encuentro de representantes de todos los centros (alumnos y profesores) en Maldegem (Bélgica), para elegir el logo del proyecto, presentar los productos desarrollados hasta el momento (power point y vídeo) y realizar visitas culturales a distintas zonas de la Bélgica flamenca: Brujas, Gante, escenarios de la Segunda Guerra Mundial, etc... guiados, en inglés, por alumnos de los dos centros belgas. Los profesores tuvimos reuniones de trabajo para preparar las posteriores actividades del proyecto.
- Visitas a centros productores de energía renovables en cada uno de los países con sus respectivos informes. En nuestro caso tuvimos ocasión de acercarnos a distintos centros productores dentro de nuestra propia Comunidad, pionera en el desarrollo de estas energías (Parque eólico de la Sierra de Izco, centro productor de energía biomasa de Sangüesa, Planta productora de aerogeneradores de Barasoain y Planta solar de energía fotovoltaica de Tudela). Esta actividad se realizó a lo largo de cuatro días y para la ocasión se desplazaron 64 participantes de los dos colegios belgas a Pamplona.

Con el fin de encontrar nuevos socios, acudimos a un Seminario de contacto en Alden Biesen (Bélgica) y allí tuvimos ocasión de conocer la experiencia de otros centros educativos involucrados en proyectos.

En este segundo año, el ánimo a seguir con nuestras actividades se ha visto impulsado con el reco-

nocimiento por parte de nuestra Comunidad autónoma. Con este nuevo aliento, hemos reanudado nuestro calendario, entre cuyas actividades fundamentales se encuentra el poner en práctica los conocimientos adquiridos el primer año sobre las energías renovables mediante la realización de una maqueta de “casa verde” en las clases de tecnología. Para llevar a cabo dicho trabajo y teniendo en cuenta que algunos de los socios tienen formación profesional en sus centros y, por lo tanto, más conocimientos y medios sobre cuestiones técnicas, la plataforma e-twinning ha sido una herramienta de gran utilidad para el intercambio de ideas.

Ya sólo nos queda repetir la encuesta a todos los alumnos participantes sobre energías renovables para poder analizar y sacar conclusiones sobre lo aprendido a lo largo de estos dos años.

Finalmente, tenemos intención de hacer una reunión de todos los grupos a través de video conferencia para evaluar de forma más precisa el desarrollo de las competencias lingüísticas de los alumnos.

También tendremos una última reunión en Wem y Newcastle para la presentación del video e informe final del proyecto.

A pesar de las dificultades que hemos ido encontrando en el camino, como por ejemplo, el importante trabajo burocrático, problemas técnicos en la comunicación con la plataforma, el establecimiento del calendario de encuentros, la coordinación de los distintos miembros de la Comunidad educativa (al ser necesaria la participación de casi todos los departamentos del centro), el reajuste de programaciones, el inglés como lengua vehicular, y la organización de actividades y acogida de los grupos visitantes, tenemos que decir que la experiencia ha sido muy gratificante, ya que nos ha ayudado a tomar conciencia de la importancia del aprendizaje por proyectos, un sistema de trabajo mucho más motivador para los alumnos, sobre todo para aquellos que presentan distintos niveles de dificultades.

*¡Ya sólo queda pensar en un nuevo proyecto!*

# País Vasco

IES MENDEBALDEA BHI

Comenius

■ **e-mail:**

[010329aa@hezkuntza.net](mailto:010329aa@hezkuntza.net)

[jsago@irakasle.net](mailto:jsago@irakasle.net)

■ **Páginas web centro/proyecto:**

[www.comeniusmendebaldea.blogspot.com](http://www.comeniusmendebaldea.blogspot.com)

■ **Institución coordinadora proyecto:**

IES MENDEBALDEA BHI.

■ **Países Asociados:**

Alemania, Inglaterra, Irlanda del Norte,  
Lituania, Polonia, Turquía, España.



## Equal by law but not in reality

Los volcanes dan para pensar. Cuando en primavera de 2010 aquel volcán islandés de nombre raro hizo erupción los vuelos que atravesaban el espacio aéreo europeo fueron suspendidos. Entre las múltiples consecuencias de este incidente, para nosotros la más relevante, se encuentra el hecho de que un numeroso grupo de alumnos felices y profesores preocupados de diferentes países Europeos nos encontrábamos bloqueados en la ciudad turca de Esmirna, al término de nuestra tercera reunión conjunta. Se acercaba el ecuador de nuestro proyecto y la prolongada y forzosamente ociosa estancia en Esmirna sirvió de ocasión para reflexionar sobre lo extraordinario de nuestro encuentro, de poder estar compartiendo nuestro trabajo y nuestro proyecto euro-

peo y para repasar los pasos que nos habían permitido llegar a tan venturosa e inquietante inmovilización.

Dos tipos de elementos habían confluído para poder echar a andar. Uno que podríamos calificar de estructural, que se refiere a la oportunidad que el programa Comenius brindaba y al hecho de haberlo conocido al tener noticia de positivas experiencias en programas europeos que otros compañeros mencionaban en un curso de Aulas Europeas en el que profesores del centro participábamos allá por el año 2007. Otro conceptual, una idea esperando desde hacía tiempo para ser canalizada: la igualdad como valor base sobre el que se sustenta la convivencia y cómo trabajarla. Y el programa Comenius resultó ser el vehículo perfecto para encauzar aquel borrador ideal sobre la igualdad.



Mediante el proyecto, tratábamos de desarrollar una conciencia activa y positiva ante las situaciones de desigualdad generadas por la inmigración, la diferencia de origen, de religión, los conflictos políticos y sociales, la falta de igualdad real entre hombres y mujeres o la discriminación sufrida por quienes padecen algún tipo de problema físico o psíquico.

Con un plan algo más perfilado nos lanzamos a la búsqueda de socios utilizando todos los recursos que se nos ofrecían (eTwinning, relaciones personales, instituciones...) El fruto fue una visita preparatoria que modeló el proyecto definitivo recogiendo las aportaciones e intereses particulares de los siete socios que a partir de ese momento constituimos el equipo de trabajo. Nació así un proyecto sobre la igualdad y la tolerancia como valores esenciales de la cultura y la comunidad europea. El objetivo era sensibilizar a los alumnos ante todo tipo de desigualdad y desarrollar actitudes comprometidas en su defensa, así como reforzar la ciudadanía y los valores europeos.

El tema elegido se orientaba así al análisis de diferentes aspectos enlazados por el hilo conductor de la igualdad:

los derechos humanos y la igualdad, la igualdad de razas, la igualdad de oportunidades con independencia del origen social o económico, o de la comunidad religiosa a la que se pertenezca, la igualdad de todos los proyectos políticos, la igualdad de género...

Partíamos del hecho incontestable de que en todos los entornos de nuestro alumnado, de sus familias o de los respectivos centros educativos se detectan en mayor o menor grado dependiendo de los países y contextos, situaciones de conflicto, desigualdad o violación de los derechos humanos. Mediante el proyecto, tratábamos de desarrollar una conciencia activa y positiva ante las situaciones de desigualdad generadas por la inmigración, la diferencia de origen, de religión, los conflictos políticos y sociales, la falta de igualdad real entre hom-

“Ninguno de nosotros  
va a olvidar lo vivido en  
estos años de aprendizaje  
común”



bres y mujeres o la discriminación sufrida por quienes padecen algún tipo de problema físico o psíquico.

Las reuniones de la visita preparatoria dieron su fruto permitiendo concretar cinco objetivos claros para el proyecto;

- Detectar e identificar situaciones de desigualdad en cada una de nuestras comunidades.
- Analizar y estudiar aquellas que consideramos más importantes en nuestra comunidad.

- Comparar y compartir los resultados.
- Generar actitudes positivas que apoyen la igualdad y el respeto a la igualdad de derechos.
- Analizar las posibles vías de solución y compartirlas entre nuestras comunidades de forma que las propias experiencias contribuyen a la búsqueda de soluciones en otras comunidades.
- Recoger todas las aportaciones y experiencias en una publicación final.

Con estas premisas abordamos nuestra tarea diseñando tres grandes etapas:

**1. “Equal by law, but not in reality?”** en la que tratamos de detectar e identificar situaciones de desigualdad en nuestras respectivas comunidades. Esto nos exigió una labor previa de mentalización, de aproximarnos al significado y al concepto de igualdad y de profundizar en el estudio de los derechos humanos su razón, alcance y desarrollo histórico. Era importante entender los derechos humanos como algo indisolublemente ligado a la mejor tradición y cultura europeas. Esta elemental base teórica permitió a los alumnos proyectar pequeños trabajos de investigación en su entorno próximo que les sirvieran en su labor de indagación en la búsqueda de situaciones de desigualdad. Esta fase, que se extendió a lo largo del primer curso escolar se completó ya desde el inicio y como es obligado en todo proyecto, con actividades que favoreciesen el mutuo conocimiento (videos de presentación, chats comunes, etc.).

**2. “Equal by law and in reality”** se inició con la puesta en común de los resultados de la etapa anterior compartiendo y comparando experiencias. Este examen se orientaba a buscar aquellas carencias o inobservancias de los derechos humanos que generaban situaciones de desigualdad frecuentes y que se repetían en la mayoría de nuestras siete comunidades. El objetivo era seleccionar las cuatro más significativas y centrar nuestro trabajo en ellas. Desigualdades basadas en el origen socioeconómico, las que

afectaban a la libertad de expresión y participación política, las desigualdades por razón de género y las derivadas de discapacidades físicas o psíquicas resultaron ser las aparecían en los trabajos de detección de forma más reiterada y sobre ellas se centraron los trabajos de esta fase en los siete países. Cuatro equipos de trabajo en cada centro se han ocupado durante los primeros meses del curso en profundizar en cada uno de estos cuatro campos. Los instrumentos han sido variados: rastreo y análisis de las noticias aparecidas en prensa en relación con sus temas respectivos, entrevistas a particulares, entrevistas a representantes de organizaciones que trabajan en favor de la igualdad y los derechos humanos, encuestas... La puesta en común de resultados tuvo lugar el pasado mes de febrero en Alemania.

**3. “Moving on”** pretende ser un periodo de reflexión sobre todo el trabajo precedente, tratando de responder a la pregunta de qué se puede hacer en el futuro en favor de la igualdad y en defensa de los derechos humanos, y sobre todo, qué puede aportar la experiencia de cada uno de nuestros países para generar condiciones objetivas favorables a la igualdad en el resto. Cuando escribimos estas líneas estamos plenamente inmersos en las tareas de esta fase. Esperamos poder compartir todos nuestros trabajos y aspiraciones de igualdad en un próximo encuentro final en Polonia.

Como una labor paralela hemos intentado a lo largo de las tres fases mencionadas llevar a cabo una actividad de sensibilización en favor de la igualdad y la difusión de los derechos humanos mediante exposiciones y concursos abiertos a todo el alumnado del centro, o incluso a

sus familias como un concurso-exposición de fotografía que ha contado con una significativa participación y con el patrocinio de algunas empresas locales.

No vamos a alargar esta breve reseña mencionando

otras actividades, experiencias de los alumnos, anécdotas (baste con el volcán). Pero no queremos desperdiciar la oportunidad de comentar dos aspectos que creemos pueden resultar significativos.

El primero se refiere a la importancia que ha tenido para nuestro equipo Comenius el trabajar desde la humildad. No hemos pretendido hacer un trabajo perfecto, ni obtener una memoria o resultado de corte magistral o académico ni muchísimo menos solucionar el problema de la desigualdad. Nuestra pretensión ha sido marcadamente más modesta. Simplemente hemos tratado de aproximarnos al problema. Esto nos ha permitido disfrutar y aprender del viaje (buena ocasión para acordarse de Itaca). Cada momento, cada nueva relación cada experiencia, aunque se trate de quedarse inmobilizado por un volcán ha sido algo grande para nuestros alumnos y para nosotros mismos. Ninguno de nosotros va a olvidar lo vivido en estos años de aprendizaje común.

La última reflexión se la dedicamos a la importancia de todos los seminarios y encuentros que en el ámbito de los programas europeos se llevan a cabo y de la labor de los responsables de las diferentes agencias. Para nosotros no habría habido viaje ni volcán, sino hubiera sido por la posibilidad de intercambiar experiencias en foros y encuentros, sin la posibilidad de saber de los buenos trabajos de otros centros por medio de revistas como esta y sin el decidido apoyo y asesoramiento de nuestra Agencia. Gracias.





## Bilbao Study Visit

### 11 años de Study Visits en Bilbao, País Vasco

Nuestro equipo está formado por 5 personas pertenecientes a 3 Berritzegunes (Centros de Innovación y Formación para el profesorado, dependientes del Departamento de Educación del Gobierno Vasco). Somos un grupo estable que ya ha organizado once visitas de Estudio (antes Visitas Arión). El grado de satisfacción de nuestros participantes ha sido alto debido, además de la calidad humana de los propios visitantes, a la combinación de los siguientes factores:

## 1. El programa

La Study Visit se orienta desde la teoría hacia la práctica en cuatro pasos:

- El primer día hacemos una presentación de nuestro sistema educativo, incidiendo en aquellos aspectos más directamente relacionados con la Visita de ese año, pero resaltando siempre el carácter inclusivo de nuestro sistema.
- Posteriormente desarrollamos las líneas generales del tema concreto de ese año (Servicios de Apoyo al Profesorado, o centros de profesores, Trilingüismo, el Programa de Calidad en Educación, etc). Los temas han ido variando, dando prioridad a aquellos más relevantes para la visita en función del cambio del contexto educativo general. Solicitamos, así mismo, a los visitantes sus aportaciones sobre el tema.
- Consideramos fundamental mostrar el estado de la cuestión a pie de aula, visitando escuelas e institutos para ofrecer un panorama general tanto de Ed. Primaria como de Secundaria.
- El viernes disponen de media mañana para finalizar el Informe Final que han ido esbozando los días anteriores.





Nos gustaría incidir en los beneficios personales y profesionales que estas Visitas nos han reportado a los organizadores y que nos animan a continuar con este trabajo.

## 2. La visita, una excusa para intercambiar experiencias

Desde el principio señalamos que lo que van a ver a lo largo de la semana puede no parecerles mejor que lo que ellos y ellas ya conocen, pero que es simplemente el punto de partida para que puedan intercambiar sus propias experiencias sobre el tema. Para ello, diseñamos 3 situaciones diferentes en las que poder realizar este intercambio: un “workshop” incluido en el programa, las tardes para trabajo de grupo y los momentos de ocio compartido.

Con respecto al taller de intercambio de experiencias, hemos ido variando su contenido, desde presentaciones en PowerPoint sobre su sistema educativo, hasta llegar a la fórmula actual. La primera opción resultaba excesivamente larga y tediosa, por lo que fue sustituida por el siguiente formato:

- Un enlace en nuestra página web a **Eurydice**, donde pueden leer las características básicas de los sistemas educativos de los países participantes.
- Un cuestionario sobre el tratamiento y situación en cada país del tema de ese año.
- Una tabla donde cada participante recogerá la información más relevante sobre diversos aspectos relacionados con dicho tema. Se solicita a los participantes que el cuestionario y la tabla sean enviados a los organizadores previamente a su llegada para poder ponerlos en la web a disposición de todos.
- Un “workshop” en el que los participantes deben mencionar un aspecto positivo y algo a mejorar en cada país, en relación al tema de la visita.

Toda esta información se recoge y se les proporciona para su uso en las discusiones y en el informe final.

### 3. Buen trabajo de Secretaría

La mayor parte del intercambio de información previa a la visita es por correo electrónico. Intentamos que dé respuesta a sus necesidades de situarse previamente en nuestra ciudad: les gestionamos el alojamiento en un hotel céntrico que les permita el contacto de trabajo y de ocio de manera cómoda y agradable. Nos parece, además, muy efectivo mantener una página web con información sobre el programa, la ciudad, el alojamiento, desplazamientos desde el aeropuerto, predicción del tiempo, lista de visitantes de años anteriores por países (suelen transmitirse información de un año a otro), ejemplos de previos Final Reports, aportaciones documentales sobre el tema, etc. Nuestra dirección es [www.studyvisitbilbao.tk](http://www.studyvisitbilbao.tk)

### 4. Mantener un GRUPO de Visitantes

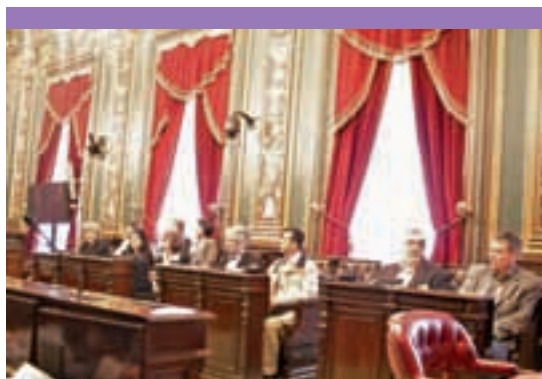
Creemos que desde la organización se puede propiciar el buen ambiente del grupo, compartiendo entre todos la mayoría de los almuerzos de su estancia (si hace falta, invirtiendo en ello parte del presupuesto de la organización), haciendo visitas culturales en grupo, etc. ¡Nuestra experiencia atestigua que el buen ambiente se refleja en la calidad y la calidez del resultado final! Una buena manera de empezar es iniciando la Study Visit el domingo por la tarde, con un encuentro informal en el bar del hotel: reparto de material, programa, breve ronda de expectativas... siempre en un tono amable y cercano. Es conveniente reservar varias tardes libres en el programa: ¡las compras, el paseo, el relax, son importantes para trabajar y sentirse bien!

### 5. CUIDAR a los visitantes

Es necesario que sientan que pueden recurrir a los organizadores para solventar sus problemas o para consultar sus dudas. A lo largo de 11 años hemos sido testigos de anécdotas relacionadas con pérdidas de equipajes, atenciones hospitalarias, extravío de documentación, etc.

### 6. Visitar escuelas e institutos

Creemos que es mucho mejor una escuela con un ambiente amistoso hacia los visitantes, que otro centro escolar muy galardonado por su excelencia educativa, pero incapaz de hacerse cercano. Los visitantes enseguida per-



ciben la diferencia. El idioma en ocasiones es una barrera, pero hemos comprobado que una canción interpretada por el alumnado, una exhibición de baile, unos “pintxos” regado con un vaso del vino de la tierra... han roto muchas barreras y propiciado una comunicación profunda y sesiones de trabajo verdaderamente intensas.

Como suele suceder, los visitantes se quejan de que el tiempo en los centros educativos es excesivamente corto. Es cierto, en dos horas sólo pueden tener un “acercamiento” a la realidad del centro. Pero, en eso consisten estas visitas, en ofrecer muestras de pequeñas realidades para que, posteriormente, puedan establecer contacto a través de otro tipo de programas y profundizar en el conocimiento y las relaciones.

## 7. Tiempo de trabajo

Es necesario el tiempo libre, pero también el tiempo de trabajo para que los visitantes se organicen y vayan construyendo el Informe Final. Debemos proporcionarles momentos de trabajo para ellos, un ordenador portátil y facilidad de conexión a Internet... pero, ojo, respetando su intimidad, y que se sientan libres para expresarse. Al fin y al cabo, en ese informe van a juzgar nuestro trabajo como organizadores.

## 8. Cena “de gala”

El jueves por la noche asistimos a la Cena Final, cortesía del Ayuntamiento de Bilbao, y al reparto de certificaciones. Creemos que los símbolos son importantes. Al final de la cena, uno de los visitantes, en nombre del grupo, agradece las actividades y la organización de la semana a las autoridades presentes. De esta manera se hace un “barrido” al contenido de la visita, ¡y algunos suelen mostrar su sorpresa por lo intenso del programa!

## 9. Buen ambiente, buen humor, buen trabajo

Es una de las claves del éxito. Creemos que los organizadores tenemos que dar ejemplo de ciudadanía, de construcción de unidad, de capacidad de inclusión de las diferencias, esas diferencias que nos hacen fuertes... y pensamos que el trabajo en grupo entre nosotras y nosotros revestido de buen humor nos ayuda a salir de cualquier situación por difícil que ésta sea.

## 10. Efecto multiplicador. Otras actividades

A lo largo de las visitas se produce un efecto “eco”. En



nuestra web se encuentra un resumen de artículos de prensa a lo largo de once años de historia.

Los centros escolares que visitamos suelen estar “sensibilizados” con los Programas Europeos, y estas actividades les ayudan a “cargar las pilas”, a establecer nuevos contactos para nuevos Comenius u otras iniciativas europeas; y si el centro escolar presenta poco recorrido en estos programas, la Study Visit es un punto de inflexión para iniciarse en los mismos.

Las colaboraciones entre instituciones (Centros de Profesores, Institutos de Evaluación...) encuentran su abono en estas Study Visits.

Por otra parte, se potencian también las colaboraciones y proyectos conjuntos entre los participantes.

*Compartir nuestra experiencia y aprender de las de los demás nos enriquece. Las buenas prácticas y su intercambio generan mayores oportunidades de aprendizaje.*

El propio CEDEFOP organizó un intercambio de buenas prácticas en las Visitas de Estudio el 1 y 2 de febrero de 2010, en Salónica, proporcionando las descripciones que se han utilizado en la publicación: *Better competences through better teaching and leading. Findings from study visits 2008/09*”. Nuestro equipo ha sido invitado y ha participado en ese intercambio y esa publicación, obteniendo así una repercusión internacional.

Para terminar, nos gustaría incidir en los beneficios personales y profesionales que estas Visitas nos han reportado a los organizadores y que nos animan a continuar con este trabajo:

- Compartir nuestra experiencia y aprender de las de los demás nos enriquece. Las buenas prácticas y su intercambio generan mayores oportunidades de aprendizaje. Las reuniones organizadas por nuestro Servicio de Innovación y las sesiones anuales de la OAPEE resultan muy fértiles en ese sentido, y deseamos agradecerles su iniciativa.
- Múltiples oportunidades para practicar Inglés de forma contextualizada.
- Establecer contactos personales y profesionales.
- Adquisición de destrezas de organización y liderazgo.
- Relación más estrecha con los responsables de nuestro Departamento de Educación.
- Mayor conocimiento de las líneas generales de trabajo en los diferentes contextos educativos europeos.
- Convencimiento total de que es imprescindible trabajar la dimensión europea de la educación y llevarla al aula.

Comenius

■ **e-mail:**

[ies.7colinas@centros.ceuta-mec.org](mailto:ies.7colinas@centros.ceuta-mec.org)  
[informa@sietecolinas.es](mailto:informa@sietecolinas.es)

■ **Curso académico:**

2010-2021

■ **Páginas web centro/proyecto:**

<http://www.sietecolinas.es>

■ **Institución coordinadora proyecto:**

AYDIN SOSYAL BILIMLER LISESI (TURQUÍA).

■ **Países Asociados:**

FINLANDIA, POLONIA, ESLOVAQUIA, HUNGRÍA Y ESPAÑA

## Quitemos los prejuicios con ramas de olivo en el camino de la paz Let's wipe out prejudices with olive branches on the way to the peace

Los seis centros participantes en este proyecto pretendemos desarrollar conjuntamente el proyecto "Quitemos los prejuicios con ramas de olivos en el camino de la paz" en un ambiente de cooperación entre los centros y el alumnado de los centros participantes.

Nos gustaría usar la rama de olivo como símbolo para diseminar tolerancia, solidaridad, respeto y paz entre los jóvenes de nuestros centros y proporcionar igualdad de acceso al aprendizaje independientemente de

su raza, género, edad, orientación sexual, religión, discapacidad y procedencia social.

A través de las actividades de conocimiento realizadas en los propios centros, las movilidades y los contactos, intentamos, entre todos, sembrar las semillas de paz que hagan crear lazos de unidad entre los participantes del proyecto.

Para la realización de estas actividades utilizaremos las TIC como medio principal de trabajo para fomentar la comunicación entre el alumnado. Desde la puesta en marcha del blog: [letswipeoutprejudices.blogspot.com](http://letswipeoutprejudices.blogspot.com) donde los alumnos y alumnas de nuestro centro conocen los gustos, costumbres, actividades que realizan sus compañeros de los otros centros.

Buscamos promover el uso de las TIC para desarrollar tareas que contribuyan al conocimiento y conciencia social de nuestro alumnado así como el uso racional de los mismos. Todo ello con la ayuda de los docentes.

El conocimiento personal y el intercambio de experiencias entre los alumnos y las alumnas de nuestros centros es el mejor vehículo para derribar barreras y estrechar lazos.

Hasta ahora hemos realizado dos movilidades, la primera a Niegowa (Polonia) donde dimos a conocer a través de presentaciones realizada por los alumnos y alumnas nuestros centros educativos y las ciudades de procedencia [Niegowa (Polonia), Huitinen (Finlandia), Budapest (Hungría), Ceuta (España), Tranava (Eslovaquia) y Aydin (Turquía)], en la segunda movilidad presentamos nuestros países y evaluamos lo realizado hasta ahora, además de

conocer el sistema educativo finés visitando distintos centros de educación secundaria.

Lo más enriquecedor ha sido los encuentros que hemos tenido con los claustros de profesores de las dos escuelas que hasta ahora nos han acogido.

Con todo ello al final de los dos años de desarrollo del proyecto habremos concienciado a través de medios impresos, visuales e informáticos a nuestros alumnos (árboles jóvenes) de que son parte de un mismo pueblo y las actividades realizadas habrán hecho surgir un bosque de memorias comunes (talleres, festivales, páginas web, blogs, etc...) que los hagan sentir parte de una misma realidad: Europa.

Habremos así mismo conocido otras culturas, otras tradiciones, otras lenguas, otros modos de vida, valores históricos y sistemas educativos.

Lo más enriquecedor ha sido los encuentros que hemos tenido con los claustros de profesores de las dos escuelas que hasta ahora nos han acogido.

El conocimiento personal y el intercambio de experiencias entre los alumnos y las alumnas de nuestros centros es el mejor vehículo para derribar barreras y estrechar lazos.



Grundtvig

■ **e-mail:**  
23700372.edu@juntadeandalucia.es

■ **Páginas web centro/proyecto:**  
<http://www.grupoecos.net/>

■ **Curso Académico:**  
2009-2010 y 2011-2012

■ **Países Asociados:**  
*Italia, Francia, Polonia, Finlandia y España.*



## Senior Inter-cultural Cocktail

Distintas asociaciones por toda Europa encargadas de la transmisión de la cultura y educación de personas adultas se ponen en contacto mediante seminarios de contacto hasta decidir llevar a cabo un proyecto común. Un proyecto que les ayudará a conocer in situ las diferentes asociaciones, sus costumbres y tradiciones forjando lazos de unión y puntos de reflexión entre profesorado y alumnado para un trabajo más eficiente y conectado, para una mejora de la educación para toda la vida sin fronteras.

Cada miembro de la organización preparará una visita de estudio a su país y presentará a su asociación y alumnado, su marco de trabajo y estudio, así como

enseñará sus costumbres y tradición típica del lugar. Entre 3-10 personas de cada país estarán presentes en cada visita.

A parte del contacto mantenido por correo electrónico, decidimos reunirnos en el Centro Medem, institución coordinadora del proyecto el 18 de Noviembre del 2010 en París, Francia. Allí explicamos y concluimos los puntos de conexión de nuestras distintas asociaciones, delimitando una serie de objetivos llevados a cabo por todos.

Los siguientes meses los dedicamos al desarrollo de la página web, la creación del google groups y a posibles cambios de fechas y actividades en nuestras sesiones para hacerlo más ameno con nuestros alumnado.





Nuestra ciudad, Ceuta, fue la primera elegida por unanimidad como punto de partida del proyecto, con la asistencia del coordinador, un profesor y una alumna de Francia; tres profesores italianos; dos profesores y dos alumnos de Finlandia y dos profesores y ocho estudiantes de Polonia.

Realizamos distintas actividades lúdicas, visitando la sinagoga y al templo hindú para que conocieran más de cerca estas dos culturas tan dispares y a la vez tan influyentes en nuestra ciudad. Comenzamos las sesiones de trabajo en la que discutimos acerca del funcionamiento que estaba teniendo la página web, ideas a desarrollar y cambios de fecha de movilidad o las actividades a realizar en las próximas visitas así como la importancia de la evaluación del proyecto y de cómo llevarlo a cabo desde

éste primer encuentro. Fue todo un éxito.

Además realizamos en mayo, la visita a Polonia; en junio a Finlandia y el próximo octubre a Francia.

A parte de estas cinco visitas, dos visitas más tendrán lugar en el país del coordinador, en Francia, París. La primera, ya ofrecida en Noviembre del 2010 y la final a mediados del 2012, aún por concretar.

Durante el desarrollo del proyecto estamos llevando a cabo, a través de la página web y mediante test, una evaluación cuantitativa y cualitativa que nos permite poner en común las distintas opiniones de los participantes y mejorar aquellos aspectos del proyecto, en el caso de que así se estime necesario.

Esperamos que nuestro proyecto alcance todas nuestras expectativas, por lo que tenemos la intención de redactar folletos informativos, artículos, crónicas y divulgar nuestras actividades y resultados en prensa, en forma de memorias de viaje que podrán ser utilizadas y estar al alcance participantes e interesados en participar en programas educativos europeos.

Forjando lazos de unión y puntos de reflexión entre profesorado y alumnado para un trabajo más eficiente y conectado, para una mejora de la educación para toda la vida sin fronteras.









¡Enhorabuena a los premiados!

# IV Conferencia Nacional Temática



Durante los días 20 y 21 de diciembre de 2010 se celebraron en Madrid la IV Conferencia Nacional temática, la IV Feria de Valorización y las IV Jornadas de Promotores, bajo el título **“Hacia la cohesión social a través del aprendizaje permanente”**, en el marco del Año europeo de la lucha contra la pobreza y la exclusión social.

Estuvieron organizadas por el OAPEE conjuntamente con el Instituto de la Juventud de España y se presentaron los resultados y las posibilidades de participación de los programas europeos de Aprendizaje Permanente y Juventud en acción.

Las jornadas fueron un éxito y asistieron alrededor de 450 personas: coordinadores y coordinadoras de proyectos;

responsables de educación y universidades de las comunidades autónomas; representantes de asociaciones juveniles y de instituciones educativas y juveniles.

Durante las jornadas se celebraron mesas redondas, presentaciones, y sesiones de trabajo, dirigidas por expertos europeos y españoles, sobre las distintas acciones del Programa de Aprendizaje Permanente (PAP) y del Programa Juventud en acción. Los asistentes pudieron visitar la Feria de valorización en la que se expusieron ejemplos de buenas prácticas de proyectos PAP que constituyen un referente para otros centros e instituciones.

Además durante las jornadas se procedió a la entrega de los siguientes reconocimientos y premios:

## Reconocimientos a la Calidad del Programa Juventud en Acción

Ajuntament de les Masies de Voltregà; Intercambios juveniles.  
 Asociación Juvenil Melillense de Estudiantes Universitarios; Iniciativas juveniles.  
 Cabildo de Gran Canaria; Proyectos de democracia participativa.  
 Asociación de Padres de Personas con Autismo de Burgos; Servicio voluntario europeo.  
 Grup d'Estudis Pedagògics; Cooperación con países vecinos asociados de la Unión Europea.  
 Asociación Muchachos-Ciudadescuela (CEMU); Formación y proyectos en red.  
 Asociación Guatimac - Jóvenes de Tenerife; Encuentros de jóvenes y responsables de las políticas de juventud.



## Reconocimientos a la Calidad del Programa de Aprendizaje Permanente

En las siguientes modalidades:

- ASOCIACIONES ESCOLARES COMENIUS: CEIP Los Guindos. Málaga.
- MOVILIDAD INDIVIDUAL COMENIUS: Peña Martínez Rubio. CEE Gloria Fuertes. Andorra (Teruel).
- ERASMUS: Universidad de Sevilla.
- ESTUDIANTE ERASMUS: Xabier Armendáriz Arraiza.
- MOVILIDAD INDIVIDUAL LEONARDO DA VINCI: Ander Paz Blázquez.
- ASOCIACION LEONARDO DA VINCI: Universidad Politécnica de Valencia.
- TRANSFERENCIA DE LA INNOVACION: Instituto de la Restauración y Medioambiente (IRMA) Proyecto IRIS.
- ASOCIACIONES DE APRENDIZAJE GRUNDTVIG: Centro Navarro de Autoaprendizaje de Idiomas (CNAI).
- MOVILIDAD INDIVIDUAL GRUNDTVIG: Leticia Escardó. Fundación Belén.
- VISITAS DE ESTUDIO: Delegación Provincial de Educación de Toledo.



También se entregaron reconocimientos con motivo del XV Aniversario del Programa Leonardo Da Vinci que fueron los siguientes:

- Premio a la movilidad: Escuela de mármol de Fines (Almería).
- Premio experiencia individual: Román Lozano Fernández.
- Premio Transferencia de Innovación: Federación Vizcaína de empresas de metal.

Se entregó un reconocimiento especial a Antía García Fernández, alumna de 1º de Bachillerato del IES Nosa Señora dos Ollos Grandes de Lugo, que ha participado en el nuevo programa Movilidad Alumnado Comenius (MAC).

Para finalizar las jornadas, el Instituto Internacional de Teatro del Mediterráneo representó la obra “La mirada del otro”, un programa educativo en valores, que se plantea como un espacio abierto de creación y debate, como una aportación a la construcción de una cultura de paz, ofreciendo herramientas que hagan posible el diálogo de la diversidad.







# Sello Europeo



PREMIOS  
2010  
SELLO EUROPEO  
SEGELL EUROPEU  
SELO EUROPEO  
EUROPAKO BERME-AGIRIA



a la innovación en la enseñanza  
y aprendizaje de lenguas

En el mes de diciembre de 2010, en el marco de la IV Conferencia Nacional Temática del Programa de aprendizaje permanente, se entregaron los premios Sello Europeo 2010 y se expusieron en la sala del plenario los paneles de los 6 proyectos premiados.

La Comisión Europea puso en marcha en 1998 el “Sello Europeo para las iniciativas innovadoras en la enseñanza-aprendizaje de las lenguas” con el objetivo de incentivar el aprendizaje de idiomas como vehículo necesario para una auténtica integración europea.

Este galardón distingue las experiencias innovadoras en el campo de la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas (incluido el lenguaje de signos) -ya sean extranjeras, nacionales, regionales o propias de comunidades emigran-

tes- llevadas a cabo por los miembros de la comunidad educativa. Viene otorgándose en el Estado español mediante convocatoria pública desde 1998, y a partir de 2005 cuenta con dos modalidades:

- Modalidad A: Sello Europeo para las mejores actividades innovadoras en la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas.
- Modalidad B: Sello Europeo para el profesor o la profesora de lenguas que destaque por su dedicación y profesionalidad en la enseñanza de lenguas.

El premio consiste en un trofeo, un diploma acreditativo y, en el caso de los tres primeros, una ayuda económica. Asimismo, se difunden las experiencias a través de la

web ([www.oapee.es](http://www.oapee.es)) y mediante una publicación de las memorias descriptivas de los premios adjudicados.

Dos han sido las prioridades de esta convocatoria: el aprendizaje de lenguas en la comunidad y las destrezas lingüísticas que preparen para la vida laboral. Asimismo, los proyectos premiados tratan dos aspectos claves en la enseñanza-aprendizaje de lenguas en la Europa de nuestros días: el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el aprendizaje de lenguas y la comprensión intercultural.

Hicieron entrega de los premios Gabriel Alconchel, director del Instituto de la Juventud, Mercedes Chacón, directora general de formación y orientación universitaria del Ministerio de Educación y Encarna Cuenca, directora del OAPEE.

## 1<sup>er</sup> premio

IBIAS. Lenguas y Culturas 2010: Abriendo Caminos; CPEB Aurelio Menéndez; Ibias (Asturias).

## 2<sup>o</sup> premio

EUROCATERING LANGUAGE TRAINING: Formación Lingüística “Eurocatering” – restauración europea; IES Fontiñas; Santiago de Compostela (Galicia).

## 3<sup>o</sup> premio

CORTOMETRAJE. “HERENCIA MORTAL” (Deadly Inheritance); IES Luis de Camoens; Ceuta.

## 4<sup>o</sup> premio

“ELLA: ENGLISH LANGUAGE LAB ASTURIAS”; EOI de Mieres; Mieres (Asturias).

## 5<sup>o</sup> premio

HOLA 2.0. ; Servicio de Apoyo Itinerante al alumnado inmigrante (SAI Sur Madrid); Leganés (Madrid).

## 6<sup>o</sup> premio

EL MUNDO DE LOS SIGNOS. MATERIAL MULTIMEDIA PARA EL APRENDIZAJE DELVALENCIANO DIRIGIDO A PERSONAS SORDAS; Fundación FESORD; Valencia.



# Semana Comenius



La semana del 2 al 9 de mayo se celebró la “**Semana Comenius**” como una ocasión para celebrar, dar a conocer y poner en valor la participación de los centros educativos en un proyecto **Comenius o eTwinning**.

Esta iniciativa de la Unión Europea anima a todas las escuelas de los 32 países europeos que tienen en marcha un **Comenius o un eTwinning** a que expresen y difundan su participación en el programa.

Desde el Organismo Autónomo de Programas Educativos Europeos, división Comenius-Grundtvig, y desde el Servicio Nacional de Apoyo a eTwinning, con la colaboración de las Comunidades Autónomas, se organizaron las siguientes actividades:

- Concurso de videos escolares.
- Comenius en los medios de comunicación.
- Jornada de puertas abiertas.

El **concurso de videos** estuvo dirigido a todos los centros que tienen un proyecto Comenius o eTwinning participantes en las convocatorias de 2009 y 2010, la temática y el contenido eran libres en torno a las ideas: somos Comenius, la participación del centro en el proyecto, la idea de escuela europea, la idea de trabajo común entre escuelas de diferentes países, la importancia del trabajo compartido, etc. La duración del video no podía superar los 3 minutos.

Se difundieron las bases del concurso entre todos los centros Comenius y eTwinning.

El jurado tuvo dificultades en la selección de los 3 mejores vídeos dada la originalidad y la calidad de todos los que se presentaron.

## Los 10 vídeos seleccionados fueron:



**Colegio Hernández de Villanueva de Castejón. Valencia**  
<http://www.youtube.com/watch?v=V7sPLBdnFFo>

**IES As Barxas de Moaña. Pontevedra**  
<http://www.edu.xunta.es/centros/iesasbarxas/category/27/178>

**CRA El Jimenado de Jimenado (Torre Pacheco). Murcia**  
<http://www.murciaeduca.es/crajimenado/sito/index.cgi?widseccion=19&widitem=111>

## 1er Premio

**Ies Monte Castelo de Burela. Lugo**  
<http://vimeo.com/23472720>



php?option=com\_content&view=category&layout=blog&id=35&Itemid=99&lang=es



CEIP Bilingüe Juan Lorenzo Palmireno de Alcañiz. Teruel

<http://youtu.be/ju-oFSAJoM0>

sito/index.cgi?wid\_seccion=18&wid\_item=90  
<http://www.youtube.com/watch?v=LSmh1lhFu8c>

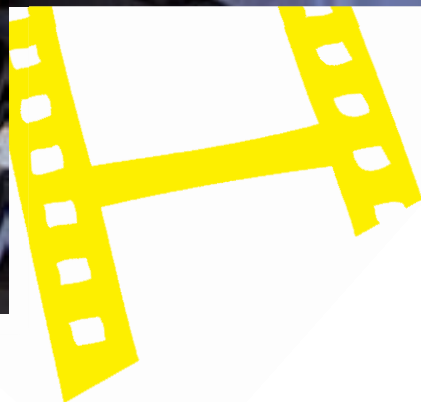


CEE Siete Palmas de las Palmas de Gran Canarias

<http://youtube.com/watch?v=NvMQiyJObqM>

Además, los centros Comenius participaron durante esta semana en la redacción de notas de prensa y cartas al director a los medios de comunicación con el objetivo de dar difusión a las actividades que con motivo de la semana Comenius, se estaban desarrollando en centros de toda Europa.

Algunos centros organizaron jornadas de puertas abiertas para dar a conocer su proyecto Comenius a otros miembros de la comunidad educativa.







# Otras iniciativas europeas

# Portfolio Europeo de las lenguas y Europass



## Herramientas para la formación y la movilidad

Durante los días 24 y 25 de noviembre de 2010 se celebraron en el Auditorio del Rectorado de la Universidad de Córdoba las jornadas **"PORTFOLIO EUROPEO DE LAS**

**LENGUAS (e-PEL) y EUROPASS: herramientas para la formación y la movilidad"**, donde se presentó el nuevo Portfolio en formato electrónico (ePEL) y las nuevas perspectivas para el pasaporte de lenguas EUROPASS.

Inauguraron las jornadas José Carlos Gómez Villamandos, Vicerrector de Estudios de Postgrado y Formación Continua de la Universidad de Córdoba, Mercedes Chacón Delgado, Directora General de Formación y Orientación Universitaria del Ministerio de Educación y Aurelia Calzada Muñoz, Directora General de Participación e Innovación Educativa, de la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía.

En las jornadas participaron responsables de lenguas de las Comunidades y Ciudades Autónomas, representantes de centros educativos de los distintos niveles incluidas Escuelas oficiales de idiomas y centros de personas adultas, departamentos de lenguas de las universidades. También participaron representantes de portales y redes europeas de inserción académica y profesional, la Red Eures y los servicios públicos de empleo.

Entre los ponentes que participaron Rolf Schärer, antiguo relator del Portfolio en el Consejo de Europa, habló sobre la implementación del ePEL en Europa; Philippe Tissot, Administrador del EUROPASS en el CEDEFOP planteó las perspectivas de futuro del documento Europass. Frazer Wallace del Centro Nacional Europass del Reino Unido y Sadia KhoKhar Díaz del Centro Nacional de España realizaron sus intervenciones sobre las herramientas Europass para la movilidad, Pasaporte de lenguas y Documento de Movilidad Europass.



En el segundo día se plantearon ejercicios y actividades para el aula y las Implicaciones metodológicas del e-PEL a cargo de Antonio Maillo Cañadas, Jefe de Servicio de Programas Internacionales de la Consejería de Educación de la Junta de Andalucía y de José Francisco Fernández Molero, Inspector de Educación de la Junta de Andalucía.

Ascensión López Cánovas, responsable de la unidad de lenguas del OAPEE, moderó la mesa redonda sobre Medidas para impulsar el aprendizaje de lenguas extranjeras, donde intervinieron M<sup>a</sup> Ángeles Muñoz Fernández de Bastida, Subdirectora General de Cooperación Internacional del Ministerio de Educación y José Manuel González Canino, Director de la División Erasmus del OAPEE.

Se celebraron, además, otras mesas redondas y talleres que permitieron el debate y la participación activa de los y las asistentes.

El OAPEE promueve estas dos iniciativas en el marco del Plan de impulso al aprendizaje de lenguas extranjeras 2010 puesto en marcha por el Ministerio de Educación en colaboración con las Comunidades Autónomas y de la Estrategia 2020 de la Unión Europea con la finalidad de favorecer el aprendizaje de lenguas y la movilidad.

Con estas herramientas se quiere fomentar la descripción de las competencias lingüísticas en el contexto europeo, a la vez que se contribuye a la movilidad tanto educativa como profesional y laboral.



El Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) es una iniciativa del Consejo de Europa, que a partir de ahora está disponible en 10 idiomas en su formato electrónico y puede ser utilizado por usuarios y usuarias a partir de los 14 años y a lo largo de toda la vida (e-PEL+140). Es una aplicación electrónica alojada en un servidor institucional central, de fácil utilización y permite su actualización automática y está concebida para promover el plurilingüismo y aumentar la motivación y el apoyo del aprendizaje de lenguas, con una doble finalidad, pedagógica e informativa.



Tras la presentación del e-PEL, el OAPEE celebró dos jornadas para la formación de formadores PEL, para incentivar la utilización de esta herramienta que presta el apoyo pedagógico que el profesorado necesita para su implementación. La primera tuvo lugar en Madrid en abril de 2011 y en mayo en Málaga.



# Reunión anual de los Centros Nacionales Europass

Málaga, 9 y 10 de mayo 2011

EUROPASS es un expediente personal y coordinado de cinco documentos, que los ciudadanos podrán utilizar con carácter voluntario para comunicar y presentar de manera clara y sencilla las aptitudes, las titulaciones y certificaciones adquiridas a lo largo de la vida en toda Europa, siempre que se desee buscar trabajo o solicitar la admisión en algún programa educativo o formativo. Los documentos que forman parte de la iniciativa Europass son: Currículum Vitae EUROPASS, Pasaporte de Lenguas EUROPASS, Documento de Movilidad EUROPASS, Suplemento EUROPASS al Título de Técnico de FP y al Certificado de Profesionalidad y Suplemento EUROPASS al Título Superior de FP y al Título Superior Universitario.

Los **Centros Nacional EUROPASS (CNE)** son los órganos responsables de coordinar a nivel nacional todas las ac-





tividades relativas a la puesta a disposición o emisión, en su caso, de los documentos EUROPASS, así como de promover y difundir su utilización entre las instituciones y los ciudadanos. En la actualidad existe una red Europea de CNE, formada por 33 países de la Unión Europea, países no comunitarios del Espacio Económico Europeo, así como países candidatos a la adhesión a la Unión Europea.

Los días 9 y 10 de Mayo el OAPEE y el Centro nacional EUROPASS de España organizaron la Reunión Anual de los Centros Nacionales Europass en Málaga. A la Reunión asistieron 70 personas entre los representantes de los 33 países que forman parte de la red Europea de CNE, miembros de la Dirección General de Educación y Cultura de la Comisión Europea, de la

Agencia Ejecutiva y del CEDEFOP, así como personal del OAPEE.

Durante la Reunión se realizaron grupos de trabajo específicos sobre temas que afectan directamente a la coordinación y gestión de la iniciativa:

- Comunicación y Promoción de EUROPASS a través de las redes sociales, folletos on line y vídeos publicitarios.
- Certificación de la movilidad transnacional a través de EUROPASS.
- Análisis y desarrollo del Suplemento EUROPASS al certificado de profesionalidad en los diferentes países que forman parte de la red de CNE.

Por otro lado, en las diferentes sesiones que se celebraron, la Comisión Europea y el Cedefop, presentaron las novedades relacionadas con los documentos EUROPASS, principalmente sobre el nuevo formato de Currículum Vitae y el Pasaporte Europeo de las Capacidades, que permitirá a partir del próximo año, registrar en un único documento EUROPASS los conocimientos y las capacidades que vayan adquiriendo a lo largo de la vida, tanto en sus países como en el extranjero (períodos de prácticas, actividades de voluntariado...).

Asimismo, el OAPEE dedicó una sesión para presentar las principales líneas de gestión, coordinación y promoción de la iniciativa EUROPASS por parte del CNE en España, y otra sesión para mostrar las utilidades del nuevo formato electrónico del Portfolio Europeo de las Lenguas en nuestro país.

El material promocional, publicaciones y otros artículos publicitarios de cada uno de los CNE representados en la Reunión Anual, fue expuesto durante esos días en una feria divulgativa, con el fin de que los participantes pudieran mostrar los principales canales de difusión de los documentos EUROPASS utilizados.

Estos encuentros anuales de la red Europea de CNE, se presentan como una excelente oportunidad para debatir cuestiones sobre la problemática que plantean algunos documentos EUROPASS, resolver dudas sobre las disposiciones financieras y subvenciones concedidas a los CNE, intercambiar experiencias e impresiones, así como para el aprendizaje de buenas prácticas de otros CNE.









Ha sido noticia...

# Ha sido noticia...

El año 2011 es el **Año Europeo del Voluntariado**, cuya meta ha sido visibilizar y potenciar las actividades de voluntariado que fomenten una ciudadanía activa.

El objetivo general del Año Europeo es fomentar y apoyar, especialmente mediante el intercambio de experiencias y buenas prácticas, los esfuerzos realizados por la comunidad, los Estados miembros de la UE y las autoridades locales y regionales para crear las condiciones en la sociedad civil que favorezcan el voluntariado en la Unión Europea y mejorar la visibilidad de las actividades de voluntariado.

Coincide esta celebración con el décimo aniversario del Año Internacional del Voluntariado de las Naciones Unidas.

Los objetivos del Año Europeo son los siguientes:

1. Trabajar para lograr un entorno que favorezca el voluntariado en la UE.
2. Ofrecer medios de actuación a los organizadores de actividades de voluntariado para mejorar la calidad de dichas actividades.
3. Reconocer las actividades de voluntariado.
4. Sensibilizar sobre el valor y la importancia del voluntariado con el objetivo de aumentar la conciencia general respecto a la importancia del voluntariado como expresión de una participación ciudadana.



Año Europeo del Voluntariado 2011

Según un estudio realizado por el Eurobarómetro 3 de cada 10 europeos y europeas declaran ejercer tareas de voluntariado.



Con este motivo el OAPEE ha desarrollado actividades para:

- Promocionar todos los **proyectos** que contengan acciones relacionadas con el voluntariado, especialmente en las convocatorias del Programa Grundtvig: Asociaciones de aprendizaje, Ayudantías Grundtvig, Proyectos de voluntariado para personas mayores, Seminarios Grundtvig y Visitas e intercambios.
- Tanto en las **Jornadas de seguimiento temático** y **Seminarios de contacto** que se celebran a lo largo del año se incluye la temática del Año Europeo del Voluntariado, que también será el eje principal de los **actos de entrega de los reconocimientos anuales del Programa de Aprendizaje Permanente, de la Conferencia temática anual y de la Feria de valorización 2011.**

Más información: <http://europa.eu/volunteering/es>

## Jornadas de formación Movilidad Alumnado Comenius (MAC)

24 y 25 enero 2011, Madrid

Se celebraron las jornadas de formación para los alumnos y alumnas extranjeros del segundo turno que vienen a realizar la movilidad en centros educativos de toda España. Asistieron 90 personas entre alumnado y profesorado de los centros españoles de acogida. Realizaron trabajos y actividades en grupos donde se abordaron cuestiones relativas a sus expectativas y a la prevención y resolución de conflictos así como la dimensión intercultural de la movilidad y el papel del mentor en relación a las familias de acogida. También se facilitó información al profesorado para la gestión del proyecto. Hubo espacio destinado a la participación de profesores y alumnos para el intercambio de experiencias y aportaciones para la buena marcha de los proyectos.

## Jornada informativa participantes y organizadores de Visitas de Estudio

18 febrero 2011, Madrid

Asistieron 70 personas entre participantes y representantes de instituciones organizadoras de visitas de estudio para extranjeros.

Se trataron temas de interés y actualidad relacionados con las visitas de estudios, se hizo especial referencia a las sinergias del programa con otras acciones del Programa de aprendizaje permanente (PAP) y se les facilitó información práctica a los y las asistentes para rentabilizar al máximo la visita y para su proyección posterior.

También se presentaron ejemplos de buenas prácticas de organización de visitas y de movilidades individuales y hubo un tiempo para coloquio donde se plantearon preguntas sobre la gestión de los proyectos.

## Jornada informativa Ayudantes Comenius extranjeros y tutores españoles

21 febrero 2011, Madrid

Como cada año, se ha celebrado una jornada de trabajo e información para los futuros profesores y profesoras que van a disfrutar de una ayudantía Comenius. También asisten sus tutores y tutoras en nuestro país.

Esta jornada tiene como objetivo dar a conocer el marco donde se inscribe la acción y facilitar información sobre las estrategias de cooperación entre los ayudantes y sus tutores. Así mismo se presentaron ejemplos de buenas prácticas que sirven para ilustrar la experiencia. En esta ocasión participaron 70 personas y se celebraron en el salón de actos del Ministerio de Cultura.

## Jornadas de formación de evaluadores/as y de evaluación de proyectos de diversas acciones del PAP

marzo - mayo 2011, Madrid

La normativa de la Comisión Europea que regula la actividad de todas las Agencias Nacionales que participan en la gestión del Plan de Aprendizaje Permanente 2.007-2.013 establece la necesidad y conveniencia del OAPEE de contar con la colaboración de expertos externos en momentos específicos de cada convocatoria anual de acciones descentralizadas del PAP.

Entre los meses de marzo y mayo de 2011 se han celebrado 5 jornadas de formación de evaluadores y de evaluación de los proyectos presentados en la convocatoria. En estas jornadas han participado un total de 220 evaluadores/as que han recibido la formación necesaria para poder evaluar eficazmente los proyectos presentados para las acciones de movilidad y transferencia de la innovación (TOI) del programa Leonardo da Vinci, para asociaciones de los programas Comenius, Grundtvig y Leonardo da Vinci y para los programas Intensivos (IPS) y los Consorcios del programa Erasmus.

## AULA 2011

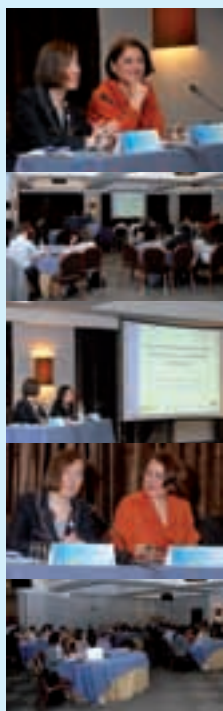
Del 2 al 6 marzo 2011, Madrid

Un año más se celebró en los pabellones del IFEMA de Madrid la feria del estudiante y de la oferta educativa, espacio de referencia en el ámbito de la formación y educación en España. El Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos estuvo presente en el stand del Ministerio de Educación, proporcionando información sobre los programas e iniciativas europeas. Este año han estado representados un total de 245 centros y el número de visitantes ha sido 116.000, la mayoría educadores y estudiantes. También se han registrado 5.388 seguidores en Facebook y 448 en Twitter.



## Jornadas de formación para formadores sobre e-PEL (Portfolio Europeo de las lenguas-electrónico)

27, 28 y 29 abril 2011, Madrid  
11, 12 y 13 mayo 2011, Málaga



Durante los meses de abril y mayo de 2011 se realizaron dos jornadas de formación para formadores sobre el Portfolio Europeo de las Lenguas electrónico, e-PEL+14, previstas en el Plan de formación y difusión del PEL para el curso escolar 2010/2011, una vez que se realizó la presentación de este modelo validado por el Consejo de Europa con el nº 105.2010 en el marco de las jornadas de formación, "Portfolio y Europass: herramientas para la formación y la movilidad", celebradas el 24 y 25 de noviembre en la Universidad de Córdoba.

Estas jornadas, que se han desarrollado también en las sedes del Instituto de Tecnologías Educativas de Madrid y en la Universidad de Málaga, estaban dirigidas a asesores de formación permanente, inspectores de educación y profesorado que ya ha implementado el PEL en sus aulas de todas las Comunidades Autónomas y tenían como objetivo presentar esta nueva herramienta de forma más detallada y reflexionar sobre el uso de eportfolios en la enseñanza y aprendizaje de lenguas así como proporcionar unidades didácticas para secundaria y adultos adaptadas al e-PEL, discutir sobre la labor de asesoramiento para el uso del e-PEL en el aula y reflexionar también sobre las consideraciones metodológicas y organizativas para la implementación del e-PEL en el aula y en el centro educativo con la finalidad de intercambiar experiencias y opiniones sobre la evaluación de las competencias lingüísticas, el fomento de la autonomía del aprendiz y la interculturalidad con el PEL y su integración en el Proyecto Lingüístico de Centro.

En total participaron 130 profesionales de la enseñanza de lenguas que contribuirán a difundir esta herramienta y a formar al profesorado de lenguas en sus respectivas comunidades en un proceso de formación en cascada y a fomentar la reflexión metodológica sobre el aprendizaje y la enseñanza de lenguas necesaria para alcanzar los objetivos específicos establecidos en Plan Integral de Aprendizaje de Lenguas Extranjeras (PIALE), iniciativa del Ministerio de Educación y las Comunidades Autónomas, y contribuir así al objetivo general de mejorar el conocimiento de lenguas de la población española.



## XVII Edición del Concurso EUROSCOLA 2011

9 mayo 2011, Madrid



Un año más, la oficina del Parlamento Europeo y la representación de la Comisión Europea en España, con la colaboración del OAPEE (Organismo Autónomo de Programas Educativos Europeos), los organismos de Educación y Juventud de la mayor parte de las Comunidades Autónomas y de las ciudades Autónomas de Ceuta y Melilla, y el Consejo de la Juventud de España, convocaron la XVII edición del Concurso Euroscola.

Este concurso está destinado a equipos de jóvenes entre 15 y 18 años que estudian Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO), Bachillerato o Ciclos de Formación Profesional de Grado Medio, en centros educativos españoles. El Concurso consistió en un juego interactivo educativo a través de Internet con motivo del AÑO EUROPEO DEL VOLUNTARIADO.

El premio final del Concurso será la participación en el Programa Euroscola del Parlamento Europeo en Estrasburgo (Francia) durante el curso académico 2011-2012 y una ayuda financiera para la realización del viaje (entre 6.000€ y 8.000€ por centro).

En esta convocatoria ha habido un premio también para el equipo que obtuvo la mayor calificación de entre los que compitieron en lengua inglesa, El día 9 de mayo, con motivo del Día de Europa, se celebró el acto de entrega de premios en la sede de las instituciones europeas en Madrid.

### Los equipos ganadores en el concurso 2011 han sido:

**Andalucía:** Colegio Compañía de María (Jerez de la Frontera - Cádiz). Ganador versión inglesa del Concurso y el IES Alhadra (Almería)

**Baleares:** IES Pascual Calbo i Caldes (Mahón - Menorca)

**Cataluña:** Fundación Llor (Barcelona) - Equipo que ha obtenido la mejor puntuación de toda España

**Ceuta:** IES Luis de Camoens

**Comunidad de Madrid:** IES Villa de Móstoles (Móstoles - Madrid)

**Comunidad Valenciana:** IES Pascual Carrión (Sax - Alicante)

**Galicia:** IES Rosalía de Castro (Santiago de Compostela - La Coruña)

**Melilla:** IES Reina Victoria Eugenia

**Navarra:** IES Ibaialde (Burlada)

El OAPEE contribuyó con un lote de libros para cada uno de los centros premiados.

Más información en [www.euro-scola.com](http://www.euro-scola.com)

## Conferencia Anual de los Centros Nacionales EUROPASS (CNE)

9 y 10 mayo 2011, Málaga

El OAPEE y el Centro nacional EUROPASS de España organizaron la Conferencia Anual de los centros nacionales europeos en Málaga.

*Más información en la sección Otros programas europeos, pág. 149*



## IV Reunión Nacional de seguimiento temático Comenius Grundtvig y Comenius Regio

25 mayo 2011, Madrid

De acuerdo con el plan de trabajo acordado con la Comisión Europea para 2011, el OAPEE organizó la IV Reunión nacional de seguimiento temático. Este año sobre Voluntariado, por ser el tema del año europeo. de asociaciones escolares Comenius, asociaciones Comenius Regio, asociaciones de aprendizaje Grundtvig y proyectos de Voluntariado Grundtvig.

El objetivo fue proporcionar orientación y pautas para mejorar la calidad del trabajo desarrollado por las asociaciones y a la vez dar visibilidad a sus actividades.

Asistieron un total de 120 personas de las 17 CCAA y de Ceuta y Melilla.

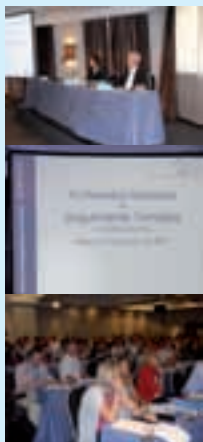
Intervino Fernando del Rosario, representante de la Plataforma del Voluntariado de España, abrió las jornadas con una conferencia titulada “El voluntariado como forma de ciudadanía activa en Europa”.

Durante la jornada se presentaron los resultados de la SEMANA COMENIUS y se entregaron los premios a los 10 centros seleccionados por los videos presentados.

*Más información sobre la Semana Comenius en la sección Enhorabuena a los premiados, pág. 141*

También se abordaron cuestiones generales sobre las asociaciones Comenius y se aportaron propuestas y nuevas ideas para un adecuado seguimiento y para la elaboración de los preceptivos informes.

Los y las participantes durante la tarde trabajaron en grupos para contribuir al intercambio de experiencias en todo el proceso de las asociaciones. Los resultados y conclusiones de cada uno de los grupos de trabajo se trasladaron a la sesión plenaria.





## Jornadas de Coordinadores FP Erasmus

16 y 17 junio 2011, Vitoria

Inauguró las jornadas Isabel Celáa Diéguez, Consejera de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco y a continuación Miguel Soler Gracia, Director General de Formación Profesional del Ministerio de Educación, abordó la actualidad de la formación profesional, las políticas que se están llevando a cabo desde el Ministerio con las Comunidades autónomas y las perspectivas de futuro.

Se analizaron los resultados del informe final de la convocatoria 2009, los resultados del informe intermedio de la convocatoria 2010 y se presentaron los resultados de las solicitudes y los criterios de distribución de la convocatoria 2011 para las acciones dirigidas a centros e instituciones de FP del Programa Erasmus.

Se realizó una sesión de trabajo sobre el documento de movilidad Europass y el Suplemento Europass al Título de Formación Profesional, en la que se informó sobre las nuevas herramientas para la utilización de estos documentos.

También se informó sobre el programa transversal de Visitas de Estudio como una forma de establecer contactos entre centros e instituciones de los países de la UE.

Las 180 personas participantes tuvieron ocasión para debatir sobre la implementación del programa a través de talleres paralelos y se presentó un panorámica sobre la formación profesional en el País Vasco y, en particular, el III plan de FP.



## Jornada informativa Movilidad alumnado español Comenius (MAC)

20 junio 2011, Madrid

Jornadas dirigidas al profesorado y a los alumnos y alumnas de secundaria que van a participar durante el próximo curso 2011-2012 en una experiencia formativa y de residencia en un país de la UE. Asistieron 320 personas de todas las CCAA y de Ceuta y Melilla, entre alumnado, profesorado y también responsables de las administraciones educativas. Se abordaron cuestiones metodológicas para una eficiente gestión del proyecto, para la realización de informes, sobre los acuerdos de estudios entre los centros implicados, así como cuestiones prácticas sobre cómo resolver situaciones de crisis, el seguro europeo obligatorio y el papel que debe desempeñar el tutor o tutora en el país de destino y en relación a las familias de acogida.

También hubo la oportunidad de conocer un ejemplo de buena práctica de la convocatoria anterior que presentó el IES Maimónides de Córdoba. En un ambiente participativo los alumnos y alumnas tuvieron la posibilidad de plantear dudas y cuestiones para garantizar así el éxito de la experiencia e intercambiar experiencias con compañeros y compañeras de otras comunidades autónomas.



## Jornada coordinadores consorcios de prácticas Erasmus

20 junio 2011, Madrid

Esta jornada está dirigida a los coordinadores de los Consorcios de Proyectos en Prácticas en empresas europeas participantes en el programa Erasmus en la convocatoria 2010. Las instituciones educativas con Carta Universitaria Erasmus que participan en un consorcio junto con otras posibles organizaciones como empresas, cámaras de comercio, fundaciones, asociaciones, etc. trabajan conjuntamente para facilitar periodos de prácticas a estudiantes de instituciones de enseñanza superior de los centros socios.

En esta ocasión participaron 22 personas y el contenido de trabajo de la jornada se centró en compartir información sobre los resultados de la Evaluación de Calidad de los proyectos de Consorcios presentados en la convocatoria 2011 y con el fin de renovar o solicitar el Certificado de Prácticas Erasmus, se aportaron datos y se resolvieron dudas en relación a los resultados de los Controles Primarios realizados por el Área de Evaluación y Control del OAPEE, así como sobre la implementación del Programa Erasmus con el objetivo de mejorar la gestión de la movilidad de los estudiantes.

Además los y las participantes tuvieron ocasión de conocer un ejemplo de buena práctica, a cargo de la coordinadora y representante del Consorcio CONFEBASK finalizando con un fructífero coloquio.

## Jornada de Programas Intensivos para coordinadores de IP y ORIS

21 junio 2011, Madrid

Participaron 32 personas entre coordinadores y coordinadoras de programas intensivos y responsables de las oficinas de relaciones internacionales de distintas universidades españolas.

Se facilitó información sobre la evolución de los programas intensivos en el período 2007-2011, sobre la evaluación de los programas de la última convocatoria y los controles primarios, haciendo especial referencia a la calidad de los mismos. Se plantearon las novedades relativas a la gestión de la convocatoria 2011-2012 y la representante de la Universidad de Deusto presentó un ejemplo de buena práctica.



## Jornada de movilidad Erasmus para universidades y centros de enseñanzas artísticas superiores

28 y 29 junio 2011, Sevilla

La Agencia Nacional Española (OAPEE) ha celebrado sus Jornadas anuales de movilidad Erasmus dirigidas a vicerrectores y directores de relaciones internacionales de las universidades y representantes de centros e instituciones de enseñanzas artísticas superiores que participan en el Programa Erasmus.

Las sesiones se desarrollaron en la Facultad de Ciencias de la Educación de la universidad de Sevilla con asistencia de 205 participantes, teniendo como objetivo informar y debatir aspectos relativos al Programa Erasmus, así como realizar un seguimiento de su implementación en las instituciones de educación superior españolas.

Se expusieron las estrategias de internacionalización del sistema universitario español y las novedades de las políticas de educación superior en Europa y el futuro de los programas de educación de la UE y se abordaron cuestiones como la calidad de la movilidad con la presentación del proyecto “Erasmus Mobility Quality Tools” (EMQT), el Suplemento europeo al título y la versión española de la “Guía de uso del ECTS”, recientemente publicada.

Se analizaron datos y cifras del curso 2009-2010 y las novedades de la próxima convocatoria y se trataron cuestiones relacionadas con la plataforma de certificación universitaria y los proyectos y redes de reconocimientos Erasmus.

Paralelamente, el primer día, se organizó un taller dirigido a instituciones de enseñanzas artísticas superiores de reciente incorporación al programa Erasmus.



Est: European Shared Treasure



30 junio y 1 junio 2011

Los pasados días 30 de junio y 1 de julio se celebró en Lisboa el encuentro de responsables de la base de datos EST en las agencias nacionales. En esta ocasión se ha presentado una nueva interface que va a simplificar el proceso de búsqueda y por tanto facilitará la difusión de resultados y productos a lo largo de toda Europa. Se ha hecho hincapié en la necesidad de extender la base de datos a todos los beneficiarios de proyectos Comenius, Grundtvig y Leonardo da Vinci. En este sentido, este año se han incorporado a ella las Asociaciones Comenius Regio y los Proyectos de Voluntariado Senior de Grundtvig. Se amplía así la posibilidad para cualquier persona interesada de conocer buenas prácticas y ampliar la gama de materiales educativos de las distintas acciones del Programa.

EST nace de la necesidad de valorizar el inmenso patrimonio de las experiencias realizadas en el marco del programa Sócrates en los proyectos de cooperación europea Comenius y Grundtvig, y se convierte en una herramienta para la difusión de buenas prácticas.

EST no está concebida como una base de datos (DB) centralizada, sino como un sistema de bases de datos nacionales en red. Los datos son gestionados en cada DB nacional y cada agencia nacional tiene un servidor y es responsable de la base de datos de su país. El modelo para cumplimentar la documentación es el mismo para todos y aunque la búsqueda se hace desde una base de datos nacional, EST hace una búsqueda transversal en las bases de todos los países del PAP.

Animamos a todos los profesionales de la educación a participar en esta iniciativa bien colgando los resultados de sus proyectos si participan en una asociación, bien conociendo de primera mano el tesoro compartido europeo que ya cuenta con más de 100.000 productos en red.

Ha sido noticia...

# Índice de noticias

Jornadas de formación Movilidad Alumnado Comenius (MAC)	Jornada informativa participantes y organizadores de Visitas de Estudio	Jornada Informativa Ayudantes Comenius extranjeros y tutores españoles	Jornadas de formación de evaluadores/as y de evaluación de proyectos de diversas acciones del Programa de aprendizaje permanente
AULA 2011	Jornadas de formación para formadores sobre e-PEL (Portfolio Europeo de las lenguas-electrónico)	XVII Edición del Concurso EUROS-COLA 2011	Conferencia Anual de los Centros Nacionales EUROPASS (CNE)
IV Reunión Nacional de seguimiento temático Comenius Grundtvig y Comenius Regio	Jornadas de Coordinadores FP Erasmus	Jornada Informativa Movilidad alumnado español Comenius (MAC)	Jornada coordinadores consorcios de prácticas Erasmus
Jornada de Programas Intensivos para coordinadores de IP y ORIS	Jornada de movilidad Erasmus para universidades y centros de enseñanzas superiores	Est: European Shared Treasure	





La ORDEN ECI/390/2008, de 25 de enero, publicada en el BOE de 19 de febrero de 2008, establece las normas generales a las que debe atenerse la gestión de las acciones descentralizadas del Programa de aprendizaje permanente de la Unión Europea.

En esta orden, y al objeto de facilitar la participación de todas las administraciones e instituciones implicadas en la gestión del PAP, el Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos (OAPEE) contará con el apoyo de dos Comisiones:

#### ▪ Comisión de Educación

La Comisión de Educación estará formada por un representante de la Consejería de Educación de cada CCAA, nombrado por el Director General correspondiente, un representante de cada una de las Direcciones Provinciales de Ceuta y Melilla y dos representantes del MEC, nombrados por la Dirección General de Cooperación Territorial y Alta Inspección.

#### ▪ Comisión de Formación Profesional

La Comisión de Formación Profesional estará formada por un representante de la Consejería de Educación de cada CCAA nombrado por el Director General de Formación Profesional o persona en quien recaiga esa responsabilidad, un representante de los Servicios Públicos de Empleo de cada CCAA, cuatro representantes del Ministerio de Educación y Ciencia nombrados por el Director General de Educación y Formación Profesional, cuatro representantes del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y un representante por cada una de las organizaciones empresariales y sindicales.

Ambas Comisiones estarán presididas por la Directora del OAPEE, Encarnación Cuenca Carrión.

Representantes en  
CCAA de la Comisión  
de Educación

### Andalucía

Consejería de Educación. *Dirección General de Participación e Innovación Educativa*

#### **Eduardo Jaenes Portero**

Edificio Torretriana. Avda. de Juan Antonio de Vizarrón, s/n  
41071 Sevilla

Tel.: 955064186 / Fax: 955064015

[eduardo.jaenes.ext@juntadeandalucia.es](mailto:eduardo.jaenes.ext@juntadeandalucia.es)

### Aragón

Departamento de Educación, Universidad, Cultura y Deporte.  
*Dirección General de Política Educativa y Educación Permanente*

#### **Milagros Liberal Obanos**

Avda. Gómez laguna, 25-2ª planta · 50009 Zaragoza

Tel.: 976715440 / Fax: 976715496

[miliberal@aragon.es](mailto:miliberal@aragon.es)

### Principado de Asturias

Consejería de Educación y Universidades. *Dirección General de Ordenación Académica, Autonomía Organizativa e Innovación*

#### **Pilar Cortejoso Hernández**

Pza. España, 5-3ª · 33007 Oviedo

Tel.: 985108635 / Fax: 985108630 / 15

[pilar.cortejosohernandez@asturias.org](mailto:pilar.cortejosohernandez@asturias.org)

### Iles Balears

Conselleria d' Educació, Cultura i Universitats. *Direcció General d' Ordenació, Innovació i Formació Professional*

#### **María Isabel Gayà Martínez**

Tel.: 971177563 / Fax: 971177557

[migaya@dgoifp.caib.es](mailto:migaya@dgoifp.caib.es)

#### **Nathalie Liechti**

Tel.: 971176115 / Fax: 971177557

[nliechti@dgoifp.caib.es](mailto:nliechti@dgoifp.caib.es)

Passatge Guillem de Torrella, 1 · 07002 Palma de Mallorca



## Islas Canarias

Consejería de Educación, Universidades y Sostenibilidad. *Viceconsejería de Educación y Universidades*

### Mario González

C/ Albareda, 52 -5º pl · 35008 Las Palmas  
Tel.: 928212937 / Fax: 928212930  
opeec.ceucd@gobiernodecanarias.org

## Cantabria

Consejería de Educación, Cultura y Deporte. *Dirección General de Ordenación e Innovación Educativa*

### Nuria Ayala Saldaña

Tel.: 942207031/942207003 / Fax: 942208217  
ayala\_n@cantabria.es

### Tatiana Álvarez Careaga

Tel.f: 942207034/ Fax: 942208217  
tatiana.alvarez@educantabria.es  
C/ Antonio López, 6, ent. izq. · 39009 Santander

## Castilla -La Mancha

Consejería de Educación, Cultura y Deportes. *Dirección General de Organización, Calidad Educativa y Formación Profesional*

### Celia Monteagudo García

Tel.: 925247309/ 680221319  
cmonteagudog@jccm.es

### Nuria García Ramírez

Tel.: 925247353/ 680220287  
ngarciar@jccm.es

Bulevar del río Alberche s/n · 45071 Toledo

## Castilla y León

Consejería de Educación. *Dirección General de Calidad, Innovación y Formación del Profesorado*

### Javier Arribas

Edificio Emilio Alarcos. Avda. Reyes Católicos, 2 47006 Valladolid  
Tel.: 983317761 / Fax: 983317764  
argomja@jcyl.es

## Catalunya

Departament d' Ensenyament. *Secretaría de Polítiques Educatives*

### Neus Lorenzo Gales

Tel.: 935516900 Ext.3790 / Fax: 932415330  
nlorenzo@xtec.cat

### Joana Vidal Salvador

Tel.: 935516900 Ext 3790 / Fax: 932415330  
jvidal@xtec.cat  
Vía Augusta, 202 · 08021 Barcelona

## Extremadura

Consejería de Educación y Cultura *Secretaría General de Educación*

### Mª Eulalia Morales

C/ DelgadoValencia, 6.3ª planta · 06800 Mérida  
Tel: 924006793 / Fax: 924 00 67 16  
atd17@edu.juntaex.es

## Galicia

Consellería de Educación e Ordenación Universitaria. *Dirección Xeral de Educación, Formación Profesional e Innovación Educativa*

### Mª Luz Ares Fandiño

### Mª Blanca Fraga Lago

C/ San Caetano, s/n · 15771 Santiago de Compostela  
Tel: 981546545 / Fax: 981546551/45  
maria.luz.ares.fandino@xunta.es  
maria.blanca.fraga.lago@xunta.es

## La Rioja

Consejería de Educación, Cultura y Turismo. *Dirección General de Educación*

### Ignacio Sobrón

C/ Marqués de Murrieta, 76- Ala Oeste 1ª planta · 26071 Logroño  
Tel.: 941291678  
ignacio.sobron@larioja.org

## Comunidad de Madrid

Consejería de Educación y Empleo. *Dirección General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza*

### Carmen Burgos González

C/ Gran Vía 20 · 28013 Madrid  
Tel.: 917201261 / Fax: 917201264  
carmen.burgosg@madrid.org

## Región de Murcia

Consejería de Educación, Formación y Empleo. *Dirección General de Recursos Humanos y Calidad Educativa*

### Mª Luisa Iglesias Carbonell

Gran Vía, 32. 2ª esc. 4ª planta · 30005 Murcia  
Tel.: 968362261 / Fax: 968 36 53 62  
mluisa.iglesias@carm.es

## Comunidad Foral de Navarra

Departamento de Educación. *Dirección General de Educación, Formación Profesional y Universidades*

### Lourdes Pérez León

Cuesta de Sto Domingo, s/n · 31001 Pamplona  
Tel: 848423256 / Fax: 848426615/ 6052  
lperezle@navarra.es

## País Vasco

Departamento de Educación, Universidades e Investigación. *Viceconsejería de Educación. Dirección de Innovación Educativa*

### Concepción Bergera Serrano

Donostia San Sebastián, 1 · 01010 Vitoria Gasteiz  
Tel: 945018402 / Fax: 945 01 84 65  
huisrpe3@ej-gv.es

## Comunitat Valenciana

Conselleria de Educació, Formació i Ocupació. *Direcció General d' Educació i Qualitat Educativa*

### Pedro Sigler Vizcaino

Fax: 963866174  
sigler\_pedviz@gva.es

### José Vicente Sania

Tel.: 961970922 / 96 1970877  
sania\_jos@gva.es  
Avda. Campanar, 32 46015 Valencia

## Ceuta

*Dirección Provincial de Educación*

### Ángel Gabarrón Pérez

C/ Echegaray, s/n · 51001 Ceuta  
Tel.: 956516640 / Fax: 956511872  
angel.gabarron@ceuta.educacion.es

## Melilla

*Dirección Provincial de Educación*

### Isabel Bueno

Tel.: 952690705 / Fax: 952683432  
maribel.bueno@melilla.educacion.es

### Rocío Malpica Buitrago

Tel: 952690733 / Fax: 952681710  
rocio.malpica@melilla.educacion.es  
C/ Cervantes, 6 · 52001 Melilla

## Ministerio de Educación

Dirección General de Cooperación Territorial. S.G. de Cooperación Territorial

### Purificación Llaquet Baldellou

**Alba de Benito Alonso**  
Los Madrazo 15, Pta. 2 · 28071 Madrid  
Tel: 917018073  
puri.llaquet@educacion.es  
alba.benito@educacion.es

## Ministerio de Educación

Dirección General de Formación Profesional. S.G. de Aprendizaje a lo largo de la Vida

### Carmen Sainz Madrazo

P<sup>a</sup> Prado, 28 -6<sup>a</sup> pl · Madrid  
Tel.: 915065247  
carmen.sainz@educacion.es

Comisión de  
Representantes en  
CCAA de la Formación  
Profesional

## Andalucía

Dirección General de FP y Educación Permanente

### Angeles Gabella Barro

Edificio Triana. C/ Juan Antonio Vizarrón  
s/n · 41071 Sevilla  
Tel.: 955064323  
angeles.gabella.ext@juntadeandalucia.es

Dirección General de FP y Educación Permanente

### Ana Romero Hidalgo

Edif Torrentriana, C/ Juan A. Vizarrón,  
S/n 2<sup>a</sup> Planta · 41071 Sevilla  
Tel.: 955064403  
ana.romero.hidalgo.ext@juntadeandalucia.es

Dirección General de FP y Educación Permanente

### M<sup>a</sup> Magdalena Carril Iglesias Alegría Navarrete Ostenrieder

Avda Hytasa, 14; apdo de correos · 5002  
41006 Sevilla  
Tel: 955048580  
mariam.carril@juntadeandalucia.es  
mariaa.navarrete@juntadeandalucia.es

## Aragón

Dirección General de FP y Educación Permanente

### Fernando Lorente Roy

Avda. Gómez Laguna, 25, 10<sup>º</sup> Planta ·  
50009 Zaragoza  
Tel.: 976715443  
florente@aragon.es

Dirección General de FP y Educación Permanente

### Santos Viú Gimenez

Avda. Gómez Laguna, 25 11<sup>º</sup> Planta ·  
50009 Zaragoza  
Tel.: 976715443  
sviu@aragon.es

CPR de Teruel

### Raquel Herranz Simón

rherranz@educa.aragon.es

Instituto Aragonés de Empleo. *Departamento de Economía, Hacienda y Empleo*

### M<sup>a</sup> Eugenia Martínez Ríos

### Alicia Vicente Serrano

Avda Alcade Sainz de Baranda, 15 · 50009  
Zaragoza  
Tel.: 976716577  
memartinez@aragon.es

## Asturias

Servicio Regional de Empleo

### José Luis Fernández Martínez

Pza España, 5 - 4<sup>º</sup> · 33007 Oviedo  
Tel.: 985668112  
joseluis.fernandezmartinez@asturias.org

Consejería de Educación y Ciencia

**Antonio Reguera García**

Tel.: 985108665

[antonio.regueragarcia@asturias.org](mailto:antonio.regueragarcia@asturias.org)

## Canarias

D.G. De Formación Profesional y Educación de Adultos.

**Domingo González Pérez**

Avda. Buenos Aires, nº 3-5; Edif. Tres de Mayo-3ª Planta · 38071

Santa Cruz de Tenerife

Tel.: 922592653

[fp@gobiernodecanarias.org](mailto:fp@gobiernodecanarias.org)

D.G. De Formación Profesional y Educación de Adultos.

**José María Heras Santamaría**

Avda. Buenos Aires, nº 3-5; Edif. Tres de Mayo-3ª Planta · 38071

Santa Cruz de Tenerife

Tel.: 922592653

[fp@gobiernodecanarias.org](mailto:fp@gobiernodecanarias.org)

Dirección General de Formación Profesional y Educación de Adultos

**Antonio Modolell Koppel**

Avda Buenos Aires, nº3-5; Edif. Tres de Mayo 3ª Planta · 38071

Santa Cruz de Tenerife

Tel.: 922592658

[fp@gobiernodecanarias.org](mailto:fp@gobiernodecanarias.org)

Dirección General de Formación Profesional y Educación de Adultos

**Juan Rodríguez Barroso**

Avda Buenos Aires, nº3-5; Edif. Tres de Mayo 3ª Planta · 38071

Santa Cruz de Tenerife

[jrodbar@gobiernodecanarias.org](mailto:jrodbar@gobiernodecanarias.org)

Dirección General de Formación Profesional y Educación de Adultos

**Mónica Beatriz Cárdenas Canle**

Tel.: 928212897

[mocarcan@gobiernodecanarias.org](mailto:mocarcan@gobiernodecanarias.org)

Servicio Canario de Empleo

**Alberto Génova Galván**

**Francisca J. Sarmiento Peña**

Tel.: 922474685

[sce@gobiernodecanarias.org](mailto:sce@gobiernodecanarias.org)

Avda. Príncipe de España s/n · 38010

Santa Cruz de Tenerife

Servicio Canario de Empleo

**Ana Jesús Moro Prieto**

Tel.: 922474583

[amorpri@gobiernodecanarias.org](mailto:amorpri@gobiernodecanarias.org)

## Cantabria

Consejería de Educación

**Juan Diego Lucas**

C/ Vargas 65; entlo sur · 39010 Santander

Tel.: 942207490

[diego\\_j@gobcantabria.es](mailto:diego_j@gobcantabria.es)

Consejería de Educación. D. G. de Formación Profesional y Educación Permanente

**Marina Solá Ruiz**

C/ Vargas 65, entlo sur · 39010 Santander

Tel.: 942208818

[sola\\_m@gobcantabria.es](mailto:sola_m@gobcantabria.es)

Servicio Cántabro de Empleo

**Javier Medianabeitia Olariaga**

Tel.: 942207079

[madinabeitia\\_fj@gobcantabria.es](mailto:madinabeitia_fj@gobcantabria.es)

**Mª Angeles Sierra Díaz**

Tel.: 942208572

[sierra\\_ma@gobcantabria.es](mailto:sierra_ma@gobcantabria.es)

## Castilla y León

Dirección General de FP

**Mª Eugenia García Pascual**

Monasterio Ntra. Sra. de Prado. Autovía Puente Colgante s/n

47015 Valladolid

Tel.: 983411940

[garpasmr@jcyll.es](mailto:garpasmr@jcyll.es)

Dirección General de FP

**Mar Cantera Torres**

Avda Monasterio Ntra. Sra. de Prado · 47014 Valladolid

Tel.: 983411937

[cantorma@jcyll.es](mailto:cantorma@jcyll.es)

Servicio Público de Empleo

**Germán Barrios García**

Tel.: 983410420

[ecyl.gerente@jcyll.es](mailto:ecyl.gerente@jcyll.es)

**Belén Rivas Blázquez**

Tel.: 983411084

[rivblama@jcyll.es](mailto:rivblama@jcyll.es)

Paseo del Arco de Ladrillo, 68; 1ª Planta 47008 Valladolid

## Castilla-La Mancha

D.G. De Formación Profesional

**Celia Monteagudo García**

Bulevar del Río Alberche, s/n · 45071 Toledo

Tel.: 925247429

[cmonteagudog@jccm.es](mailto:cmonteagudog@jccm.es)

Dirección General de FP

**Pilar Zubieta Ureña**

Bulevar Río Alberche, s/n · 45071 Toledo

Tel.: 925247440

[pilar.zubieta@jccm.es](mailto:pilar.zubieta@jccm.es)

Dirección General de FP

**Ramón Zapardiel Martín-Caro**

Bulevar Río Alberche, s/n · 45071 Toledo

Tel.: 925247440

[rzapardiel@jccm.es](mailto:rzapardiel@jccm.es)

Dirección General de Formación. Servicio  
Público de Empleo

**Fernando Riaño Sánchez de la Poza**

Tel.: 925286968

Servicio Público de Empleo

**Mª del Mar Torrecilla Sánchez**

Avda. Irlanda, 14 · 45071 Toledo

Tel.: 925265687

[aimartina@jccm.es](mailto:aimartina@jccm.es)

## Cataluña

D. G. D'Ensenyaments Professioanls, Ar-  
tístics i Especialitzats

**Xavier Farriols**

Vía Augusta, 202-226; 1ª Planta. Sector  
B · 8021 Barcelona

Tel.: 935516955

[xavier.farriols@gencat.cat](mailto:xavier.farriols@gencat.cat)

Direcció General d'Ensenyaments Profes-  
sionals, Artístic i Especialitats

**Angels Font Burés**

Vía Augusta, 202-206 · 8021 Barcelona

Tel.: 935516900 Ext. 3752

[angels.font@gencat.cat](mailto:angels.font@gencat.cat)

Direcció General d'Ensenyaments Profes-  
sionals, Artístic i Especialitats

**Antonio Díaz Bras**

Departament d'educació

**María Pascual García**

[maria.pascual@gencat.cat](mailto:maria.pascual@gencat.cat)

Servei d'Ocupació de Catalunya

**Robert Ramos**

Tel.: 935536596

[robert.ramos@gencat.cat](mailto:robert.ramos@gencat.cat)

**Raquel Álvarez**

Tel.: 935536201

**Esther Estany**

Tel.: 935536343

[esther.estany@gencat.cat](mailto:esther.estany@gencat.cat)

C/ Llull, 297-307 · 8019 Barcelona

## Ceuta

Dirección Provincial del Ministerio de Educación

**Francisco Javier Rodríguez Rodríguez**

Tel.: 956516640

[javier.rodriguez@ceuta.mec.es](mailto:javier.rodriguez@ceuta.mec.es)

## Comunidad Valenciana

D.G. D'evaluació, innovació i qualitat edu-  
cativa i de la formació Professional

**Jesús Carbonell**

**Pablo Franco Albero**

**Emilia Torán**

Tel.: 961970711

[carbonell\\_jes@gva.es](mailto:carbonell_jes@gva.es)

[franco\\_pab@gva.es](mailto:franco_pab@gva.es)

[toran\\_emi@gva.es](mailto:toran_emi@gva.es)

Av. Campanar 32 · 46015 Valencia

## Extremadura

Dirección General de Política Educativa

**Estrella Guisado**

Vespasiano, 2-1ª y 2ª Planta · 6800 Mérida

Tel.: 924006793

[atd17@edu.juntaex.es](mailto:atd17@edu.juntaex.es)

Dirección General de FP y Educación Per-  
manente

**Juan Masa Corral**

Vespasiano, 2. 1ª-2ª Planta · 6800 Mérida

Tel.: 924004037

[atd11@edu.juntaex.es](mailto:atd11@edu.juntaex.es)

D.G. De Formación para el Empleo

**Gloria F. González Oyola**

C/ San Salvador, 9 · 6800 Mérida

Tel.: 924027303

## Galicia

**Carmen Rey**

Tel.: 981540213

[carmenrey@edu.xunta.es](mailto:carmenrey@edu.xunta.es)

Consellería de educación e ordenación  
universitaria

**Miguel Santos, Lourdes Sanmartin Otero**

[fpplus@edu.xunta.es](mailto:fpplus@edu.xunta.es)

## Islas Baleares

Dirección General de FP y Aprendizaje  
Permanente

**Ángel Luis Merlo Ibáñez**

Passatge Guillem de Torrella, 2 · 7002

Palma de Mallorca

Tel.: 971177521

[almerlo@dgfpap.caib.es](mailto:almerlo@dgfpap.caib.es)

Dirección General de FP y Aprendizaje  
Permanente

**Mabel Gaya**

7003 Palma de Mallorca

[mabelgaya@gmail.com](mailto:mabelgaya@gmail.com)

## La Rioja

DG Ordenación e Innovación Educativa

**Ana Mª Lara Díez**

Tel.: 941291685

[programas.internacionales@larioja.org](mailto:programas.internacionales@larioja.org)

**Pilar Piserra Bolaños**

Tel.: 941291691

[pilar.piserra@larioja.org](mailto:pilar.piserra@larioja.org)

C/ Marqués de Murrieta, 76 Ala Oeste ·  
26071 Logroño

**Servicio Riojano de Empleo****Arturo Fernández Villamandos****M<sup>a</sup> Jesús Gimeno Navarro**

Tel.: 941291262

arturo.fernandez@larioja.org

C/ Portales 46 · 26071 Logroño

**Madrid**

Subdirección Gral de centros de FP

**Fernando Izard Rodríguez**C/ Gran Vía, 10, 1<sup>º</sup> · 28013 Madrid

Tel.: 917201132 / 33

antonio.rodriguez.ortega@madrid.org

Subdirección Gral de centros de FP

**Margarita González Caballero**

Gran Vía 20, Planta B, Madrid · 28013 Madrid

Tel.: 917201172

margarita.gcaballero@madrid.org

Subdirección General de centros de FP

**Manuel Pardo Cabana**C/ Gran Vía, 10, 1<sup>º</sup> · 28013 Madrid

Tel.: 917201159

manuel.pardo@madrid.org

**Servicio Regional de Empleo****Álvaro Costas Algara**

Tel.: 915801556

alvaro.costas.algara@madrid.org

**Carmen Orgambide Pinto****Arturo García Ceva**

Tel.: 915802908

carmen.orgambide@madrid.org

arturo.garcia@madrid.org

**Fernando Gutiérrez Justo**

Vía Lusitana, 21 · 28025 Madrid

**Murcia**

Secretaría Autonómica de Educación y FP

**Francisco Javier Hidalgo López**Gran Vía Escultor Salzillo, 32; 2<sup>a</sup> esc; 4<sup>a</sup>

Planta · 30071 Murcia

Tel.: 968365404

Secretaría autonómica de Educación y FP

**Inmaculada Moreno Candell**Gran vía Escultor Salzillo, 32,. 2<sup>a</sup> esc.Planta 4<sup>a</sup> · 30071 Murcia

Tel.: 968362264

inmaculada.moreno2@carm.es

Secretaría autonómica de Educación y FP

**Alejo Pagan Muñoz**

Tel.: 968362264

alejo.pagan@carm.es

**Lucrecia Peñaranda Rivera**

Tel.: 968366036

lucrecia.penaranda@carm.es

Gran vía Escultor Salzillo, 32,. 2<sup>a</sup> esc.Planta 4<sup>a</sup> · 30071 Murcia**Servicio Regional de Empleo y Formación****Carmen María Zamora Párraga**

Tel.: 968395839

carmenm.zamora@carm.es

**Félix Sánchez López**

Tel.: 968368068

felix.sanchez@carm.es

Avda de la Fama, 3; 2<sup>a</sup> Planta · 30003 Murcia**Navarra**

Dirección General de FP y Universidades

**Victor Lerga Abete**

C/ Santo Domingo, 8 · 31001 Pamplona

Tel.: 848426359

vlergaab@navarra.es

**Servicio Navarro de Empleo****Amaya Mena Zabala**

C/ Aduana, SN · Imarcain

Tel.: 948316851

amenazab@navarra.es

Departamento de Innovación, Empresa y Empleo. *Servicio de Asistencia Técnica y Administrativa***Cristina Urdanoz Ezcurra**

Tel.: 848424415

curdano@navarra.es

**Paz Fernández Mendaza**

Tel.: 948136328

pfernanm@navarra.es

C/ Arcadio M<sup>a</sup> Larraona, 1 · 31008 Pamplona**Pais Vasco**

Dirección de Aprendizaje Permanente

**Rosario Díaz de Cerio**

Donostia-San Sebastián, 1 · 1010 Vitoria-Gasteiz

Tel.: 945018458

huisl090@ej-gv.es

D. Aprendizaje Permanente. Viceconsejería de FP y Aprendizaje Permanente. Dpto de Educ. Universidades e Investigación.

**Jon Irigoras**

Tel.: 945018434

huisl091@ej-gv.es

**Mikel Usabiaga Urkola**

C/ Donostia-San Sebastian, 1 · 1010

Vitoria-Gasteiz

**Galicia****M<sup>a</sup> Ángela Pedre**

Tel.: 981546564

anxopedre@edu.xunta.es

Consellería de traballo e benestar

**M<sup>a</sup> Jesús Budiño Rodríguez**

Tel.: 981545601

maria.jesus.budino.rodriguez@xunta.es

**Angeles Lestón Mayo**

Tel.: 981544692

angeles.lestons.mayo@xunta.es

Edificio Administrativo San Lázaro · 15781

Santiago de Compostela

Paseo del Prado, 28  
Tel. 91 506 56 85  
Fax: 91 506 56 89  
[oapee@oapee.es](mailto:oapee@oapee.es)

## DIRECCIÓN (1ª planta)

### Encarnación Cuenca Carrión

Directora

### Nieves Martín González

Secretaria

### Yolanda López Rodríguez

Secretaria

### Belén Centeno Aribas

Conserje

## AUDITORÍA INTERNA

### Isabel Tellez Zapata

Auditora Interna

### Fernando Redondo López

Auditora

## CENTRO NACIONAL EUROPASS

### Fátima Sadia Khokhar Díaz

## UNIDAD DE LENGUAS

### Ascensión López Cánovas

ATD Lenguas

### Guillermina Fernández Rodríguez

Administrativa

## INFORMACIÓN, COMUNICACIÓN Y VALORIZACIÓN (1ª planta)

### María Marcos Patiño

Jefa de Servicio Comunicación y Valoración

### Mª José Montero Corominas

ATD Comunicación y Valoración

### Concepción Caballero Casillas

Técnica Comunicación y Valoración

### Luis S. de Pablos Caballos

Jefe de Sección Registro

## Agustín Losada González

Información y registro

### Sara Gutiérrez Iglesias

Información y registro

### Aarón Martín Fernández

Información y registro

## INFORMÁTICA (1ª planta)

### Belén Caballo Blázquez

Jefa de Servicio Informática

### Miguel Ángel Zunda Calderón

ATD Informática

### Francisco Martínez Osés

Informático

### Pablo Bolos Jurado

Informático

### David Crespo Obispo

Informático (C/General Oraa, 55)

## SECRETARÍA GENERAL (1ª planta)

### Andrés Porras Coso

Secretario General

### Mª Luisa Ramón Palacios

Jefa del Servicio de Contabilidad

### Mª Luisa Utrero Ledesma

Jefa de Servicio Administrativo y

Financiero

### Eva del Barrio Méndez

Jefa de Negociado

### Alicia Delgado Gancedo

Administrativa

### Adela Moreno Rodríguez

Jefa de Sección

### Mª Piedad Martínez García

Jefa de Sección de Personal

### Jaime Calvo Álvarez

Gestor Dimoni

### Genoveva Quintana Blanco

Responsable de acciones

descentralizadas

### Isabel Hernández Alonso

Gestora Pagos

### Raquel López Bartolomé

Gestora Pagos

### Belén Porras Muñoz

Gestora Pagos

## DIVISIÓN

### COMENIUS-GRUNDTVIG (1ª planta)

### Ana Carmen del Canto Nieto

Directora División Comenius-Grundvig

### Andrés Ajo Lázaro

Jefe Servicio Comenius

### Mª Julia López Giraldez

ATD Comenius

### Milagros Avezuela

Gestora de visitas preparatorias y

proyectos Comenius

### Belén Badiola Paz

Gestora de Proyectos Comenius

## Montserrat Cortés Munera

Gestora de Proyectos Comenius

### Mª Elena Moreno Sánchez

J. Sección movilidad Com/Grund

### Carmen Cachero Alonso

Gestora de movilidad individual

### Diana Alonso Fernández

Gestora de movilidad individual

### Aranzazu Lazcoz Fontal

Responsable Formación Continua

### Rafael Soto de Viana

Gestor de Proyectos Grundtvig

### Martín Portillo Escapa

Jefe Sección

### Cristina Figueroa Cid

Responsable Visitas de Estudio

### Raquel García Pardeiro

Gestora Proyectos Formación Continua

## DIVISIÓN ERASMUS (8ª planta)

### José Manuel González Canino

Director División Erasmus

### Rosa Inés Gutiérrez

Jefa de Servicio Movilidad Erasmus

### Fernando Bautista Hernández

Gestor de Proyectos

### Loreta Paulauskaite

Programas Intensivos

### Mª Luz Vizcaino

Jefa de Sección Movilidad Erasmus

### Rosa Asenjo Orive

Gestora de proyectos Erasmus

### Mª Teresa Chaparro Chaparro

ATD Erasmus

### José Ángel del Pozo

ATD Consorcios

### Miguel J. Barrera Lyx

ATD Erasmus

### Isabel Rodríguez Galeano

Gestora de proyectos Erasmus

## José Antonio López Álvarez

ATD Asociaciones Leonardo da Vinci

### Marta Segura Sánchez

Administrativa

### Raquel Celemín Hernández

Administrativa

### Mª Antonia Rodríguez Parrilla

Jefa del Servicio de Proyectos

Transferencia Innovación

### Francisco Sánchez Gómez

ATD Transferencia de Innovación

### Eva Yolanda Palacino

Transferencia de Innovación

### Jorge Torres Pimiento

Transferencia de Innovación

### Ana Guisado

Transferencia de Innovación

### Juan José Mateos del Amo

Transferencia de Innovación

### Mª Ángeles Heras Lázaro

Jefa de Servicio. Ptos. de Movilidad

### Elisa Mayoral

ATD Movilidad

### Gema García Toledano

Jefa de Negociado

### Yolanda Beriaín Ciordia

Técnica de Movilidad

### Iliana Torres de la Rosa

Técnica de Movilidad

### Florence Dupraz

Técnica de Movilidad

### Santiago Martínez Herradón

Técnico de Movilidad

### Marta Hermoso García

Archivo

## EVALUACIÓN Y CONTROL DE PROYECTOS

### Esther del Campo

Coordinadora de Área

### María Goretti Alonso de Castro

ATD

### Ana González Mancebo

ATD

### Lidia Vicente Liebaert

ATD

### Mª Jesús Montenegro Camba

Auditora de proyectos

### Soffia Luz Rosales Julca

Auditora de proyectos

### Mª Luisa Ibáñez Velázquez

Auditora de proyectos

C/ General Oraa, 55  
Tel. 91 745 94 15  
Fax. 91 745 94 24  
[leonardo@oapee.es](mailto:leonardo@oapee.es)

## DIVISIÓN LEONARDO DA VINCI

### Cristina Gallego Brizuela

Directora División Leonardo da Vinci

Agradecemos la colaboración de todos los autores que con sus artículos e imágenes han participado en esta publicación.

Programa de aprendizaje permanente



 **APEE** Tel. 91 506 56 85 | Fax. 91 506 56 80  
apee@apee.es / www.apee.es

Organismo Autónomo Programas Educativos Europeos

